

Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

► **B** EURO-MIDDELHAVS-INTERIMSASSOCIERINGSAFTALEN

om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation PLO til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side

(EFT L 187 af 16.7.1997, s. 3)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og erstatning af protokol nr. 1 og 2 til interimssassocieringsaftalen mellem EF og Den Palæstinensiske Myndighed	L 2	6	5.1.2005
► <u>M2</u>	Afgørelse nr. 1/2009 truffet af Det Blandede Udvalg EF-PLO af 24. juni 2009	L 298	1	13.11.2009
► <u>M3</u>	Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union på den ene side og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer og om ændring af Euro-Middelhavs-interimssassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side	L 328	5	10.12.2011
► <u>M4</u>	Afgørelse nr. 1/2014 truffet af Det Blandede Udvalg EU-PLO af 8. maj 2014	L 347	42	3.12.2014
► <u>M5</u>	Det Blandede Udvalg EU-PLO's afgørelse nr. 1/2016 af 18. februar 2016	L 205	24	30.7.2016
► <u>M6</u>	Afgørelse nr. 1/2021 vedtaget af Det Blandede Udvalg EU-PLO den 30. august 2021	L 328	23	16.9.2021

▼B**EURO-MIDDELHAVS-INTERIMSASSOCIERINGSAFTALEN**

om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation PLO til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side og

DEN PALÆSTINENSISKE BEFRIELSESGRUPPEN (PLO) TIL FORDEL FOR VESTBREDDENS OG GAZA-STRISENS PALÆSTINENSISKE MYNDIGHED, i det følgende benævnt »Den Palæstinensiske Myndighed«,

på den anden side

SOM TAGER HENSYN TIL betydningen af de bestående bånd mellem Fællesskabet og det palæstinensiske folk i Vestbredden og i Gaza-striben og de fælles værdier, som de deler,

SOM TAGER HENSYN TIL, at Fællesskabet og PLO ønsker at styrke disse bånd og etablere varige forbindelser på grundlag af partnerskab og gensidighed,

SOM TAGER HENSYN TIL den betydning, som parterne tillægger principperne i De Forenede Nationers pagt, særlig overholdelsen af menneskerettighederne og de demokratiske principper og de politiske og økonomiske friheder, som udgør selve grundlaget for deres forbindelser,

SOM ØNSKER at styrke rammerne for forbindelserne mellem Det Europæiske Fællesskab og Mellemøsten og den regionale økonomiske integration mellem Mellemøstens lande som et mål, der skal realiseres, så snart betingelserne tillader det,

SOM TAGER HENSYN TIL forskellene mellem parterne med hensyn til økonomisk og social udvikling og behovet for at intensivere de igangværende bestræbelser for at fremme den økonomiske og sociale udvikling i Vestbredden og i Gaza-striben,

SOM ØNSKER at etablere et samarbejde med støtte i en løbende dialog om anliggender inden for økonomi, kultur, videnskab og uddannelse med sigte på at forbedre den gensidige viden for forståelse,

SOM TAGER HENSYN TIL parternes tilslutning til princippet om frihandel, særlig hvad angår overholdelse af bestemmelserne i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994,

SOM ØNSKER at bygge videre på de bestående autonome handelsarrangementer mellem parterne og placere dem på et aftalemæssigt og gensidigt grundlag,

SOM ER OVERBEVIST OM behovet for at arbejde til fremme af et nyt klima for deres økonomiske forbindelser for at forbedre forholdene for investeringsstrømmene,

SOM TAGER HENSYN TIL parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til internationale aftaler, som de har undertegnet,

SOM ER OVERBEVIST OM, at den Palæstinensiske Myndigheds fulde inddragelse i det Euro-Middelhavspartnerskab, som blev lanceret på Barcelona-konferencen, er et vigtigt skridt i retning af en normalisering af forbindelserne mellem parterne, som bør komme til udtryk i en interimsaftale på nuværende stadium,

▼B

SOM ER KLAR OVER den politiske betydning af det palæstinensiske valg, der blev afholdt den 20. januar 1996, for processen mod en permanent løsning på grundlag af De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 242 og 338,

SOM ERKENDER, at denne aftale skal afløses af en Euro-Middelhavs-associeringsaftale, så snart forholdene tillader det,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

1. Der oprettes en interimsassociering vedrørende handel og samarbejde mellem Fællesskabet på den ene side og den palæstinensiske myndighed på den anden side.

2. Det er formålet med denne aftale:

- at skabe passende rammer for en udtømmende dialog og således gøre det muligt at udvikle nære politiske forbindelser mellem parterne
- at skabe grundlaget for en gradvis liberalisering af handelen
- at fremme udviklingen af afbalancerede økonomiske og sociale forbindelser mellem parterne gennem dialog og samarbejde
- at bidrage til den sociale og økonomiske udvikling af Vestbredden og Gaza-striben
- at anspore til regionalt samarbejde med sigte på at befæste den fredelige sameksistens og den økonomiske og politiske stabilitet
- at fremme samarbejdet på andre områder af gensidig interesse.

Artikel 2

Forbindelserne mellem parterne samt alle bestemmelserne i denne aftale bygger på respekten for de demokratiske principper og de grundlæggende menneskerettigheder som omhandlet i verdenserklæringen om menneskerettighederne, som ligger til grund for deres interne og internationale politik, og som udgør et væsentligt element i denne aftale.

AFSNIT I

FRIE VAREBEVÆGELSER**GRUNDPRINCIPPER***Artikel 3*

Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed opretter gradvis et frihandelsområde i en overgangsperiode, der udløber senest den 31. december 2001, i overensstemmelse med retningslinjerne i dette afsnit og bestemmelserne i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel af 1994 og de øvrige multilaterale overenskomster om handel med varer, der er knyttet til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (WTO), i det følgende benævnt »GATT«.

▼BKAPITEL 1
INDUSTRIVARER*Artikel 4***▼M3**

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på varer med oprindelse i Den Europæiske Union og i Vestbredden og Gaza-striben, med undtagelse af de varer, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale. Nærværende kapitel finder dog fortsat anvendelse på kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på 99 vægtprocent eller derover henhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90.

▼B*Artikel 5*

Der indføres ingen ny told ved indførsel og udførsel eller afgifter med tilsvarende virkning i samhandelen mellem Fællesskabet og Vestbredden og Gaza-striben.

Artikel 6

Varer med oprindelse i Vestbredden og Gaza-striben indføres uden told og afgifter med tilsvarende virkning og uden kvantitative restriktioner og andre foranstaltninger med tilsvarende virkning.

Artikel 7

1. Bestemmelserne i dette kapitel er ikke til hinder for, at Fællesskabet opretholder et landbrugselement i forbindelse med de varer med oprindelse i Vestbredden og Gaza-striben, der er opført i bilag I.

Bestemmelserne i kapitel 2 for landbrugsprodukter finder tilsvarende anvendelse på landbrugselementet.

2. For de varer, der er opført i bilag II, og som har oprindelse i Fællesskabet, kan Den Palæstinensiske Myndighed i aftalens løbetid opretholde toldsætter ved indførsel og foranstaltninger med tilsvarende virkning, der ikke overstiger dem, der er var gældende pr. 1. juli 1996.

3. Det Blandede Udvalg, der er nedsat ved artikel 63, kan træffe afgørelse om yderligere indrømmelser, som parterne indrømmer hinanden på et gensidigt grundlag.

Artikel 8

1. Gældende told og foranstaltninger med tilsvarende virkning ved indførsel i Vestbredden og Gaza-striben af varer med oprindelse i Fællesskabet, bortset fra de i bilag II og III opførte, afskaffes ved aftalens ikrafttræden.

▼B

2. Fra aftalens ikrafttræden kan Den Palæstinensiske Myndighed opkræve en finanstold på højst 25 % af værdien for varer med oprindelse i Fællesskabet, som er opført i bilag III, og som indføres i Vestbredden og Gaza-triben. Denne told afskaffes gradvis efter følgende tidsplan:

Et år efter denne aftales ikrafttræden nedsættes hver toldsats til 90 % af grundsatsen.

To år efter denne aftales ikrafttræden nedsættes hver toldsats til 80 % af grundsatsen.

Tre år efter denne aftales ikrafttræden nedsættes hver toldsats til 70 % af grundsatsen.

Fire år efter denne aftales ikrafttræden nedsættes hver toldsats til 60 % af grundsatsen.

Fem år efter denne aftales ikrafttræden afskaffes de resterende toldsatter.

3. I tilfælde af alvorlige vanskeligheder for en given vare kan Det Blandede Udvalg efter fælles overenskomst tage den i stk. 2 omhandlede tidsplan op til fornyet overvejelse, idet den ikke kan suspenderes ud over den maksimale overgangsperiode på fem år. Hvis Det Blandede Udvalg ikke inden 30 dage efter Den Palæstinensiske Myndigheds anmodning har truffet afgørelse om at tage tidsplanen op til fornyet overvejelse, kan Den Palæstinensiske Myndighed suspendere tidsplanen midlertidigt i en periode på højst et år.

4. Hvis toldsatsen nedsættes erga omnes, træder den nedsatte sats i stedet for grundsatsen som omhandlet i stk. 2 fra tidspunktet for nedsættelsen.

5. Den Palæstinensiske Myndighed underretter Fællesskabet om sine grundlæggende toldsatter og afgifter.

Artikel 9

Bestemmelserne om afskaffelse af told ved indførsel finder også anvendelse på finanstold.

Artikel 10

1. Uanset artikel 5 og 8 kan Den Palæstinensiske Myndighed træffe ekstraordinære foranstaltninger af begrænset varighed for at indføre, forhøje eller genindføre told.

2. Sådanne foranstaltninger må alene finde anvendelse på industrier i deres vorden og sektorer, der undergår omstrukturering, eller som er udsat for alvorlige vanskeligheder, særlig når disse vanskeligheder forvolder alvorlige sociale problemer.

3. Den told ved indførsel på Vestbredden og i Gazastriben af varer med oprindelse i Fællesskabet, der indføres ved sådanne ekstraordinære foranstaltninger, må højst udgøre 25 % af værdien, og der skal oprettholdes en præferencemargen for varer med oprindelse i Fællesskabet. Den samlede værdi af indførslen af varer, der er omfattet af sådanne foranstaltninger, må højst udgøre 15 % af den samlede indførsel af industrivarer med oprindelse i Fællesskabet i det sidste år, for hvilket der foreligger statistikker.

▼ B

4. Foranstaltningerne må højst anvendes i fem år, medmindre Det Blandede Udvalg tillader en længere periode.

5. Den Palæstinensiske Myndighed underretter Det Blandede Udvalg om alle ekstraordinære foranstaltninger, som den agter at træffe, og der afholdes på Fællesskabets anmodning konsultationer om foranstaltningerne og sektorerne, før de gennemføres. Når Den Palæstinensiske Myndighed træffer sådanne foranstaltninger, skal den forelægge Det Blandede Udvalg en tidsplan for afskaffelsen af den told, der indføres i medfør af denne artikel. Tidsplanerne skal fastsætte en gradvis afvikling i lige store årlige rater, begyndende senest ved udgangen af det andet år efter deres indførelse. Det Blandede Udvalg kan træffe afgørelse om en anden tidsplan.

KAPITEL 2

▼ M3**LANDBRUGSPRODUKTER, FORARBEJDEDE LANDBRUGSPRODUKTER OG FISK OG FISKEVARER****▼ B***Artikel 11***▼ M3**

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på de varer med oprindelse i Den Europæiske Union og i Vestbredden og Gaza-striben, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale, undtagen kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på 99 vægtprocent eller derover henhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90, for hvilke der allerede er indrømmet toldfri adgang til markedet i henhold til kapitel 1.

▼ B*Artikel 12***▼ M3**

Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed gennemfører gradvis en større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer af betydning for begge parter.

▼ B*Artikel 13***▼ M3**

1. Landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse på Vestbredden og Gaza-striben, der er anført i protokol nr. 1 om indførsel i Den Europæiske Union, er omfattet af ordningerne i denne protokol.

2. Landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er anført i protokol nr. 2 om indførsel på Vestbredden og i Gaza-striben, er omfattet af ordningerne i denne protokol.

▼B*Artikel 14*

1. Fra den 1. januar 1999 undersøger Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed situationen med henblik på at bestemme, hvilke foranstaltninger Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed skal anvende fra den 1. januar 2000 i overensstemmelse med det i artikel 12 fastsatte mål.

2. Med forbehold af stk. 1 og under hensyntagen til omfanget af handelen med landbrugsprodukter mellem parterne samt disse produkters særlige følsomhed, gennemgår Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed i Det Blandede Udvalg for hvert enkelt produkt, regulært og på basis af gensidighed, muligheden for at give hinanden yderligere indrømmelser.

KAPITEL 3

FÆLLES BESTEMMELSER*Artikel 15*

1. Der indføres ingen nye kvantitative restriktioner ved indførsel eller foranstaltninger med tilsvarende virkning i samhandelen mellem Fællesskabet og Vestbredden og Gaza-striben.

2. Kvantitative restriktioner ved indførsel og foranstaltninger med tilsvarende virkning i samhandelen mellem Fællesskabet og Vestbredden og Gaza-striben afskaffes fra denne aftales ikrafttræden.

3. Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed anvender hverken told eller afgifter med tilsvarende virkning eller kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning i deres indbyrdes udførsel.

Artikel 16

1. Varer med oprindelse på Vestbredden og i Gazastriben er ved indførsel i Fællesskabet ikke omfattet af en gunstigere ordning end den, medlemsstaterne anvender indbyrdes.

2. Anvendelsen af denne aftales bestemmelser berører ikke Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91 af 26. juni 1991 om anvendelse af fællesskabsretten på De Kanariske Øer.

Artikel 17

1. I tilfælde af, at en part som led i gennemførelsen af sin landbrugspolitik eller som følge af ændring af gældende regler eller i tilfælde af ændring eller udvidelse af bestemmelserne vedrørende gennemførelsen af landbrugspolitikken indfører specifikke regler, kan den pågældende part ændre de ordninger, der følger af aftalen, for de varer, der er genstand for disse regler eller ændringer.

2. I sådanne tilfælde underretter den pågældende part Det Blandede Udvalg derom. På anmodning af den anden part tager Det Blandede Udvalg behørigt hensyn til den anden parts interesser.

▼B

3. Hvis Fællesskabet eller Den Palæstinensiske Myndighed ved anvendelse af stk. 1 ændrer arrangementer, der er indgået ved denne aftale, vedrørende landbrugsprodukter, indrømmer de ved indførelse i den anden part en fordel svarende til den, der er fastsat ved denne aftale.

4. Anvendelsen af denne artikel kan gøres til genstand for konsultationer i Det Blandede Udvalg.

Artikel 18

1. Parterne afstår fra enhver foranstaltning eller praksis af intern fiskal art, der direkte eller indirekte bevirker en forskelsbehandling mellem varer fra den ene part og lignende varer med oprindelse på den anden parts område.

2. Til varer, der udføres til en af parternes område, må der ikke ydes nogen intern afgiftsgodtgørelse, der er højere end den afgift, der direkte eller indirekte er pålagt dem.

Artikel 19

1. Denne aftale er ikke til hinder for opretholdelsen eller oprettelsen af toldunioner, frihandelsområder eller grænsetrafikordninger, såfremt disse ikke medfører ændring af den samhandelsordning, der er fastlagt ved denne aftale.

2. Der finder konsultationer sted mellem parterne i Det Blandede Udvalg om aftaler om oprettelse af sådanne toldunioner eller frihandelsområder og om fornødent om andre vigtige spørgsmål vedrørende deres respektive handelspolitik over for tredjelande. Særlig i tilfælde af, at et tredjeland tiltræder Den Europæiske Union, skal der afholdes sådanne konsultationer for at sikre, at der tages hensyn til parternes gensidige interesser.

Artikel 20

Hvis en af parterne mener, at der i samhandelen med den anden part finder dumping sted som omhandlet i artikel VI i GATT, kan den træffe passende foranstaltninger over for denne praksis i overensstemmelse med aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT med dertil knyttet intern lovgivning, på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 23 i denne aftale.

Artikel 21

Når en vare indføres i så store mængder og på sådanne vilkår, at der forvoldes eller opstår trussel om:

- væsentlig skade for indenlandske producenter af samme eller direkte konkurrerende varer på en af parternes område, eller
- alvorlige forstyrrelser inden for en sektor i økonomien, eller
- vanskeligheder, der kan give sig udtryk i en alvorlig ændring af den økonomiske situation i en region

▼B

kan den berørte part træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 23.

Artikel 22

Hvis overholdelse af bestemmelserne i artikel 15, stk. 3, fører til

- i) genudførelse til et tredjeland, over for hvilket den eksporterende part for den pågældende vare opretholder kvantitative eksportrestriktioner, udførselstold eller foranstaltninger eller afgifter med tilsvarende virkning, eller
- ii) alvorlig knaphed eller trussel om alvorlig knaphed på en vare af væsentlig betydning for den eksporterende part

og hvis ovennævnte situation giver eller kan give anledning til større vanskeligheder for den eksporterende part, kan denne træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 23. Foranstaltningerne må ikke være diskriminerende og skal afskaffes, når betingelserne for deres opretholdelse ikke længere er til stede.

Artikel 23

1. Hvis Fællesskabet eller Den Palæstinensiske Myndighed undergiver indførslen af varer, der vil kunne medføre de vanskeligheder, der henvises til i artikel 21, en administrativ procedure med henblik på hurtigt at skaffe oplysninger om udviklingen i handelsstrømmene, underrettes den anden part herom.

2. I de tilfælde, der omhandles i artikel 20, 21 og 22, giver den pågældende part, før den træffer de foranstaltninger, der er fastsat heri, eller hurtigst muligt i de tilfælde, der omfattes af stk. 3, litra d), Det Blandede Udvalg alle relevante oplysninger, der er nødvendige for en grundig undersøgelse af situationen med henblik på at nå en løsning, der er acceptabel for begge parter.

Foranstaltninger, der medfører færrest forstyrrelser i aftalens funktion, skal foretrækkes.

Beskyttelsesforanstaltningerne skal straks meddeles Det Blandede Udvalg og er dér genstand for periodiske drøftelser, navnlig med henblik på deres afskaffelse, så snart omstændighederne tillader det.

3. For anvendelsen af stk. 2 gælder følgende bestemmelser:

- a) Med hensyn til artikel 20 underrettes den eksporterende part om dumpingsagen, så snart den importerende parts myndigheder har indledt en undersøgelse. Hvis den pågældende dumpingpraksis ikke bringes til ophør, jf. artikel VI i GATT, eller der ikke inden 30 dage efter underretningen om sagen er fundet nogen anden tilfredsstillende løsning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger.
- b) Med hensyn til artikel 21 henvises vanskeligheder, som opstår i den situation, der er omhandlet i nævnte artikel, til undersøgelse i Det Blandede Udvalg, der kan træffe enhver formålstjenlig beslutning for at bringe dem til ophør.

Har Det Blandede Udvalg eller den eksporterende part ikke inden 30 dage efter meddelelsen truffet nogen beslutning, der bringer vanskelighederne til ophør, eller er der ikke fundet nogen anden tilfredsstillende løsning efter sagens henvisning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger til at afhjælpe problemet. Sådanne foranstaltninger må ikke gå ud over, hvad der er nødvendigt til at afhjælpe de vanskeligheder, der er opstået.

▼B

- c) Med hensyn til artikel 22 henvises vanskeligheder, som opstår i den situation, der er omhandlet i denne artikel, til undersøgelse i Det Blandede Udvalg.

Det Blandede Udvalg træffer enhver formålstjenlig beslutning for at bringe vanskelighederne til ophør. Har det ikke inden 30 dage efter sagens henvisning truffet en sådan beslutning, kan den eksporterende part anvende passende foranstaltninger på eksporten af den pågældende vare.

- d) Når ekstraordinære omstændigheder, der nødvendig gør et øjeblikkeligt indgreb, udelukker forudgående underretning eller undersøgelse, kan den berørte part i de situationer, der er omhandlet i artikel 20, 21 og 22, straks indføre sådanne forebyggende foranstaltninger, som er strengt nødvendige for at afhjælpe situationen, og underretter straks den anden part herom.

▼M3*Artikel 23a***Midlertidig tilbagetrækning af præferencer**

1. Parterne er enige om, at administrativt samarbejde og administrativ bistand er af afgørende betydning for gennemførelse af og kontrol med den præferencebehandling, der indrømmes i henhold til denne aftale, og understreger, at de er fast besluttet på at bekæmpe uregelmæssigheder og svig i toldanliggender og dermed beslægtede anliggender.

2. Har en part på grundlag af objektive oplysninger konstateret, at der er tale om manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig i forbindelse med denne aftale, kan den pågældende part i henhold til denne artikel midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer.

3. I dette bilag forstås ved manglende administrativt samarbejde og manglende administrativ bistand bl.a.:

- a) gentagen misligholdelse af forpligtelsen til at kontrollere varens eller varernes oprindelsesstatus
- b) gentagne afslag eller unødige forsinkelser med hensyn til at foretage efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviset og/eller meddele resultaterne heraf
- c) gentagne afslag på eller unødige forsinkelse af tilladelse til at foretage kontrolbesøg med det formål at kontrollere, om dokumenter eller oplysninger, der har betydning for at indrømme den pågældende præferencebehandling, er ægte og korrekte.

4. I denne artikels forstand kan der bl.a. være tale om konstatering af uregelmæssigheder eller svig, hvis der sker en hurtig og ikke tilstrækkeligt begrundet stigning i vareimporten til et niveau, der overskrider den anden parts sædvanlige produktions- og eksportkapacitet, og der foreligger objektive oplysninger om uregelmæssigheder eller svig.

▼ M3

5. Anvendelse af midlertidig suspension af præferencebehandlingen sker på følgende betingelser:

- a) Den part, der på grundlag af objektive oplysninger har konstateret, at der er tale om manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig, giver hurtigst muligt Det Blandede Udvalg meddelelse om dets konstatering sammen med de objektive oplysninger og indleder på grundlag af alle relevante oplysninger og objektive konstateringer konsultationer i Det Blandede Udvalg med henblik på at nå frem til en løsning, der er acceptabel for begge parter.
- b) Har parterne indledt konsultationer i Det Blandede Udvalg, og er de ikke nået frem til en acceptabel løsning senest tre måneder efter meddelelsen, kan den berørte part midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer. En midlertidig suspension meddeles hurtigst muligt Det Blandede Udvalg.
- c) Midlertidige suspensioner i henhold til denne artikel må ikke gå ud over, hvad der er nødvendigt for at beskytte den berørte parts finansielle interesser. De må ikke overstige seks måneder, men kan forlænges, hvis der på suspensionens udløbstidspunkt ikke er sket ændringer i de omstændigheder, der gav anledning til suspensionen i første omgang. De er genstand for konsultationer med regelmæssige mellemrum i Det Blandede Udvalg, navnlig med henblik på at bringe dem til ophør, så snart de omstændigheder, der gav anledning til deres anvendelse, ikke længere er til stede.

Hver part skal efter egne interne procedurer, for Den Europæiske Unions vedkommende i *Den Europæiske Unions Tidende*, offentliggøre meddelelser til importører om: meddelelser som omhandlet i stk. 5, litra a), beslutninger som omhandlet i stk. 5, litra b), og forlængelser eller ophør som omhandlet i stk. 5, litra c).

▼ B*Artikel 24*

Intet i denne aftale er til hinder for sådanne forbud eller restriktioner vedrørende indførsel, udførsel eller transit, som er begrundet i hensynet til den offentlige sædelighed, den offentlige orden, den offentlige sikkerhed, beskyttelse af menneskers og dyrs liv og sundhed, beskyttelse af planter, beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi, eller beskyttelse af intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret, eller bestemmelser vedrørende guld og sølv. Disse forbud eller restriktioner må dog hverken udgøre et middel til vilkårlig forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af samhandelen mellem parterne.

Artikel 25

Begrebet »varer med oprindelsesstatus« med henblik på anvendelsen af dette afsnit og metoderne for administrativt samarbejde i forbindelse hermed er defineret i protokol nr. 3. Det Blandede Udvalg kan beslutte at foretage de nødvendige tilpasninger af denne protokol med sigte på gennemførelsen af oprindelseskumulation som vedtaget på Barcelona-konferencen.

Artikel 26

Den kombinerede nomenklatur anvendes til tarifiering af varer i samhandelen mellem parterne.

▼B

AFSNIT II

**BETALINGER, KAPITAL, KONKURRENCEREGLER,
INTELLEKTUEL EJENDOMSRET OG OFFENTLIGE INDKØB**

KAPITEL 1

LØBENDE BETALINGER OG KAPITALBEVÆGELSER*Artikel 27*

Parterne forpligter sig til at sikre, at løbende betalinger i forbindelse med løbende transaktioner kan foretages frit uden restriktioner, jf. dog artikel 29.

Artikel 28

1. Hvad angår transaktioner på betalingsbalancens kapitalposter, forpligter parterne sig til at afstå fra restriktioner for kapitalbevægelser i forbindelse med direkte investeringer i Vestbredden og Gaza-striben i selskaber stiftet i overensstemmelse med gældende lovgivning, og for likvidering og hjemtagelse af afkast af sådanne investeringer eller overskud deraf.

2. Parterne konsulterer hinanden med sigte på at lette kapitalbevægelserne mellem Fællesskabet og Vestbredden og Gaza-striben.

Artikel 29

Såfremt en eller flere af Fællesskabets medlemsstater eller Den Palæstinensiske Myndighed har alvorlige betalingsbalancevanskeligheder, eller der er alvorlig trussel herom, kan henholdsvis Fællesskabet eller Den Palæstinensiske Myndighed i overensstemmelse med de betingelser, der er fastlagt i henhold til GATT og artikel VIII og XIV i Den Internationale Valutafonds statut, indføre restriktioner vedrørende de løbende transaktioner, som skal være af begrænset varighed, og som ikke må gå ud over, hvad der er strengt nødvendigt til at rette op på betalingsbalancesituationen. Fællesskabet eller Den Palæstinensiske Myndighed, afhængigt af tilfældet, underretter straks den anden part herom og forelægger snarest muligt en tidsplan for afskaffelsen af de pågældende foranstaltninger.

KAPITEL 2

**KONKURRENCEREGLER, INTELLEKTUEL EJENDOMSRET OG
OFFENTLIGE INDKØB***Artikel 30*

1. Følgende er uforeneligt med denne aftalens rette funktion, i det omfang det kan påvirke samhandelen mellem Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed:

- i) alle aftaler mellem virksomheder, alle vedtagelser inden for sammenslutninger af virksomheder og alle former for samordnet praksis, som har til formål eller til følge at hindre, begrænse eller fordreje konkurrencen

▼B

- ii) en eller flere virksomheders misbrug af en dominerende stilling på hele Fællesskabets område eller på Vestbredden og Gaza-stribens område eller en væsentlig del heraf
- iii) al offentlig støtte, som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner.

2. Parterne vurderer om fornødent enhver praksis, der er i strid med denne artikel, på grundlag af kriterier, der følger af anvendelsen af Fællesskabets konkurrenceregler.

3. Det Blandede Udvalg vedtager inden den 31. december 2001 de nødvendige regler for gennemførelsen af stk. 1 og 2.

Indtil disse regler er vedtaget, anvendes bestemmelserne i aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger som regler for gennemførelsen af stk. 1, nr. iii), og de relevante dele af stk. 2.

4. Hvad angår gennemførelsen af stk. 1, nr. iii), anerkender parterne, at Den Palæstinensiske Myndighed i perioden indtil den 31. december 2001 måtte ønske at yde offentlig støtte til virksomheder som et middel til at løse sine specifikke udviklingsproblemer.

5. Hver af parterne sikrer gennemsigtighed på området offentlig støtte, bl.a. ved årligt at meddele den anden part det samlede beløb af den ydede støtte og fordelingen heraf og ved på anmodning at stille oplysninger om støtteordninger til rådighed. På anmodning af en af parterne stiller den anden part oplysninger til rådighed om særlige enkelttilfælde af offentlig støtte til rådighed.

6. Hvad angår de varer, der er omhandlet i afsnit I, kapitel 2:

— finder stk. 1, nr. iii), ikke anvendelse

— vurderes enhver praksis, der er i strid med stk. 1, nr. i), på basis af de kriterier, der er fastlagt af Fællesskabet på basis af artikel 42 og 43 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig dem, der er fastlagt ved Rådets forordning nr. 26/ 1962.

7. Hvis Fællesskabet eller Den Palæstinensiske Myndighed finder, at en særlig praksis er uforenelig med denne artikels stk. 1 og

— ikke kan behandles på passende måde på grundlag af de gennemførelsesregler, der er nævnt i stk. 3, eller

— hvis sådanne regler ikke findes, og en sådan praksis skader eller truer med at skade den anden parts interesser i alvorlig grad eller påfører det indenlandske erhvervsliv, herunder servicesektoren, væsentlig skade

kan henholdsvis Fællesskabet eller Den Palæstinensiske Myndighed træffe passende foranstaltninger efter konsultation i Det Blandede Udvalg eller 30 arbejdsdage efter, at sagen er henvist til nævnte udvalg med henblik på konsultation.

Hvad angår praksis, som er uforenelig med stk. 1, nr. iii), må der, hvor GATT finder anvendelse herpå, kun træffes sådanne foranstaltninger i overensstemmelse med de procedurer og på de betingelser, der er fastlagt i GATT eller alle andre relevante instrumenter, der er forhandlet inden for GATT, og som finder anvendelse mellem parterne.

▼B

8. Uanset hvilke andre bestemmelser der måtte blive vedtaget i overensstemmelse med stk. 3, udveksler parterne oplysninger under hensyntagen til de begrænsninger, som embeds- og forretningshemmeligheden kræver.

Artikel 31

Medlemsstaterne og Den Palæstinensiske Myndighed tilpasser gradvis, uden at dette berører deres eventuelle forpligtelser under GATT, eventuelle statslige handelsmonopoler, således at der den 31. december 2001 ikke består nogen forskelsbehandling af statsborgere i medlemsstaterne og det palæstinensiske folk på Vestbredden og i Gaza-striben med hensyn til forsynings- og afsætningsvilkår. Det Blandede Udvalg underrettes om sådanne foranstaltninger, der vedtages til virkeliggørelse af dette mål.

Artikel 32

Hvad angår offentlige virksomheder og virksomheder, som der er indrømmet særlige eller eksklusive rettigheder, drager Det Blandede Udvalg omsorg for, at der fra den 31. december 2001 ikke vedtages eller opretholdes nogen foranstaltninger, der kan forstyrre samhandelen mellem Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed i et omfang, der virker til skade for parternes interesser. Denne bestemmelse er ikke til hinder for, at disse virksomheder de jure eller de facto kan udføre de opgaver, der er blevet dem tildelt.

Artikel 33

1. Parterne sikrer en tidssvarende og effektiv beskyttelse af intellektuelle, industrielle og kommercielle ejendomsrettigheder i overensstemmelse med de højeste internationale standarder, herunder effektive midler til at gøre sådanne rettigheder gældende.

2. Parterne gennemgår med regelmæssige mellemrum gennemførelsen af denne artikel. I tilfælde af vanskeligheder på området intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret, som påvirker samhandelen, finder der hastekonsultationer sted i Det Blandede Udvalg efter anmodning fra en af parterne, for at der kan opnås gensidigt tilfredsstillende løsninger.

Artikel 34

1. Parterne er enige om det mål, at der skal ske en gensidig og gradvis liberalisering af aftaler om offentlige indkøb.

2. Det Blandede Udvalg træffer de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af stk. 1.

AFSNIT III

ØKONOMISK SAMARBEJDE OG SOCIAL UDVIKLING*Artikel 35***Mål**

1. Parterne forpligter sig til at styrke deres økonomiske samarbejde til deres fælles fordel i overensstemmelse med denne aftales overordnede mål.

▼B

2. Formålet med samarbejdet er at støtte Den Palæstinensiske Myndigheds egne bestræbelser på at opnå en bæredygtig økonomisk og social udvikling.

*Artikel 36***Anvendelsesområde**

1. Samarbejdet rettes i første række mod sektorer, som lider under interne vanskeligheder eller berøres af den generelle proces for liberalisering af økonomien på Vestbredden og i Gaza-striben, særlig liberaliseringen af handelen mellem Vestbredden og Gaza-striben og Fællesskabet.

2. Desuden fokuserer samarbejdet på områder, hvor der kan opnås en tilnærmelse mellem Fællesskabets og Vestbreddens og Gaza-stribens økonomier, særlig sådanne områder, hvor der kan skabes en bæredygtig vækst og beskæftigelse.

3. Samarbejdet skal bidrage til gennemførelse af foranstaltninger, der udformes med sigte på at udvikle samarbejdet inden for regionen.

4. Det tages hensyn til miljøbevarelsen og den økologiske balance ved gennemførelsen af det økonomiske samarbejde på de forskellige relevante områder.

5. Parterne kan vedtage at udvide det økonomiske samarbejde til andre sektorer, der ikke er omfattet af bestemmelserne i dette afsnit.

*Artikel 37***Midler og retningslinjer**

Det økonomiske samarbejde gennemføres navnlig ved hjælp af:

- a) en regelmæssig økonomisk dialog mellem parterne, som omfatter alle områder inden for den makroøkonomiske politik, særlig budgetpolitikken, betalingsbalancepolitikken og den monetære politik
- b) regelmæssig udveksling af information og tanker om alle samarbejdssektorer, herunder møde mellem embedsmænd og eksperter
- c) overførsel af rådgivning, fagkundskab og uddannelse
- d) gennemførelse af fælles projekter som f.eks. seminarer og workshops
- e) faglig, administrativ og forskriftsmæssig bistand
- f) tilskyndelse til oprettelse af joint ventures
- g) udbredelse af information om samarbejdet.

*Artikel 38***Industrisamarbejde**

Hovedformålet er:

- at støtte Den Palæstinensiske Myndighed i dens bestræbelser for at modernisere og diversificere industrien og særlig for at skabe et gunstigt klima for udvikling af den private sektor og industrien

▼B

- at fremme et samarbejde mellem parternes økonomiske beslutningstagere
- at fremme et samarbejde om industripolitik, konkurrenceevne i en åben økonomi og modernisering og udvikling af industrien
- at støtte politikken for diversificering af produktion og eksport og udenlandske afsætningsmuligheder
- at fremme forskning og udvikling, innovation og teknologioverførsel i det omfang, det kommer industrien til gode
- at udvikle og forbedre de menneskelige ressourcer, som industrien har behov for
- at skabe lettere adgang til venturekapitalfinansieringsfaciliteter til fordel for den palæstinensiske industri.

*Artikel 39***Investeringsfremme og investeringer**

Målet med samarbejdet er at skabe et gunstigt og stabilt klima for investeringer i Vestbredden og Gaza-striben.

Samarbejdet tager form af fremme af investeringerne. Dette vil befordre en udvikling af:

- harmoniserede og forenklede administrative procedurer
- saminvesteringsordninger, særlig til fordel for begge parter små og mellemstore virksomheder (SMV)
- informationskanaler og midler til at indkredse investeringsmuligheder
- et klima, der kan befordre investeringerne i Vestbredden og Gaza-striben.

Samarbejdet kan også omfatte udformning og gennemførelse af projekter for anskaffelse og anvendelse af basisteknologier, anvendelse af standarder, udvikling af de menneskelige ressourcer (f.eks. inden for teknologi og ledelse) og jobskabelse.

*Artikel 40***Standardisering og overensstemmelsesvurdering**

Målet med samarbejdet er at mindske forskellene med hensyn til standarder og certificering.

I praksis tager samarbejdet form af:

- fremme af anvendelsen af Fællesskabets tekniske forskrifter og europæiske standarder og overensstemmelsesvurderingsprocedurer
- højnelse af niveauet for palæstinensiske certificerings- og akkrediteringsorganers overensstemmelsesvurdering
- drøftelse af fælles anerkendelsesordninger, om fornødent
- samarbejde på området kvalitetsstyring

▼B

- udvikling af strukturer for beskyttelse af intellektuel, individuel og kommerciel ejendomsret, for standardisering og fastsættelse af kvalitetsstandarder.

*Artikel 41***Tilnærmelse af lovgivning**

Målet med samarbejdet er at tilnærme Det Palæstinensiske Råds lovgivning til Fællesskabets på de områder, der er omfattet af aftalen.

*Artikel 42***Små og mellemstore virksomheder**

Målet med samarbejdet er at skabe et klima, der kan befordre udviklingen af SMV på lokale markeder og eksportmarkeder, bl.a. ved:

- fremme af kontakter mellem virksomheder, særlig via Fællesskabets netværker og instrumenter for fremme af industrisamarbejde og partnerskaber
- lettere adgang til investeringsfinansiering
- information og hjælpetjenester
- udvikling af de menneskelige ressourcer med sigte på at stimulere innovation og iværksættelse af projekter og forretningsforetagender.

*Artikel 43***Finansielle tjenesteydelser**

Målet med samarbejdet er at forbedre og udvikle de finansielle tjenesteydelser.

Det tager form af:

- ansproging til at styrke og omstrukturere den palæstinensiske finansielle sektor
- forbedring af de palæstinensiske regnskabs-, tilsyns- og regulerings-systemer inden for bank- og forsikringsvæsen og andre dele af den finansielle sektor.

*Artikel 44***Landbrug og fiskeri**

Målet med samarbejdet under denne overskrift er i hovedsagen at modernisere og om fornødent omstrukturere landbruget og fiskeriet.

Dette omfatter modernisering af infrastrukturer og udstyr, udvikling af emballerings-, oplagrings- og markedsføringsteknikker og forbedring af afsætningskanaler.

Indsatsen rettes mere specielt mod:

- udvikling af stabile markeder

▼B

- støtte af den politik, der føres med henblik på at diversificere produktionen og eksporten og udenlandske afsætningsmuligheder
- nedbringelse af fødevareafhængigheden
- fremme af miljøvenligt landbrug og fiskeri, under særlig hensyntagen til behovet for bevarelse og en rationel forvaltning af fiskeriet
- nærmere forbindelser på et frivilligt grundlag mellem erhvervsgrupper og organisationer, der repræsenterer handel og erhverv
- faglig bistand og erhvervsuddannelse
- harmonisering af sundheds- og plantesundhedsstandarder
- integreret udvikling af landdistrikter, herunder forbedring af basisfaciliteterne og udvikling af dertil knyttet økonomisk virksomhed, og
- samarbejde mellem landregioner, udveksling af erfaringer og knowhow om udvikling af landdistrikter.

*Artikel 45***Social udvikling**

Parterne erkender betydningen af social udvikling, som bør forløbe side om side med enhver økonomisk udvikling. De lægger særlig vægt på respekten for de grundlæggende sociale rettigheder.

Parterne prioriterer foranstaltninger, der sigter mod:

- fremme af kvinders ligestilling og en afbalanceret deltagelse i beslutningsprocessen på det økonomiske og sociale område, navnlig gennem uddannelse og medierne
- udvikling af familieplanlægning og beskyttelse af mødre og børn
- forbedring af det sociale beskyttelsessystem
- forbedring af sundhedsydelse
- forbedring af levevilkårene i tæt befolkede områder i ugunstigt stillede regioner
- fremme af respekten for menneskerettighederne og demokratiet, bl.a. gennem en samfunds-erhvervsdialog.

*Artikel 46***Transport**

Målet med samarbejdet er:

- at støtte omstrukturering og modernisering af veje, havne og lufthavne
- at forbedre personbefordrings- og godstransportydelse på bilateralt og regionalt plan og

▼B

- at fastlægge og håndhæve driftsstandarder svarende til dem, der gælder i Fællesskabet.

De prioriterede områder for samarbejdet er:

- vejtransport, herunder en gradvis lempelse af transitkravene
- forvaltning af jernbaner, havne og lufthavne, herunder navigations-systemer og samarbejde mellem de relevante nationale organer
- modernisering af vej-, jernbane-, havne- og lufthavnsinfrastruktur på større ruter af fælles interesse
- transeuropæiske forbindelser og ruter af regional interesse, og
- opgradering af det tekniske udstyr for at bringe det på linje med fællesskabsstandarder for vej-/jernbanetransport, containertrafik og omladning.

*Artikel 47***Informationsinfrastruktur og telekommunikation**

Samarbejdet rettes mod at stimulere den økonomiske og sociale udvikling og mod at udvikle et informationssamfund.

De prioriterede områder for samarbejdet er:

- at lette samarbejdet inden for telekommunikationspolitik, udvikling af net og infrastrukturer til et informationssamfund
- at opbygge en dialog om emner vedrørende informationssamfundet og at fremme informationsudveksling og tilrettelæggelse af seminarer og konferencer på området
- at fremme gennemførelsen af fælles projekter, der sigter mod indførelse af nye teletjenester og applikationer med tilknytning til informationssamfundet
- at muliggøre informationsudveksling om standardisering, overensstemmelsesprøvning og certificering inden for informations- og kommunikationsteknologi
- net- og telematik tjenesters sammenkobling og interoperabilitet.

*Artikel 48***Energi**

Målet med samarbejdet om energi er at hjælpe Vestbredden og Gazastriben til at erhverve den teknologi og infrastruktur, som er nødvendig for deres udvikling, særlig med sigte på at lette forbindelserne mellem deres økonomi og Fællesskabets.

De prioriterede områder for samarbejdet er:

- fremme af anvendelse af vedvarende energikilder

▼B

- fremme af energibesparelser og energieffektivitet
- støtte til tiltag til at lette forsendelse af gas, olie og elektricitet samt anvendt forskning i databanknet i de økonomiske og sociale sektorer særlig til at sammenkoble EF-operatører og palæstinensiske operatører og
- støtte til modernisering og udvikling af energinet og deres sammenkobling med fællesskabsnet.

*Artikel 49***Videnskabeligt og teknologisk samarbejde**

Parterne bestræber sig på at fremme samarbejdet om videnskabelig og teknologisk udvikling.

Målet med samarbejdet er:

- a) at ansprende til etablering af permanente forbindelser mellem parternes forskersamfund, navnlig ved:
 - at give palæstinensiske institutioner adgang til Fællesskabets forsknings- og teknologiprogrammer i overensstemmelse med Fællesskabets regler for ikke-fællesskabslandes deltagelse i sådanne programmer
 - palæstinensisk deltagelse i net for decentralt samarbejde
 - fremme af samvirke inden for erhvervsuddannelse og forskning
- b) at forbedre den palæstinensiske forskningskapacitet
- c) at stimulere den teknologiske innovation og overførsel af ny teknologi og knowhow
- d) at tilskynde til alle aktiviteter, der sigter på at skabe synergi på regionalt plan.

*Artikel 50***Miljø**

Målet med samarbejdet er at modvirke en forringelse af miljøet, at kontrollere forurening, at beskytte menneskers sundhed og at sikre en rationel udnyttelse af naturressourcerne med henblik på en bæredygtig udvikling.

Samarbejdet rettes i første række mod anliggender vedrørende ørken-dannelse, forvaltning af vandressourcerne, forsøling, landbrugets indvirkning på jord- og vandkvaliteten, egnet energjudnyttelse, virkningerne af industriudvikling i almindelighed og sikkerhed ved industri-anlæg i særdeleshed, forvaltning af affald, integreret forvaltning af følsomme områder, havvandskvalitet og kontrol med og forebyggelse af havforurening og miljøuddannelse og -bevidstgørelse.

▼B

Samarbejdet befordres ved hjælp af avancerede miljøforvaltningsredskaber, miljøovervågningsmetoder og tilsyn, herunder anvendelse af miljø-informationssystemer (EIS) og vurdering af virkninger på miljøet (VVM).

*Artikel 51***Turisme**

Samarbejdet rettes i første række mod:

- at fremme investeringerne i turisme
- at forbedre turistindustriens viden og at sikre større indbyrdes sammenhæng mellem politikker, der påvirker turismen
- at fremme en god sæsonmæssig spredning af turismen
- at fremme et samarbejde mellem regioner og byer i nabolande
- at fremhæve kulturarvens betydning for turismen
- at gøre turismen mere konkurrencedygtig gennem støtte til øget fagkundskab, der kan sikre en afbalanceret og bæredygtig udvikling af turismen.

*Artikel 52***Toldsamarbejde**

Formålet med todsamarbejdet er at sikre, at bestemmelserne om handel overholdes, og at garantere en loyal handel.

Det kan give anledning til følgende former for samarbejdsaktioner:

- forskellige former for informationsudveksling og uddannelsesordninger
- forenkling af kontrollen og procedurerne for forbindelse med fortoldning af varer
- indførelse af det administrative enhedsdokument og et system for sammenkobling af Fællesskabets og Den Palæstinensiske Myndigheds forsendelsesordninger og
- faglig bistand fra eksperter fra Fællesskabet.

Uden at dette berører andre former for samarbejde, som er omhandlet i denne aftale, yder parternes administrative myndigheder hinanden gensidig bistand i toldspørgsmål.

*Artikel 53***Samarbejde om statistikker**

Hovedformålet med samarbejdet på dette område bør være at sikre sammenligneligheden og nytten af statistikker vedrørende udenrigshandel, finanser og betalingsbalance, befolkning, migration, transport og kommunikation og generelt på alle områder, der indgår i denne aftale og egner sig til opstilling af statistikker.

▼B*Artikel 54***Samarbejde om økonomisk politik**

Samarbejdet rettes mod:

- udveksling af information om de makroøkonomiske forhold og udsigter og udviklingsstrategier
- fælles analyse af økonomiske anliggender af fælles interesse og
- tilskyndelse til samarbejde mellem økonomer og beslutningstagere i Vestbredden og i Gaza-striben og i Fællesskabet.

*Artikel 55***Regionalt samarbejde**

Som en del af det økonomiske samarbejde på de forskellige områder ansøger parterne til aktiviteter med sigte på at udvikle samarbejdet mellem Den Palæstinensiske Myndighed og andre Middelhavspartnere ved hjælp af faglig bistand.

Dette samarbejde er et vigtigt element i Fællesskabets støtte til udviklingen af regionen som helhed.

Der gives prioritet til aktiviteter med sigte på:

- at fremme handelen inden for regionen
- at udvikle det regionale samarbejde om miljøspørgsmål
- at tilskynde til udvikling af den fornødne kommunikationsinfrastruktur, der er nødvendig for regionens økonomiske udvikling
- at styrke udviklingen i ungdomssamarbejdet med nabolande.

Parterne styrker desuden deres indbyrdes samarbejde om regionaludvikling og fysisk planlægning.

Med henblik herpå kan der træffes følgende foranstaltninger:

- fælles optræden fra regionale og lokale myndigheder på området økonomisk udvikling og
- etablering af ordninger for udveksling af information og erfaringer.

AFSNIT IV

SAMARBEJDE OM AUDIOVISUELLE OG KULTURELLE ANLIGGENDER, INFORMATION OG KOMMUNIKATION*Artikel 56*

Parterne fremmer samarbejdet på det audiovisuelle område til gensidig fordel. Parterne søger midler til at inddrage Den Palæstinensiske Myndighed i fællesskabsinitiativer for dermed at muliggøre et samarbejde inden for co-produktion, uddannelse, udvikling og distribution.

▼ B*Artikel 57*

Parterne fremmer det kulturelle samarbejde. Blandt samarbejdsområderne kan særlig nævnes oversættelse, udveksling af kunstværker og kunstnere, bevarelse og restaurering af historiske og kulturelle monumenter og steder, uddannelse af kulturarbejdere, tilrettelæggelse af europæisk-orienterede kulturbegivenheder, højnelse af den gensidige bevidsthed og bidrag til udbredelse af information om fremtrædende kulturbegivenheder.

Artikel 58

Parterne forpligter sig til at undersøge, hvorledes der kan foretages en væsentlig forbedring af uddannelses- og erhvervsuddannelsessituationen. I denne forbindelse lægges der særlig vægt på kvinders adgang til uddannelse, herunder tekniske kurser, højere uddannelse og erhvervsuddannelse.

Med sigte på at højne ekspertiseniveauet blandt ledende personale i den offentlige og private sektor udvider parterne deres samarbejde om uddannelse og erhvervsuddannelse og samarbejdet mellem universiteter og erhvervsliv.

Der bør arbejdes aktivt til fremme af at forberede de unge på at blive aktive borgere i et demokratisk civilsamfund. Ungdomssamarbejde, herunder uddannelse af ungdomsarbejdere og ungdomsledere, udveksling af unge og serviceaktiviteter på frivilligt grundlag, bør derfor støttes og udvikles.

Opmærksomheden vil særlig blive rettet mod aktiviteter og programmer, der kan hjælpe til at etablere forbindelser (MED-CAMPUS osv.) mellem specialiserede organer i Fællesskabet og på Vestbredden og i Gazastriben, som vil kunne tilskynde til sammenlægning og udveksling af erfaringer og faglige ressourcer.

Artikel 59

Parterne virker til fremme af aktiviteter af gensidig interesse inden for information og kommunikation.

Artikel 60

Samarbejdet gennemføres navnlig ved:

- a) en regelmæssig dialog mellem parterne
- b) en regelmæssig udveksling af information og tanker vedrørende alle sektorer i samarbejdet, herunder møder mellem embedsmænd og eksperter
- c) overførsel af rådgivning og erfaringer og uddannelse af unge palæstinensiske kandidater
- d) gennemførelse af fælles aktioner i form af seminarer og workshops

▼B

- e) faglig, administrativ og forskriftsmæssig bistand
- f) udbredelse af information om samarbejdsaktiviteterne.

AFSNIT V

FINANSIELT SAMARBEJDE*Artikel 61*

Med sigte på at realisere denne aftales mål stilles der en finansiel samarbejdspakke til rådighed for Den Palæstinensiske Myndighed i overensstemmelse med de relevante procedurer og de fornødne finansielle ressourcer.

Parterne vedtager disse procedurer, efter at aftalen er trådt i kraft, under anvendelse af de mest egnede instrumenter.

Det finansielle samarbejde rettes mod:

- afhjælpning af de økonomiske følger for Vestbredden og Gaza-striben af den gradvise indførelse af et frihandelsområde, navnlig ved at modernisere og omstrukturere industrien
- handelsinstitutioner, som fremmer kontakterne til udenlandske markeder
- ledsageforanstaltninger til den politik, der gennemføres i den sociale sektor
- modernisering af den økonomiske og sociale infrastruktur
- fremme af private investeringer og jobskabende aktiviteter i produktionssektorerne
- fremme af reformer, der sigter mod modernisering af økonomien
- tjenesteydelser
- by- og landudvikling
- miljø
- oprettelse og forbedring af de nødvendige institutioner til at sikre, at den palæstinensiske offentlige forvaltning fungerer korrekt, og at demokratiet og menneskerettighederne fremmes.

Artikel 62

For at sikre en koordineret tilgang til eventuelle ekstraordinære makro-økonomiske og finansielle problemer, som måtte opstå som følge af gennemførelsen af denne aftale, benytter parterne den regelmæssige økonomiske dialog, der er omhandlet i afsnit III, til at føre omhyggeligt tilsyn med handels- og finansstrømmene i deres indbyrdes forbindelser.

▼B

AFSNIT VI
**INSTITUTIONELLE, ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE
BESTEMMELSER**

Artikel 63

1. Der nedsættes er blandet udvalg for handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Palæstinensiske Myndighed, i denne aftale benævnt »Det Blandede Udvalg«. Det har beføjelse til at træffe afgørelser i de i denne aftale omhandlede tilfælde samt i andre tilfælde, hvor det er nødvendigt for at nå de mål, der er fastsat i denne aftale.

De trufne afgørelser er bindende for parterne, der træffer de nødvendige foranstaltninger til deres gennemførelse.

2. Det Blandede Udvalg kan også fremkomme med sådanne resolutioner, henstillinger og udtalelser, som det skønner ønskeligt med henblik på realiseringen af de fælles mål og aftalens gnidningsløse funktion.

3. Det Blandede Udvalg fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 64

1. Det Blandede Udvalg består af repræsentanter for Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed.

2. Det Blandede Udvalg handler efter fælles overenskomst mellem Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed.

Artikel 65

1. Formandshvervet i Det Blandede Udvalg udøves på skift af Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed i overensstemmelse med de bestemmelser, der fastsættes i forretningsordenen.

2. Det Blandede Udvalg træder sammen en gang om året og, når omstændighederne kræver det, på formandens initiativ.

Artikel 66

1. Det Blandede Udvalg kan beslutte at nedsætte ethvert andet udvalg til at bistå det i udøvelsen af sine opgaver.

2. Det Blandede Udvalg fastsætter, hvordan sådanne udvalg sammensættes, og hvordan de skal fungere.

Artikel 67

1. Hver af parterne kan indbringe alle tvister vedrørende anvendelsen eller fortolkningen af denne aftale for Det Blandede Udvalg.

2. Det Blandede Udvalg kan bilægge tvisten ved en afgørelse.

3. Hver af parterne har pligt til at træffe de foranstaltninger, som gennemførelsen af den i stk. 2 nævnte afgørelse indebærer.

▼B

4. Er det ikke muligt at bilægge tvisten i overensstemmelse med stk. 2, kan hver af parterne meddele den anden part, at den har udpeget en voldgiftsmand; den anden part skal derefter inden to måneder udpege en anden voldgiftsmand.

Det Blandede Udvalg udpeger en tredje voldgiftsmand.

Voldgiftskendelserne afsiges med flertal.

Hver part i tvisten skal tage de nødvendige skridt til at efterkomme voldgiftskendelsen.

Artikel 68

Ingen bestemmelse i denne aftale forhindrer en af parterne i at træffe foranstaltninger, som:

- a) den finder nødvendige for at forhindre udbredelsen af oplysninger, der kan skade dens væsentlige sikkerhedsinteresser
- b) vedrører produktion af eller handel med våben, ammunition og krigsmateriel eller forskning, udvikling og produktion, der er nødvendige i forsvarsøjemed, såfremt disse foranstaltninger ikke ændrer konkurrencevilkårene for varer, der ikke er beregnet til specifikt militære formål
- c) den anser for væsentlige for sin sikkerhed i tilfælde af alvorlige interne forstyrrelser, som påvirker opretholdelsen af lov og orden, under krig eller alvorlig international spænding, som udgør en krigstrussel, eller for opfyldelsen af forpligtelser, den har påtaget sig med henblik på bevarelse af fred og international sikkerhed.

Artikel 69

Inden for de områder, der er omfattet af denne aftale, og uden at dette berører særlige bestemmelser heri:

- må de ordninger, Den Palæstinensiske Myndighed anvender over for Fællesskabet, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem medlemsstaterne, deres statsborgere eller deres virksomheder
- må de ordninger, Fællesskabet anvender over for Den Palæstinensiske Myndighed, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem medlemmer af den palæstinensiske befolkning og virksomheder i Vestbredden og Gaza-striben.

Artikel 70

1. Parterne træffer alle fornødne almindelige eller særlige foranstaltninger for at opfylde deres forpligtelser i henhold til denne aftale. De drager omsorg for, at denne aftales målsætning virkeliggøres.

2. Finder en part, at den anden part har tilsidesat en forpligtelse i henhold til denne aftale, kan den træffe passende foranstaltninger. Den meddeler forud herfor, undtagen i særligt hastende tilfælde, Det Blandede Udvalg alle nødvendige oplysninger for at muliggøre en grundig undersøgelse af situationen med henblik på at nå frem til en for parterne acceptabel løsning.

▼B

De foranstaltninger, der medfører færrest forstyrrelser i denne aftales funktion, skal foretrækkes. Disse foranstaltninger meddeles straks Det Blandede Udvalg og vil dér på anmodning af den anden part blive gjort til genstand for konsultationer.

Artikel 71

Protokol nr. 1, 2 og 3 og bilag I, II og III udgør en integrerende del af denne aftale.

Erklæringer er indeholdt i slutakten, som udgør en integrerende del af aftalen.

Artikel 72

I denne aftale forstås ved »parter« på den ene side PLO til fordel for Den Palæstinensiske Myndighed og på den anden side Fællesskabet, i overensstemmelse med deres respektive beføjelser.

Artikel 73

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse, og på de i disse traktater fastsatte betingelser, og på den anden side for Vestbredden og Gaza-stribens område.

Artikel 74

Denne aftale, der er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk, tysk og arabisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed, deponeres i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

Artikel 75

1. Denne aftale skal godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale træder i kraft den første dag i måneden efter det tidspunkt, på hvilket parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nævnt i stk. 1.

2. Senest den 4. maj 1999 indledes der forhandlinger med henblik på indgåelse af en Euro-Middelhavs-associeringsaftale. Nærværende aftale forbliver i kraft, indtil der er indgået en sådan aftale, med forbehold af eventuelle ændringer, som parterne vedtager.

3. Hver af parterne kan opsige denne aftale ved notifikation til den anden part. Aftalen ophører med at være i kraft seks måneder efter tidspunktet for en sådan notifikation.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de febrero de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den fireogtyvende februar nitten hundrede og syv og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten Februar neunzehnhundertsiebenundneunzig.

▼ B

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τέσσερις Φεβρουαρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the twenty-fourth day of February in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le vingt-quatre février mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro febbraio millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de vierentwintigste februari negentienhonderd zevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de Fevereiro de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäneljäntenä päivänä helmikuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den tjugofjärde februari nittonhundra nittiosju.

حرر في بروكسل ، في الرابع والعشرين من شهر فبراير سنة
الف وتسعمائة وسبعة وتسعون .

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

▼B

På Europeiska gemenskapens vägnar

Hans van den Broek
Minister

عن منظمة التحرير الفلسطينية العاملة لصالح السلطة الفلسطينية في
الضفة الغربية وقطاع غزة



▼B

Bilagsfortegnelse

- Bilag 1:* Industrivarer omhandlet i artikel 7, stk. 1
Bilag 2: Industrivarer omhandlet i artikel 7, stk. 2
Bilag 3: Industrivarer omhandlet i artikel 8, stk. 2



BILAG 1

LISTE OVER VARER OMHANDLET I ARTIKEL 7, STK. 1

KN-kode	Varebeskrivelse
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:
0403 10 51 til 0403 10 99	— Yoghurt, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao
0403 90 71 til 0403 90 99	— Andre varer, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao
0710 40 00 0711 90 30	Sukkermajs, også kogte i vand eller dampkogte, frosne Sukkermajs, foreløbigt konserverede f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring
ex 1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516:
1517 10 10	— Margarine, undtagen flydende margarine, med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent
1517 90 10	— Andre varer, med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent
ex 1704	Sukkervarer uden indhold af kakao, herunder hvid chokolade, undtagen lakridssaft, der indeholder mere end 10 vægtprocent saccharose uden tilsætning af andre stoffer henhørende under KN-kode 1704 90 10
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao
ex 1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakaopulver, såfremt dette udgør mindre end 50 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakaopulver, såfremt dette udgør mindre end 10 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet, undtagen tilberedninger henhørende under KN-kode 1901 90 91
ex 1902	Pastaprodukter, undtagen pastaprodukter med fyld henhørende under KN-kode 1902 20 10 og 1902 20 30; couscous, også tilberedt
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lignende
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, forkogt eller på anden måde tilberedt
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse
2001 90 30	Sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre
2001 90 40	Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre
2004 10 91	Kartofler i form af mel eller flager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne
2004 90 10	Sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne

▼B

KN-kode	Varebeskrivelse
2005 20 10	Kartofler i form af mel eller flager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne
2005 80 00	Sukkermais (Zea mays var. saccharata), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne
2008 92 45	Blandinger af myslityper baseret på ikke-ristede kornflager
2008 99 85	Majs, undtagen suktermajs (Zea mays var. saccharata), tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat alkohol eller sukker
2008 99 91	Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat sukker eller alkohol
2101 10 98	Varer tilberedt på basis af kaffe
2101 20 98	Varer tilberedt på basis af te eller maté
2101 30 19	Brændte kaffeerstatninger, undtagen brændt cikorie
2101 30 99	Ekstrakter, essenser og koncentreter af brændte kaffeerstatninger, undtagen af brændt cikorie
2102 10 31 til 2102 10 39	Bagegær
ex 2103	Saucer og tilberedninger til fremstilling deraf: — Mayonnaise
2105	Konsumis, også med indhold af kakao
ex 2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet, undtagen varer henhørende under KN-kode 2106 10 20 og 2106 90 92 og undtagen sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer
22 029 091 22 029 095 22 029 099	Ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009, uden indhold af varer henhørende under pos. 0401-0404 eller fedt af varer henhørende under pos. 0401-0404
2905 43 00	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
ex 3505 10	Dextrin og anden modificeret stivelse, undtagen esterificeret eller etherificeret stivelse henhørende under KN-kode 3505 10 50
3505 20	Lim på basis af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse
3809 10	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater (f.eks. tilberedte appretur- og bejdsemidler), af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærstående industrier, ikke andetsteds tariferet
3823 60	Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44



BILAG 2

LISTE OVER VARER OMHANDLET I ARTIKEL 7, STK. 2

KN-kode	Varebeskrivelse
1902	Pastaprodukter og couscous:
A	— Af hård hvede
B	— I andre tilfælde
1905 10	Knækbrød
1905 20 90	Honningkager og lignende, med indhold af saccharose på 50 vægtprocent og derover:
A	— Med indhold af mel af andre kornarter end hvede på over 15 vægtprocent af det samlede melindhold
B	— I andre tilfælde
ex 3000 A	– Vafler:
A1	– – Uden fyld, også overtrukket
A1a	– – – Med indhold af mel af andre kornarter end hvede på over 15 vægtprocent af det samlede melindhold
A1b	– – – I andre tilfælde
A2	– – I andre tilfælde:
A2a	– – – Med indhold af mælkefedt på 1,5 vægtprocent og derover eller mælkeprotein på 2,5 vægtprocent og derover
A2b	– – – I andre tilfælde
1905 40 10	Tvebakker og kryddere, tilsat sukker, honning, andre sødemidler, æg, fedt, ost, frugt, kakao eller lignende:
A	— Med indhold af mel af andre kornarter end hvede på over 15 vægtprocent af det samlede melindhold
B	— I andre tilfælde
1905 ex 3000) B + 9019)	– Andet bagværk, tilsat sukker, honning, andre sødemidler, æg, fedt, ost, frugt, kakao eller lignende
	– – Med et indhold af æg på 2,5 vægtprocent og derover
B1	– – Tilsat tørrede frugter eller nødder
B2	– – – Med indhold af mælkefedt på 1,5 vægtprocent og derover og mælkeprotein på 2,5 vægtprocent og derover, jf. bilag V
B2a	– – – I andre tilfælde
B2b	– – Med indhold af tilsat sukker på 10 vægtprocent og derover, ikke tilsat æg, tørrede frugter og nødder
B3	

▼B*BILAG 3***LISTE OVER VARER OMHANDLET I ARTIKEL 8, STK. 2**

KN-kode	Varebeskrivelse
1704 90 39/05	Konfektur
1806 32 00/2	Chokolade
1905 90 90/7	Kiks, biscuits og småkager; vafler
2005 20 90/6	Chips og snacks
6208 51 00/2	Frottébadekåber
6302 60 00	Håndklæder

▼B

Liste over Protokoller

- Protokol nr. 1:* om midlertidige ordninger for indførsel i Den Europæiske Union af landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse på Vestbredden og i Gaza-striben
- Protokol nr. 2:* om midlertidige ordninger for indførsel på Vestbredden og i Gaza-striben af landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse i Den Europæiske Union
- Protokol nr. 3:* om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde

▼ M3**PROTOKOL Nr. 1****om midlertidige ordninger for indførsel i Den Europæiske Union af landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse på Vestbredden og i Gaza-striben**

1. Told og afgifter med tilsvarende virkning (herunder landbrugselementet), der finder anvendelse på indførsel i Den Europæiske Union af de varer med oprindelse på Vestbredden og i Gaza-striben, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale, undtagen kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på mindst 99 vægtprocent henhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90 og omfattet af kapitel 1, afskaffes midlertidigt, jf. bestemmelserne i punkt C.1, litra a), i aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer og om ændring af nærværende aftale, undertegnet i 2011.
2. For de varer, som der gælder en indgangspris for i henhold til artikel 140a i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, og for hvilke der i henhold til den fælles toldtarif anvendes en værditoldsats og en specifik toldsats, er det uanset betingelserne i denne protokols punkt 1 kun værditolden, der afskaffes.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

▼ M1

BILAG TIL PROTOKOL Nr. 1

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingent (i t, medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Referencemængde (i t, medmindre andet er anført)	Specifikke bestemmelser
		a	b	c	d	
0409 00 00	Naturlig honning	100	500	0		Punkt 4 — årlig forøgelse på 250 t
ex 0603 10	Afskårne blomster og blomsterknopper, friske	100	2 000	0		Punkt 4 — årlig forøgelse på 250 t
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede, fra 1. december til 31. marts	100		60	2 000	
ex 0703 10	Løg, friske eller kølede, fra 15. februar til 15. maj	100		60		
0709 30 00	Auberginer, friske eller kølede, fra 15. januar til 30. april	100		60	3 000	
ex 0709 60	Frugter af slægterne <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , friske eller kølede:					
0709 60 10	Sød peber	100		40	1 000	
0709 60 99	I andre tilfælde	100		80		
0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede, fra 1. december til slutningen af februar	100		60	300	
ex 0709 90 90	Vilde løg af arten <i>Muscari comosum</i> , friske eller kølede, fra 15. februar til 15. maj	100		60		
0710 80 59	Frugter af slægterne <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , undtagen sød peber, rå eller tilberedte ved dampning eller kogning i vand, frosne	100		80		
0711 90 10	Frugter af slægterne <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , undtagen sød peber, foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	100		80		
0712 31 00 0712 32 00 0712 33 00 0712 39 00	Svampe, judasøre (<i>Auricularia</i> spp.), bævresvamp (<i>Tremella</i> spp.) og træfler, tørrede	100	500	0		
ex 0805 10	Appelsiner, friske	100		60	25 000	
ex 0805 20	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), klementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske	100		60	500	

▼M1

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingent (i t, medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Referencemængde (i t, medmindre andet er anført)	Specifikke bestemmelser
		a	b	c	d	
0805 40 00	Grapefrugter	100		80		
ex 0805 50 10	Citroner (<i>Citrus limon</i> og <i>Citrus limonum</i>), friske	100		40	800	
0806 10 10	Druer til spisebrug, friske, fra 1. februar til 14. juli	100	1 000	0		Punkt 4 — årlig forøgelse på 500 t
0807 19 00	Meloner (undtagen vandmeloner), friske, fra 1. november til 31. marts	100		50	10 000	
0810 10 00	Jordbær, friske, fra 1. november til 31. marts	100	2 000	0		Punkt 4 — årlig forøgelse på 500 t
0812 90 20	Appelsiner, foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	100		80		
0904 20 30	Frugter af slægterne <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , undtagen sød peber, tørrede, men ikke knuste eller formalede	100		80		
1509 10	Jomfruolivenolie	100	2 000	0		Punkt 4 — årlig forøgelse på 500 t
2001 90 20	Frugter af slægten <i>Capsicum</i> , undtagen sød peber og pimenta, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	100		80		
2005 90 10	Frugter af slægten <i>Capsicum</i> , undtagen sød peber og pimenta, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne	100		80		

⁽¹⁾ KN-koder svarende til forordning (EF) nr. 1789/2003 (EUT L 281 af 30.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelsen betragtes som værende alene af vejledende værdi, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag bestemmes af KN-koder. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

⁽³⁾ Toldnedsættelserne gælder kun for værditoldsatserne. For så vidt angår varen angivet under kode 1509 10 gælder den nedsatte toldsats imidlertid for den specifikke toldsats.

▼ M3

PROTOKOL Nr. 2

**om midlertidige ordninger for indførelse på Vestbredden og i Gaza-
sriben af landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og
fisk og fiskevarer med oprindelse i Den Europæiske Union**

1. De varer, der er anført i bilaget, og som har oprindelse i Den Europæiske Union indføres på Vestbredden og i Gaza-sriben på de i det følgende og i bilaget fastsatte betingelser.
2. Tolden ved indførelse afskaffes eller nedsættes til det niveau, der er angivet i kolonne »a«, inden for det toldkontingent, der er angivet i kolonne »b«, og efter de særlige bestemmelser, der er angivet i kolonne »c«.
3. For mængder, der indføres ud over kontingenterne, finder de generelle todsatser anvendelse for tredjelande efter de særlige bestemmelser, der er angivet i kolonne »c«.
4. I det første anvendelsesår beregnes toldkontingenternes størrelse og referencemængderne forholdsmæssigt på grundlag af basismængderne under hensyntagen til den del af perioden, der er gået inden datoen for denne protokols ikrafttræden.

▼ M3

BILAG 1 TIL PROTOKOL Nr. 2

KN-kode	Varebeskrivelse	Told (%)	Toldkontingent (tons, medmindre andet er anført)	Særlige bestem- melser
		a	b	c
0102 90 71	Hornkvæg, levende, af vægt over 300 kg, til slagtning, undtagen kvier og køer	0	300	
0202 30 90	Kød af hornkvæg, udbenet, undtagen forfjerdinger, »quartiers compensés«, udskæringer benævnt »crop«, »chuck and blade« og »brisket«, frosset	0	200	
0206 22 00	Spiselig lever af hornkvæg, frosset	0	100	
0406	Ost og ostemasse	0	200	
0407 00 19	Fjerkræg til udrugning, undtagen kalkunæg og gåseæg	0	120 000 stk.	
1101 00 15	Mel af blød hvede og spelt	0	13 000	
2309 90 99	Andre tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder	2	100	

▼ M3

BILAG 2 TIL PROTOKOL Nr. 2

VARER OMHANDLET I ARTIKEL 7, STK. 2, I EURO-MIDDELHAVS- INTERIMSASSOCIERINGS-AFTALEN

KN-kode	Varebeskrivelse
1902	Pastaprodukter og couscous:
A	— af hård hvede
B	— i andre tilfælde
1905 10	Knækbrød
1905 20 90	Honningkager og lignende, ikke specielt til diabetikere:
A	— med indhold af mel af andre kornarter end hvede på 15 vægtprocent i forhold til det samlede indhold af mel
B	— i andre tilfælde
ex 1905 32 A	Vafler
A1	— ikke med fyld, også overtrukket
Ala	— med indhold af mel af andre kornarter end hvede på 15 vægtprocent i forhold til det samlede indhold af mel
Alb	— i andre tilfælde
A2	— i andre tilfælde
A2a	— med indhold af mælkefedt på 1,5 vægtprocent og derover eller med indhold af mælkeproteiner på 2,5 vægtprocent og derover
A2b	— i andre tilfælde
1905 40 10	Tvebakker og kryddere, med tilsætning af sukker, honning, andre sødemidler, æg, fedt, ost, frugt, kakao og lignende:
A	— med indhold af mel af andre kornarter end hvede på 15 vægtprocent i forhold til det samlede indhold af mel
B	— i andre tilfælde
1905 ex 31) B + ex 90)	Andet bagværk, med tilsætning af sukker, honning, andre sødemidler, æg, fedt, ost, frugt, kakao og lignende:
B1	— med tilsætning af æg, 2,5 vægtprocent og derover
B2	— med tilsætning af tørrede frugter eller nødder:
B2a	— med indhold af mælkefedt på 1,5 vægtprocent og derover eller med indhold af mælkeproteiner på 2,5 vægtprocent og derover se bilag V
B2b	— i andre tilfælde
B3	— med tilsætning af sukker på under 10 vægtprocent og uden tilsætning af æg, tørrede frugter eller nødder

▼ M6**PROTOKOL 3****OM DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED
OPRINDELSESSTATUS« OG OM METODER FOR
ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE***Artikel 1***Gældende oprindelsesregler**

1. I forbindelse med gennemførelsen af aftalen finder tillæg I og de relevante bestemmelser i tillæg II til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse⁽¹⁾ (»konventionen«), som senest ændret og offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, anvendelse.

2. Alle henvisninger til »den relevante aftale« i tillæg I og i de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen fortolkes som henvisninger til aftalen.

*Artikel 2***Alternativt gældende oprindelsesregler**

1. Uanset denne protokols Artikel 1 betragtes produkter, der opnår præferenceoprindelsesstatus i overensstemmelse med de alternativt gældende oprindelsesregler i tillæg A til denne protokol (»overgangsreglerne«), med henblik på gennemførelsen af aftalen også som havende oprindelsesstatus i Den Europæiske Union eller i Vestbredden og Gazastriben.

2. Overgangsreglerne anvendes, indtil de ændringer af konventionen, som overgangsreglerne bygger på, træder i kraft.

*Artikel 3***Bilægelse af tvister**

1. Hvis der opstår tvister i forbindelse med kontrolprocedurerne, jf. Artikel 32 i tillæg I til konventionen eller Artikel 34 i tillæg A til denne protokol, der ikke kan bilægges, mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for kontrollens gennemførelse, forelægges disse Det Blandede Udvalg.

2. I alle tilfælde bilægges tvister mellem importøren og importlandets toldmyndigheder i henhold til importlandets lovgivning.

*Artikel 4***Ændring af protokollen**

Det Blandede Udvalg kan træffe afgørelse om at ændre denne protokols bestemmelser.

⁽¹⁾ EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4.

▼ M6*Artikel 5***Udtrædelse af konventionen**

1. Hvis Den Europæiske Union eller Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gazastribens Palæstinensiske Myndighed med et skriftligt varsel meddeler depositaren for konventionen sit ønske om at udtræde af konventionen, jf. konventionens Artikel 9, indleder Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gazastribens Palæstinensiske Myndighed øjeblikkeligt forhandlinger om oprindelsesregler med henblik på at gennemføre aftalen.

2. Indtil sådanne nyforhandlede oprindelsesregler træder i kraft, finder oprindelsesreglerne i tillæg I og, hvor det er relevant, de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen, der er gældende på tidspunktet for udtrædelsen, fortsat anvendelse på aftalen. Fra tidspunktet for udtrædelsen fortolkes oprindelsesreglerne i tillæg I og, hvor det er relevant, de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen dog således, at bilateral kumulation alene tillades mellem Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gazastribens Palæstinensiske Myndighed.

▼ M6

TILLÆG A

ALTERNATIVT GÆLDENDE OPRINDELSREGLER

Regler, som de kontraherende parter i den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse kan anvende i afventning af vedtagelsen og ikrafttrædelsen af ændringen af konventionen

(»reglerne« eller »overgangsreglerne«)

DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSSTATUS« OG METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORMÅL

AFSNIT I	ALMINDELIGE BESTEMMELSER
Artikel 1	Definitioner
AFSNIT II	DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSSTATUS«
Artikel 2	Generelle betingelser
Artikel 3	Fuldt ud fremstillede produkter
Artikel 4	Tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning
Artikel 5	Toleranceregulering
Artikel 6	Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning
Artikel 7	Kumulation af oprindelse
Artikel 8	Betingelser for anvendelse af kumulation af oprindelse
Artikel 9	Kvalificerende enhed
Artikel 10	Sæt
Artikel 11	Neutrale elementer
Artikel 12	Regnskabsmæssig adskillelse
AFSNIT III	TERRITORIALKRAV
Artikel 13	Territorialitetsprincip
Artikel 14	Uændret tilstand
Artikel 15	Udstillinger
AFSNIT IV	GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE
Artikel 16	Godtgørelse af eller fritagelse for told
AFSNIT V	OPRINDELSBEVIS
Artikel 17	Generelle betingelser
Artikel 18	Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring
Artikel 19	Godkendt eksportør
Artikel 20	Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1
Artikel 21	Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1
Artikel 22	Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1
Artikel 23	Oprindelsesbevisets gyldighed

▼ **M6**

Artikel 24	Frizoner
Artikel 25	Importbetingelser
Artikel 26	Import i form af delforsendelser
Artikel 27	Fritagelse for oprindelsesbevis
Artikel 28	Uoverensstemmelser og formelle fejl
Artikel 29	Leverandørerklæringer
Artikel 30	Beløb udtrykt i euro
AFSNIT VI	PRINCIPPER FOR SAMARBEJDE OG DOKUMENTATION
Artikel 31	Dokumentation, opbevaring af oprindelsesbeviser og ledsagedokumenter
Artikel 32	Bilæggelse af tvister
AFSNIT VII	ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE
Artikel 33	Underretning og samarbejde
Artikel 34	Kontrol af oprindelsesbeviser
Artikel 35	Kontrol af leverandørerklæringer
Artikel 36	Sanktioner
AFSNIT VIII	ANVENDELSE AF TILLÆG A
Artikel 37	Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde
Artikel 38	Liechtenstein
Artikel 39	Republikken San Marino
Artikel 40	Fyrstendømmet Andorra
Artikel 41	Ceuta og Melilla
Liste over bilag	
BILAG I:	Indledende bemærkninger til listen i bilag II
BILAG II:	Liste over bearbejdnings- eller forarbejdningsmaterialer uden oprindelsesstatus, som skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus
BILAG III:	Tekst i oprindelseserklæringen
BILAG IV:	Model til varecertifikat EUR.1 og anmodning om varecertifikat EUR.1
BILAG V:	Særlige betingelser vedrørende produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla
BILAG VI:	Leverandørerklæring
BILAG VII:	Stående leverandørerklæring

▼ **M6****FORMÅL**

Anvendelsen af disse regler er frivillig. Hensigten er, at de skal anvendes midlertidigt i afventning af indgåelsen og ikrafttrædelsen af ændringerne af konventionen om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse («konventionen»). Disse regler vil gælde bilateralt for samhandelen mellem de kontraherende parter, der aftaler at henvise til dem eller at inkorporere dem i deres bilaterale præferencehandelsaftaler. Disse regler har til formål at finde anvendelse som alternativ til konventionens regler, der i henhold til konventionen ikke berører principperne i de relevante aftaler eller nogen anden dertil knyttet bilateral aftale mellem de kontraherende parter. Disse regler vil således ikke være obligatoriske, men vil være frivillige. De kan anvendes af de økonomiske operatører, der ønsker at søge om præferencestatus på basis af disse regler i stedet for konventionens regler.

Disse regler har ikke til formål at ændre konventionen. Konventionen gælder fortsat fuldt ud for de kontraherende parter i konventionen. Disse regler vil ikke ændre de kontraherende parters rettigheder og pligter i henhold til konventionen.

AFSNIT I**ALMINDELIGE BESTEMMELSER***Artikel 1***Definitioner**

I disse regler forstås ved:

- a) »implementerende kontraherende part«: en kontraherende part i konventionen, der inkorporerer disse regler i sine bilaterale præferencehandelsaftaler med en anden kontraherende part i konventionen; denne definition omfatter parterne i aftalen
- b) »kapitler«, »positioner« (»pos.«) og »underpositioner« (»underpos.«): de kapitler, positioner og underpositioner (fire- eller seks-cifrede koder), der anvendes i den nomenklatur, som udgør det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (»det harmoniserede system«), med de ændringer, der følger af Toldsamarbejdsrådets henstilling af 26. juni 2004
- c) »tariferet«: den toldmæssige klassificering af en vare under en bestemt position eller underposition i det harmoniserede system
- d) »sending«: produkter, som enten:
 - i) sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller
 - ii) er omfattet af et og samme transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokument ikke foreligger, af en samlet faktura
- e) »partens eller den implementerende kontraherende parts toldmyndighed«: for Den Europæiske Unions vedkommende enhver toldmyndighed i Den Europæiske Unions medlemsstater
- f) »toldværdi«: den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med aftalen om anvendelsen af Artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel fra 1994 (WTO-aftalen om toldværdiansættelse)

▼ **M6**

- g) »pris ab fabrik«: den pris, der betales for produktet af fabrik til den producent i parten, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning er foretaget, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer og alle andre omkostninger i tilknytning til fremstillingen af produktet, minus alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales, når det fremstillede produkt eksporteres. Hvis den sidste bearbejdning eller forarbejdning er blevet overdraget i underentreprise til en producent, henviser begrebet »producent« til den virksomhed, der har ansat underleverandøren.

Hvis den faktiske pris ikke afspejler alle omkostningerne i tilknytning til fremstillingen af produktet, som faktisk er påløbet i parten, forstås ved pris ab fabrik summen af alle disse omkostninger, minus alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales, når det fremstillede produkt eksporteres

- h) »fungible materialer« eller fungible produkter: materialer eller produkter, som er af samme art og kommercielle kvalitet, har de samme tekniske og fysiske egenskaber, og som ikke kan skelnes fra hinanden
- i) »varer«: omfatter både materialer og produkter
- j) »fremstilling«: alle former for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også samling
- k) »materiale«: alle former for bestanddele, råmaterialer, komponenter eller dele osv., der er anvendt til fremstillingen af et produkt
- l) »maksimalt indhold af materialer uden oprindelsesstatus«: det maksimale indhold af materialer uden oprindelsesstatus, der er tilladt, hvis en fremstilling skal kunne betragtes som en bearbejdning eller forarbejdning, der er tilstrækkelig til at give et produkt oprindelsesstatus. Dette indhold kan udtrykkes som en procentdel af produktets pris ab fabrik eller som en procentdel af nettovægten af disse anvendte materialer henhørende under en nærmere angivet gruppe af kapitler, et kapitel, en position eller en underposition
- m) »produkt«: det produkt, der fremstilles, også hvis det er bestemt til senere anvendelse i en anden fremstillingsproces
- n) »territorie«: omfatter en parts landterritorium, indre farvande og søterritorium
- o) »værditilvækst«: produktets pris ab fabrik minus toldværdien af alle anvendte materialer, som har oprindelse i de andre implementerende kontraherende parter, med hvilke der gælder kumulation, eller, hvis toldværdien ikke er kendt eller ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i den eksporterende part
- p) »materialernes værdi«: toldværdien på importtidspunktet for de anvendte materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne værdi ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i den eksporterende part. Hvis det er nødvendigt at fastsætte værdien af de anvendte materialer med oprindelsesstatus, finder bestemmelserne i dette afsnit tilsvarende anvendelse.

▼ **M6**

AFSNIT II

DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS«*Artikel 2***Generelle betingelser**

Med henblik på gennemførelsen af aftalen betragtes følgende produkter som produkter med oprindelsesstatus i en part, når de eksporteres til den anden part:

- a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i en part i den i artikel 3 fastlagte betydning
- b) produkter, der er fremstillet i en part, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i denne part, forudsat at disse materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i denne part i den i artikel 4 fastlagte betydning.

*Artikel 3***Fuldt ud fremstillede produkter**

1. Følgende produkter betragtes som værende fuldt ud fremstillet i en part, når de eksporteres til den anden part:
 - a) mineralske produkter og råvand, som er udvundet af dens jord- eller havbund
 - b) planter, inklusive vandplanter, og vegetabiliske produkter, som er dyrket eller høstet dér
 - c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
 - d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
 - e) produkter fra slagtede dyr, som er født og opdrættet dér
 - f) produkter fra jagt og fiskeri, som drives dér
 - g) akvakulturprodukter i de tilfælde, hvor de pågældende fisk, krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr er født eller opdrættet dér ud fra æg, larver eller fiskeyngel
 - h) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget af dens fartøjer uden for noget søterritorium
 - i) produkter, som er fremstillet på dens fabriksskibe udelukkende på grundlag af de i litra h) nævnte produkter
 - j) brugte genstande, der er indsamlet dér, og som kun kan anvendes til genindvinding af råmaterialer
 - k) affald og skrot, der hidrører fra fremstillingsvirksomhed, som udøves dér
 - l) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden beliggende uden for dens søterritorium, for så vidt den har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund

▼ M6

- m) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a)-l) nævnte produkter.
2. Udtrykkene »dens fartøjer« og »dens fabrikksskibe« i stk. 1, litra h) henholdsvis i), omfatter kun de fartøjer og fabrikksskibe, som opfylder alle nedenstående betingelser:
- a) de er registreret i den eksporterende eller den importerende part
 - b) de fører den eksporterende eller den importerende parts flag
 - c) de opfylder en af de følgende betingelser:
 - i) de er mindst 50 %-ejet af statsborgere i den eksporterende eller den importerende part, eller
 - ii) de ejes af selskaber:
 - der har deres hovedkontor og primære forretningssted i den eksporterende eller den importerende part, og
 - der er mindst 50 %-ejet af den eksporterende eller den importerende part eller af offentlige enheder eller statsborgere i disse parter.
3. Med henblik på stk. 2 forstås ved den eksporterende eller den importerende part, når denne er Den Europæiske Union, en af Den Europæiske Unions medlemsstater.
4. Med henblik på stk. 2 betragtes EFTA-staterne som én implementerende kontraherende part.

*Artikel 4***Tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning**

1. Produkter, der ikke er fuldt ud fremstillet i en part, anses for at være tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede, når betingelserne i listen i bilag II for de berørte varer er opfyldt, jf. dog denne artikels stk. 3 og artikel 6.
2. Hvis et produkt, der har opnået oprindelsesstatus i en part i overensstemmelse med stk. 1, anvendes som materiale i fremstillingen af et andet produkt, tages der ikke hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, der måtte være blevet anvendt i forbindelse med fremstillingen heraf.
3. Det skal for hvert enkelt produkt fastslås, om betingelserne i stk. 1 er opfyldt.

Hvis den pågældende regel imidlertid er baseret på overholdelsen af et maksimalt indhold af materialer uden oprindelsesstatus, kan parternes toldmyndigheder tillade eksportøren at beregne produktets pris ab fabrik og værdien af materialerne uden oprindelsesstatus på et gennemsnitligt grundlag, jf. stk. 4, for at tage hensyn til udsving i omkostninger og valutakurser.

4. I det tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, andet afsnit, beregnes der en gennemsnitlig pris ab fabrik for produktet og en gennemsnitlig værdi for de anvendte materialer uden oprindelsesstatus på grundlag af henholdsvis summen af de priser ab fabrik, der er opkrævet for alt salg af de samme produkter i løbet af det foregående regnskabsår, og summen af værdien af alle de materialer uden oprindelsesstatus, der er anvendt ved fremstillingen af de samme produkter i løbet af det foregående regnskabsår, som fastlagt af den eksporterende part, eller, hvis der ikke foreligger tal for et fuldt regnskabsår, en kortere periode, som dog ikke må være på under tre måneder.

▼M6

5. De eksportører, som har valgt at anvende beregninger på et gennemsnitligt grundlag, skal konsekvent anvende denne metode i året efter referenceregnskabsåret eller, efter omstændighederne, året efter den kortere referenceperiode. De kan ophøre med at anvende denne metode, hvis de i løbet af et givet regnskabsår eller en kortere repræsentativ periode på ikke under tre måneder konstaterer, at de udsving i omkostninger eller valutakurser, som gjorde det berettiget at anvende metoden, er ophørt.

6. De gennemsnit, der er omhandlet i stk. 4, skal anvendes som henholdsvis prisen af fabrik og værdien for materialer uden oprindelsesstatus, således at det kan fastlås, om kravet om det maksimale indhold af materialer uden oprindelsesstatus er opfyldt.

*Artikel 5***Toleranceregel**

1. Uanset artikel 4 og med forbehold af nærværende artikels stk. 2 og 3 kan materialer uden oprindelsesstatus, som ifølge betingelserne i listen i bilag II ikke må anvendes til fremstilling af et givet produkt, dog anvendes, hvis deres samlede nettovægt eller produktets anslåede værdi ikke overstiger:

- a) 15 % af nettovægten for produkter henhørende under kapitel 2 og kapitel 4-24, bortset fra forarbejdede fiskerivarer henhørende under kapitel 16
- b) 15 % af produktets værdi af fabrik for andre produkter end dem, der er omfattet af litra a).

Dette stykke finder ikke anvendelse for produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system, for hvilke tolerancerne i bemærkning 6 og 7 i bilag I finder anvendelse.

2. Denne artikels stk. 1 tillader ikke, at nogen af procentsatserne for det maksimale indhold af materialer uden oprindelsesstatus, der er fastlagt i listen i bilag II, overskrides.

3. Denne artikels stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på produkter, der er fuldt ud fremstillet i en part i den i artikel 3 fastlagte betydning. Den tolerance, der er fastlagt i nævnte bestemmelser, gælder imidlertid for produkter, for hvilke det i henhold til listen i bilag II kræves, at de materialer, der er anvendt til fremstillingen af det pågældende produkt, skal være fuldt ud fremstillet, jf. dog artikel 6 og artikel 9, stk. 1.

*Artikel 6***Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning**

1. Uden at dette berører denne artikels stk. 2 anses følgende bearbejdninger eller forarbejdninger som utilstrækkelige til at give et produkt oprindelsesstatus, uanset om betingelserne i artikel 4 er opfyldt:

- a) bevarende behandlinger, som har til formål at sikre, at produkternes tilstand ikke forringes under transport og oplagring

▼M6

- b) adskillelse og samling af kolli
- c) vask, rensning; afstøvning, fjernelse af oxidlag, olie, maling eller andre belægninger
- d) strygning eller presning af tekstiler
- e) enkel maling og polering
- f) afskalning og hel eller delvis slibning af ris; polering og glasering af korn eller ris
- g) farvning af sukker, tilsætning af smagsstoffer til sukker eller formning af sukker i stykker; hel eller delvis formaling af krystalsukker
- h) skrælning, udstening og afskalning/udbælgning af frugter, nødder og grøntsager
- i) hvæsning, enkel slibning eller enkel tilskæring
- j) sigtning, sortering, klassificering, tilpasning (herunder samling i sæt)
- k) enkel aftapning på flasker, påfyldning af dåser, flakoner, anbringelse i sække, kasser, æsker, på bræt, plader eller bakker samt alle andre enkle emballeringsarbejder
- l) anbringelse eller påtrykning af mærker, etiketter, logoer og andre lignende kendetegn på selve produkterne eller deres emballage
- m) enkel blanding af produkter, også af forskellig art
- n) blanding af sukker med ethvert materiale
- o) enkel tilsætning af vand eller fortynding eller dehydrering eller denaturering af produkter
- p) enkel samling af dele for at kunne danne en komplet enhed eller adskillelse af produkter i dele
- q) slagtning af dyr
- r) en kombination af to eller flere af de i litra a)-q) nævnte processer.

2. Alle de bearbejdnings eller forarbejdnings, der udføres af et givet produkt i den eksporterende part, skal tages i betragtning, når det skal bestemmes, om den bearbejdning eller forarbejdning, som det pågældende produkt har undergået, skal anses som utilstrækkelig i henhold til stk. 1.

*Artikel 7***Kumulation af oprindelse**

1. Uden at dette berører artikel 2, betragtes produkter ved eksport til den anden part som havende oprindelse i den eksporterende part, hvis de er fremstillet dér af materialer med oprindelse i en enhver anden implementerende kontraherende part end den eksporterende part, forudsat at den bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget i den eksporterende part, er mere vidtgående end den, der er omhandlet i artikel 6. Det kræves ikke, at sådanne materialer skal have undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning.

▼ **M6**

2. Når den bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget i den eksporterende part, ikke er mere vidtgående end den, der er omhandlet i artikel 6, betragtes det produkt, der er fremstillet af materialer med oprindelse i en anden implementerende kontraherende part, alene som havende oprindelsesstatus i den eksporterende part, hvis den dér opnåede værditilvækst overstiger værdien af de anvendte materialer med oprindelse i de andre implementerende kontraherende parter. Hvis dette ikke er tilfældet, betragtes det fremstillede produkt som et produkt med oprindelse i den implementerende kontraherende part, som tegner sig for den største værdi af de materialer med oprindelsesstatus, der er anvendt ved fremstillingen i den eksporterende part.

3. Uden at dette berører artikel 2, betragtes bearbejdning og forarbejdning af produkter, der er foretaget i en anden implementerende kontraherende part end den eksporterende part, bortset fra produkter henhørende under kapitel 50-63, som værende foretaget i den eksporterende part, når de fremstillede produkter undergår en efterfølgende bearbejdning eller forarbejdning i denne eksporterende part.

4. Uden at dette berører artikel 2, og alene i forbindelse med den bilaterale samhandel mellem parterne betragtes bearbejdning og forarbejdning af produkter henhørende under kapitel 50-63, der er foretaget i den importerende part, som værende foretaget i den eksporterende part, når produkterne undergår en efterfølgende bearbejdning eller forarbejdning i denne eksporterende part.

Deltagerne i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces og Republikken Moldova betragtes med henblik på dette stykke som værende én implementerende kontraherende part.

5. Parterne kan vælge ensidigt at udvide anvendelsen af denne artikels stk. 3 til at omfatte import af produkter henhørende under kapitel 50-63. En part, der vælger en sådan udvidelse, skal underrette den anden part herom og underrette Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2.

6. I forbindelse med kumulation, jf. denne artikels stk. 3-5, betragtes produkterne med oprindelsesstatus alene som havende oprindelse i den eksporterende part, hvis den bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget dér, er mere vidtgående end den, der er omhandlet i artikel 6.

7. Produkter med oprindelse i de implementerende kontraherende parter, der er omhandlet i stk. 1, som ikke undergår nogen bearbejdning eller forarbejdning i den eksporterende part, bevarer deres oprindelsesstatus, når de eksporteres til en anden implementerende kontraherende part.

*Artikel 8***Betingelser for anvendelse af kumulation af oprindelse**

1. Den i artikel 7 omhandlede kumulation kan kun anvendes, hvis:
 - a) der foreligger en gældende præferencehandelsaftale i overensstemmelse med artikel XXIV i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT) mellem de implementerende kontraherende parter, hvor oprindelsesstatus er opnået, og den implementerende kontraherende part, der er bestemmelsesstedet, og
 - b) varerne har opnået oprindelsesstatus ved anvendelse af oprindelsesregler svarende til dem, der er anført i disse regler.

▼M6

2. Der offentliggøres meddelelser om, at de nødvendige betingelser for anvendelsen af kumulation er opfyldt, i Den Europæiske Unions Tidende (C-udgaven) og i en officiel publikation på Vestbredden og i Gazastriben efter deres egne procedurer.

Den i artikel 7 omhandlede kumulation gælder fra den dato, der er anført i disse meddelelser.

Parterne meddeler Europa-Kommissionen de nærmere detaljer om de relevante aftaler indgået med andre implementerende kontraherende parter, herunder dato for disse reglers ikrafttræden.

3. Beviset for oprindelse bør indeholde følgende angivelse på engelsk: »CUMULATION APPLIED WITH (navn på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er) på engelsk)«, hvis produkterne har opnået oprindelsesstatus ved anvendelse af kumulation af oprindelse i overensstemmelse med artikel 7.

Hvis der benyttes et varecertifikat EUR.1 som bevis for oprindelse, anføres denne angivelse i rubrik 7 i varecertifikat EUR.1.

4. En part kan for så vidt angår produkter, der eksporteres dertil, og som har opnået oprindelsesstatus i den eksporterende part ved anvendelse af kumulation af oprindelse i overensstemmelse med artikel 7, beslutte at give fritagelse for kravet i nærværende artikels stk. 3 om at anføre angivelsen i oprindelsesbeviset⁽¹⁾.

Parterne skal meddele Europa-Kommissionen denne fritagelse i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2.

*Artikel 9***Kvalificerende enhed**

1. Med henblik på disse regler er den kvalificerende enhed det produkt, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i det harmoniserede systems nomenklatur. Heraf følger at:

- a) når et produkt, der består af en gruppe eller samling af genstande, i henhold til det harmoniserede system tariferes under én og samme position, udgør helheden den kvalificerende enhed
- b) når en sending består af et antal identiske produkter, der tariferes under samme position i det harmoniserede system, tages hvert enkelt produkt i betragtning ved anvendelsen af disse regler.

2. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system er indbefattet i produktet ved tarifieringen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

⁽¹⁾ Parterne indvilliger i at give fritagelse for kravet om i oprindelsesbeviset at anføre den i artikel 8, stk. 3, omhandlede angivelse.

▼M6

3. Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner, apparater eller køretøjer, og hvis pris er indbefattet i produktets pris af fabrik, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner, apparater eller køretøjer.

*Artikel 10***Sæt**

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system betragtes som produkter med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus.

Når et sæt består af produkter med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed dog for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af de produkter, der ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 15 % af sættets pris af fabrik.

*Artikel 11***Neutrale elementer**

Ved bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende, som må anvendes ved dets fremstilling, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) anlæg og udstyr
- c) maskiner og værktøj
- d) andre varer, som ikke indgår og ikke er bestemt til at indgå i det pågældende produkts endelige sammensætning.

*Artikel 12***Regnskabsmæssig adskillelse**

1. Hvis der ved bearbejdningen eller forarbejdningen af et produkt anvendes fungible materialer med og uden oprindelsesstatus, kan de økonomiske operatører forvalte materialerne efter metoden med regnskabsmæssig adskillelse, uden at materialerne opbevares i særskilte lagre.

2. De økonomiske operatører kan forvalte fungible produkter med og uden oprindelsesstatus, der henhører under pos. 1701, efter metoden med regnskabsmæssig adskillelse, uden at produkterne opbevares i særskilte lagre.

3. Parterne kan kræve, at anvendelsen af regnskabsmæssig adskillelse skal være betinget af en forudgående tilladelse fra toldmyndighederne. Toldmyndighederne kan give en sådan tilladelse på de betingelser, de finder hensigtsmæssige, og overvåger brugen af tilladelsen. Toldmyndighederne kan tilbagekalde tilladelsen, såfremt indehaveren af tilladelsen på nogen som helst måde benytter tilladelsen på ukorrekt vis eller ikke opfylder de øvrige betingelser, der er fastsat i disse regler.

Ved anvendelsen af regnskabsmæssig adskillelse skal det sikres, at mængden af produkter, der kan betragtes som »produkter med oprindelse i den eksporterende part«, på intet tidspunkt er større, end det ville være tilfældet, hvis der var opretholdt en fysisk adskillelse af lagrene.

▼M6

Metoden skal anvendes og anvendelsen heraf registreres i overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, der gælder i den eksporterende part.

4. Indehaveren af tilladelsen til at benytte den i stk. 1 og 2 omhandlede metode udfærdiger eller ansøger om oprindelsesbeviser for den mængde produkter, der kan betragtes som havende oprindelse i den eksporterende part. Efter anmodning fra toldmyndighederne skal indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden fremlægge en redegørelse for, hvordan mængderne er forvaltet.

AFSNIT III

TERRITORIALKRAV*Artikel 13***Territorialitetsprincip**

1. Betingelserne i afsnit II skal til enhver tid være opfyldt i den berørte part.

2. Hvis produkter med oprindelsesstatus, der er eksporteret fra en part til et andet land, returneres, anses de som produkter uden oprindelsesstatus, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

- a) at de returnerede varer er de samme varer som dem, der blev eksporteret, og
- b) at de ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for deres bevarelse, mens de befandt sig i det pågældende land eller blev eksporteret.

3. Opnåelse af oprindelsesstatus under de vilkår, der er anført i afsnit II, berøres ikke af en bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget uden for den eksporterende part på materialer, der er eksporteret fra denne part og efterfølgende reimporteret dertil, forudsat at:

- a) disse materialer er fuldt ud fremstillet i den eksporterende part eller har undergået yderligere forarbejdning eller bearbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6, før eksporten, og
- b) det over for toldmyndighederne kan godtgøres:
 - i) at de reimporterede produkter er resultatet af en bearbejdning eller forarbejdning af de eksporterede materialer, og
 - ii) at den samlede værditilvækst, der er opnået uden for den eksporterende part ved anvendelse af denne artikel, ikke overstiger 10 % af prisen af fabrik for det færdige produkt, der søges om oprindelsesstatus for.

4. Med henblik på denne artikels stk. 3 finder de betingelser, der er anført i afsnit II vedrørende opnåelse af oprindelsesstatus, ikke anvendelse på bearbejdning eller forarbejdning foretaget uden for den eksporterende part. Anvendes der imidlertid i listen i bilag II en regel om fastsættelse af en maksimal værdi for alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus til bestemmelse af det pågældende færdige produkts oprindelsesstatus, må den samlede værdi af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes i den eksporterende part, sammenlagt med den samlede værditilvækst, der er opnået uden for denne part under anvendelse af nærværende artikel, ikke overstige den anførte procentdel.

▼M6

5. Med henblik på anvendelsen af stk. 3 og 4 forstås ved »samlet værditilvækst« samtlige de omkostninger, der er påløbet uden for den eksporterende part, herunder værdien af de materialer, der er tilføjet dér.

6. Denne artikels stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter, som ikke opfylder betingelserne i listen i bilag II, eller som kun kan anses for at være tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede under anvendelse af den generelle tolerance i artikel 5.

7. Enhver forarbejdning eller bearbejdning, der omfattes af denne artikel og foretages uden for den eksporterende part, finder sted under ordningen for passiv forædling eller en lignende ordning.

*Artikel 14***Uændret tilstand**

1. Den præferencebehandling, der er fastsat i aftalen, gælder kun for produkter, der opfylder betingelserne i disse regler, og som angives til import i en part, forudsat at disse produkter er de samme, som dem der eksporteres fra den eksporterende part. De må ikke være blevet ændret, omdannet på nogen måde eller have undergået anden behandling end behandling, der har til formål at bevare produkterne i god stand eller at påføre eller anbringe mærker, etiketter, segl eller anden dokumentation til at sikre overensstemmelse med specifikke nationale krav i den importerende part, og som foretages som led i toldtilsynet i transit- eller opdelingslandet/-landene uden for EU, før de angives til frit forbrug.

2. Oplagring af produkter eller sendinger kan finde sted, hvis produkterne forbliver under toldtilsyn i transitlandet/-landene uden for EU.

3. Deling af sendinger kan finde sted, hvis de forbliver under toldtilsyn i opdelingslandet/-landene uden for EU, jf. dog dette tillægs afsnit V.

4. I tilfælde af tvivl kan den importerende part til enhver tid anmode importøren eller dennes repræsentant om at indgive alle relevante dokumenter til at bevise overensstemmelse med denne artikel, hvilket kan ske med enhver form for dokumentation, navnlig:

- a) kontraktmæssige transportdokumenter, f.eks. konnossementer
- b) faktuelle eller konkrete beviser baseret på mærkning eller nummerring af kolli
- c) et certifikat til bekræftelse af, at produkterne ikke har undergået nogen form for behandling, som er udstedt af toldmyndighederne i transit- eller opdelingslandet/-landene eller andre dokumenter, som godtgør, at varerne er forblevet under toldtilsyn i transit- eller opdelingslandet/-landene, eller

▼M6

- d) enhver form for bevis med tilknytning til selve varerne.

*Artikel 15***Udstillinger**

1. Produkter med oprindelsesstatus, der afsendes til en udstilling i et andet land end dem, med hvilke der gælder kumulation efter artikel 7 og 8, og som efter udstillingen sælges til import i en part, er ved importen omfattet af den relevante aftale, forudsat at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

- a) at en eksportør har sendt produkterne fra en part til udstillingslandet og har ladet dem udstille dér
- b) at denne eksportør har solgt produkterne eller på anden måde overdraget dem til en person i en anden part
- c) at produkterne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt i den stand, i hvilken de blev afsendt til udstillingen, og
- d) at produkterne fra det tidspunkt, hvor de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end til fremvisning på udstillingen.

2. Der skal udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i henhold til dette tillægs afsnit V, og dette bevis skal fremlægges for den importerende parts toldmyndigheder på de sædvanlige betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for de omstændigheder, under hvilke de har været udstillet.

3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, under hvilke de pågældende produkter er under konstant toldkontrol, og som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler med henblik på salg af udenlandske produkter.

AFSNIT IV

GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE*Artikel 16***Godtgørelse af eller fritagelse for told**

1. For materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstilling af produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system med oprindelse i en part, og for hvilke der udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i overensstemmelse med dette tillægs afsnit V, må der ikke indrømmes godtgørelse af eller fritagelse for told af nogen art i den eksporterende part.

2. Det i stk. 1 omhandlede forbud gælder for alle ordninger med delvis eller fuldstændig godtgørelse eller tilbagebetaling af eller fritagelse for told eller afgifter med tilsvarende virkning, som finder anvendelse i den eksporterende part på materialer, der anvendes ved fremstilling, når sådan godtgørelse, tilbagebetaling eller fritagelse udtrykkeligt eller i praksis finder anvendelse, når produkter, som er fremstillet af de nævnte materialer, eksporteres, men ikke når de forbliver dér til indenlandsk forbrug.

▼M6

3. Eksportører af produkter, der er omfattet af et oprindelsesbevis, skal til enhver tid på toldmyndighedernes begæring kunne fremlægge al relevant dokumentation for, at der ikke er opnået godtgørelse for materialer uden oprindelsesstatus, som er anvendt til fremstilling af det pågældende produkt, og at al told og alle afgifter med tilsvarende virkning, der pålægges sådanne materialer, faktisk er betalt.

4. Det i stk. 1 omhandlede forbud gælder ikke for samhandel mellem parterne med produkter, der har opnået oprindelsesstatus ved anvendelse af kumulation af oprindelse efter artikel 7, stk. 4 eller 5.

5. Det i stk. 1 omhandlede forbud gælder ikke for bilateral samhandel mellem parterne uden anvendelse af kumulation af materialer med oprindelse i en anden implementerende kontraherende part.

AFSNIT V

OPRINDELSESBEVIS*Artikel 17***Generelle betingelser**

1. Produkter med oprindelse i en af parterne er ved import til den anden part omfattet af bestemmelserne i aftalen, når et af følgende oprindelsesbeviser forelægges:

- a) et varecertifikat EUR.1, hvortil der findes en model i dette tillægs bilag IV
- b) i de i artikel 18, stk. 1, fastsatte tilfælde en erklæring (i det følgende benævnt »oprindelseserklæring«), som afgives af eksportøren på en faktura, en følgeseddel eller ethvert andet handelsdokument, og som beskriver de pågældende produkter tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres; teksten til oprindelseserklæringen findes i bilag III til dette tillæg.

2. Uanset stk. 1 i denne artikel er produkter med oprindelsesstatus i den i disse regler fastlagte betydning i de i artikel 27 omhandlede tilfælde omfattet af bestemmelserne i aftalen, uden at der skal forelægges nogen af de oprindelsesbeviser, der er omhandlet i stk. 1 i denne artikel.

3. Uden at det berører stk. 1, kan parterne beslutte, at de i stk. 1, litra a) og b), nævnte oprindelsesbeviser i forbindelse med præferencehandelen mellem dem erstattes af udtalelser om oprindelse, der udfærdiges af eksportører, som er registreret i en elektronisk database i overensstemmelse med parternes interne lovgivning.

Anvendelsen af en udtalelse om oprindelse, der udfærdiges af eksportører, og som er registreret i en elektronisk database, der er godkendt af to eller flere implementerende kontraherende parter, må ikke hindre anvendelsen af diagonal kumulation med andre implementerende kontraherende parter.

4. Med henblik på stk. 1 kan parterne aftale at indføre en ordning, der giver mulighed for elektronisk udstedelse og/eller elektronisk indgivelse af de i stk. 1, litra a) og b), nævnte oprindelsesbeviser.

▼M6

5. Med henblik på anvendelsen af artikel 7, og hvis artikel 8, stk. 4, finder anvendelse, skal eksportører, der er etableret i en implementerende kontraherende part, der udsteder eller anmoder om et oprindelsesbevis på grundlag af et andet oprindelsesbevis, der er blevet fritaget for kravet om at anføre angivelsen, jf. artikel 8, stk. 3, træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at betingelserne for anvendelse af kumulation er opfyldt, og være rede til at forelægge toldmyndighederne alle relevante dokumenter.

*Artikel 18***Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring**

1. En oprindelseserklæring som omhandlet i artikel 17, stk. 1, litra b), kan udfærdiges:

- a) af en godkendt eksportør som omhandlet i artikel 19 eller
- b) af enhver eksportør angående enhver sending, der består af en eller flere kolli indeholdende produkter med oprindelsesstatus, hvis samlede værdi ikke overstiger 6 000 EUR.

2. Der kan udfærdiges en oprindelseserklæring, hvis produkterne kan betragtes som havende oprindelse i en implementerende kontraherende part og opfylder de øvrige betingelser i disse regler.

3. En eksportør, der udfærdiger en oprindelseserklæring, skal til enhver tid på begæring af toldmyndighederne i den eksporterende part kunne fremlægge alle relevante dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i disse regler er opfyldt.

4. Eksportøren udfærdiger en oprindelseserklæring ved maskinskrivning, stempeling eller trykning af erklæringen, hvis tekst fremgår af bilag III til dette tillæg, på fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument ved anvendelse af en af de sproglige udgaver, der er vist i nævnte bilag, i overensstemmelse med eksportlandets nationale ret. Hvis erklæringen er håndskrevet, skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.

5. Oprindelseserklæringer skal være forsynet med eksportørens personlige håndskrevne underskrift. En godkendt eksportør som omhandlet i artikel 19 kan dog undlade at underskrive sådanne erklæringer, forudsat at han skriftligt over for toldmyndighederne i den eksporterende part tilkendegiver, at han påtager sig det fulde ansvar for alle oprindelseserklæringer, der angiver ham, som om de faktisk var forsynet med hans håndskrevne underskrift.

6. Eksportøren kan udfærdige en oprindelseserklæring ved eksporten af de produkter, som den vedrører, eller efter eksporten (»den efterfølgende oprindelseserklæring«), på betingelse af at erklæringen forelægges i importlandet senest to år efter importen af de produkter, som den vedrører.

Hvis en sending opdeles, jf. artikel 14, stk. 3, udfærdiges den efterfølgende oprindelseserklæring af den godkendte eksportør i den eksporterende part, som produkterne kommer fra, forudsat at den samme toårige frist overholdes.

▼ M6*Artikel 19***Godkendt eksportør**

1. Den eksporterende parts toldmyndigheder kan på basis af nationale krav give alle eksportører, der er etableret i denne part (»godkendt eksportør«), tilladelse til at udfærdige oprindelseserklæringer uanset værdien af de pågældende produkter.
2. En eksportør, der ansøger om en sådan tilladelse, skal til toldmyndighedernes tilfredshed give alle de nødvendige garantier, således at det kan efterprøves, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i disse regler er opfyldt.
3. Toldmyndighederne giver den godkendte eksportør et toldtilladelsesnummer, som skal angives på oprindelseserklæringen.
4. Toldmyndighederne kontrollerer, at tilladelsen bruges korrekt. De kan tilbagekalde tilladelsen, hvis den godkendte eksportør gør ukorrekt brug af den, og de skal tilbagekalde den, hvis den godkendte eksportør ikke længere giver de i stk. 2 nævnte garantier.

*Artikel 20***Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1**

1. Den eksporterende parts toldmyndigheder udsteder et varecertifikat EUR.1 efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.
2. Med henblik herpå udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både varecertifikatet EUR.1 og ansøgningsformularen, der begge er at finde i dette tillægs bilag IV. Disse formularer skal udfyldes på et af de sprog, som aftalen er affattet på, og i overensstemmelse med bestemmelserne i eksportlandets nationale lovgivning. Hvis formularerne udfyldes i hånden, skal det være med blæk og med blokbogstaver. Varebeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret streg under produktbeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal overstreges.
3. Følgende anføres på engelsk i rubrik 7 i varecertifikatet EUR.1: »TRANSITIONAL RULES«.
4. Den eksportør, der anmoder om at få udstedt et varecertifikat EUR.1, skal til enhver tid på begæring af toldmyndighederne i den eksporterende part, hvor varecertifikatet EUR.1 er udstedt, kunne fremlægge alle relevante dokumenter, som beviser, at de berørte produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i disse regler er opfyldt.
5. Toldmyndighederne i den eksporterende part udsteder et varecertifikat EUR.1, hvis de berørte produkter kan betragtes som produkter med oprindelsesstatus, og de øvrige betingelser i disse regler er opfyldt.

▼M6

6. De toldmyndigheder, der udsteder varecertifikater EUR.1, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i disse regler er opfyldt. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig. De påser desuden, at de i denne artikels stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De skal navnlig kontrollere, at den rubrik, der er beregnet til produktbeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at det ikke er muligt at foretage svigagtige tilføjelser.

7. Datoen for udstedelsen af varecertifikat EUR.1 anføres i rubrik 11 i varecertifikat EUR.1.

8. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne og stilles til rådighed for eksportøren, så snart eksporten faktisk har fundet sted eller er sikret.

*Artikel 21***Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1**

1. Uanset artikel 20, stk. 8, kan et varecertifikat EUR.1 udstedes efter eksporten af de produkter, som det vedrører, såfremt:

- a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige undladelser eller særlige omstændigheder ikke blev udstedt ved eksporten
- b) det over for toldmyndighederne godtgøres, at der er blevet udstedt et varecertifikat EUR.1, men at det af tekniske årsager ikke er blevet godtaget ved importen
- c) de berørte produkters endelige bestemmelsessted ikke var kendt på eksporttidspunktet og blev fastlagt under transporten eller opbevaringen og efter en eventuel deling af en sending, jf. artikel 14, stk. 3
- d) der i henhold til reglerne i konventionen er blevet udstedt et varecertifikat EUR.1 eller EUR-MED for produkter, der også har oprindelsesstatus i henhold til disse regler; eksportøren skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at betingelserne for anvendelsen af kumulation er opfyldt, og være rede til at forelægge toldmyndighederne alle relevante dokumenter, som beviser, at produktet har oprindelsesstatus i henhold til disse regler, eller
- e) der er udstedt et varecertifikat EUR.1 på grundlag af artikel 8, stk. 4, og det er nødvendigt at anvende artikel 8, stk. 3, ved import i en anden implementerende kontraherende part.

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 anfører eksportøren i sin anmodning sted og dato for eksporten af de produkter, som varecertifikat EUR.1 vedrører, samt årsagerne til anmodningen.

3. Toldmyndighederne kan udstede et efterfølgende varecertifikat EUR.1 senest to år efter datoen for eksporten og kun efter at have kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning stemmer overens med oplysningerne i tilsvarende dokumenter.

▼M6

4. Ud over kravet i artikel 20, stk. 3, skal varecertifikater EUR.1, der er udstedt efterfølgende, indeholde følgende påtegning på engelsk: »ISSUED RETROSPECTIVELY«.
5. Den påtegning, der er nævnt i stk. 4, anføres i rubrik 7 på varecertifikat EUR.1.

*Artikel 22***Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1**

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et varecertifikat EUR.1 kan eksportøren henvende sig til de udstedende toldmyndigheder og anmode om udstedelse af et duplikateksemplar på grundlag af de hos myndighederne beroende eksportdokumenter.
2. Ud over kravet i artikel 20, stk. 3, skal et duplikateksemplar, der er udstedt i henhold til denne artikels stk. 1, indeholde følgende påtegning på engelsk: »DUPLICATE«.
3. Den påtegning, der er nævnt i stk. 2, anføres i rubrik 7 på duplikateksemplaret af varecertifikat EUR.1.
4. Duplikateksemplaret, der påføres samme udstedelsesdato som det originale varecertifikat EUR.1, har virkning fra denne dato.

*Artikel 23***Oprindelsesbevisets gyldighed**

1. Et oprindelsesbevis er gyldigt i 10 måneder fra den dato, hvor det blev udstedt eller udfærdiget i den eksporterende part, og skal inden for samme periode fremlægges for toldmyndighederne i den importerende part.
2. Oprindelsesbeviser, som fremlægges for den eksporterende parts toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 omhandlede gyldighedsperiode, kan godtages som grundlag for anvendelse af toldpræferencer, når overskridelsen af fristen skyldes ekstraordinære omstændigheder.
3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan den importerende parts toldmyndigheder godtage oprindelsesbeviser, når produkterne er blevet frembudt for toldmyndighederne inden udløbet af den nævnte frist.

*Artikel 24***Frizoner**

1. Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produkter, der handles på grundlag af et oprindelsesbevis, og som under transporten indføres i en frizone beliggende på deres territorium, ikke ombyttes med andre varer, og ikke undergår andre behandlinger end dem, der er bestemt til at sikre, at deres tilstand ikke forringes.

▼ M6

2. Hvis produkter med oprindelse i en implementerende kontraherende part importeres til en frizone på grundlag af et oprindelsesbevis og undergår behandling eller forarbejdning, kan der uanset stk. 1 udstedes eller udfærdiges et nyt oprindelsesbevis, hvis denne behandling eller forarbejdning er i overensstemmelse med disse regler.

*Artikel 25***Importbetingelser**

Oprindelsesbeviser fremlægges for toldmyndighederne i den importerende part i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i den pågældende part.

*Artikel 26***Import i form af delforsendelser**

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller pos. 7308 og 9406 på importørens anmodning og på de af den importerende parts toldmyndigheder fastsatte vilkår importeres i demonteret eller ikkemonteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige bestemmelser vedrørende det harmoniserede system, og denne import finder sted i form af delforsendelser, skal der ved importen af den første delforsendelse fremlægges et samlet bevis for disse produkters oprindelse for toldmyndighederne.

*Artikel 27***Fritagelse for oprindelsesbevis**

1. Produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan indføres som produkter med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et bevis for oprindelse, forudsat at der er tale om import uden handelsmæssig karakter, at det erklæres, at produkterne opfylder betingelserne i disse regler, og at der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed.

2. Import betragtes ikke som import af handelsmæssig karakter, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:

- a) der er tale om lejlighedsvis import
- b) importen består udelukkende af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie
- c) det fremgår klart af produkternes beskaffenhed og mængde, at importen ikke sker i kommercielt øjemed.

3. Den samlede værdi af disse produkter må ikke overstige 500 EUR i tilfælde af småforsendelser og 1 200 EUR i tilfælde af produkter, der medbringes af rejsende i deres personlige bagage.

*Artikel 28***Uoverensstemmelser og formelle fejl**

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem påtegningerne i et oprindelsesbevis og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldstedet med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med produkternes import, medfører dette ikke i sig selv, at et oprindelsesbevis er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte produkter.

▼ **M6**

2. Åbenlyse formelle fejl såsom trykfejl på et oprindelsesbevis må ikke medføre, at det i denne artikels stk. 1 omhandlede dokument afvises, hvis disse fejl ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i disse dokumenter.

*Artikel 29***Leverandørerklæringer**

1. Når der i en part udstedes et varecertifikat EUR.1 eller udfærdiges en oprindelseserklæring vedrørende produkter med oprindelsesstatus, ved hvis fremstilling der i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3 eller 4, er anvendt varer, som hidrører fra en anden implementerende kontraherende part, og som har undergået bearbejdning eller forarbejdning dér uden at have opnået præferenceoprindelsesstatus, tages de leverandørerklæringer i betragtning, som er udstedt vedrørende disse varer i henhold til denne artikel.

2. Den i stk. 1 omhandlede leverandørerklæring tjener som bevis for den bearbejdning eller forarbejdning, der er foretaget af de pågældende varer i en implementerende kontraherende part, med henblik på fastlæggelse af, om de produkter, til hvis fremstilling de pågældende varer er anvendt, kan betragtes som produkter med oprindelse i den eksporterende part og opfylder de øvrige betingelser i disse regler.

3. Med undtagelse af de i stk. 4 nævnte tilfælde skal leverandøren udfærdige en separat leverandørerklæring for hver sending varer i den i bilag VI angivne form på et ark papir, der vedlægges fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument, som indeholder en beskrivelse af de pågældende varer, der er tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres.

4. Hvis en leverandør regelmæssigt forsyner en bestemt kunde med varer, for hvis vedkommende bearbejdningen eller forarbejdningen i en implementerende kontraherende part forventes at ligge på et konstant niveau i en vis periode, kan leverandøren fremlægge en enkelt leverandørerklæring, som dækker efterfølgende sendinger af disse varer (»stående leverandørerklæring«). En stående leverandørerklæring er normalt gyldig i op til to år efter den dato, på hvilken erklæringen udfærdiges. Toldmyndighederne i den implementerende kontraherende part, hvor erklæringen er udfærdiget, fastlægger betingelserne for anvendelse i længere perioder. Den stående leverandørerklæring udfærdiges af leverandøren i den i bilag VII angivne form og skal indeholde en beskrivelse af de pågældende varer, der er tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres. Den overdrages til den berørte kunde, før første sending af de af den pågældende erklæring omfattede varer leveres, eller sammen med dennes første sending. Hvis den stående leverandørerklæring ikke længere kan anvendes på de leverede varer, underretter leverandøren straks sin kunde herom.

5. Den i stk. 3 og 4 nævnte leverandørerklæring skal være maskinskrevet eller trykt på et af de sprog, som aftalen er affattet på, i overensstemmelse med den nationale lovgivning i den implementerende kontraherende part, hvor erklæringen er udfærdiget, og skal være forsynet med leverandørens personlige håndskrevne underskrift. Erklæringen kan også være håndskrevet; i så fald skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.

▼ M6

6. En leverandør, som udfærdiger en erklæring, skal til enhver tid på begæring af toldmyndigheden i den implementerende kontraherende part, hvor erklæringen er udfærdiget, kunne fremlægge alle relevante dokumenter, som beviser, at de i erklæringen afgivne oplysninger er korrekte.

*Artikel 30***Beløb udtrykt i euro**

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 18, stk. 1, litra b), og artikel 27, stk. 3, i tilfælde, hvor produkterne er faktureret i en anden valuta end euro, fastsættes modværdien i parternes nationale valutaer af beløb udtrykt i euro årligt af hvert af de pågældende lande.

2. Sendinger er omfattet af artikel 18, stk. 1, litra b), eller artikel 27, stk. 3, med udgangspunkt i den valuta, som fakturaen er udstedt i, og ud fra det beløb, som det pågældende land har fastsat.

3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober. Beløbene meddeles Europa-Kommissionen senest den 15. oktober og anvendes fra den 1. januar det følgende år. Europa-Kommissionen underretter alle de berørte lande om de pågældende beløb.

4. En part kan op- eller nedrunde det beløb, der fremkommer ved omregning til den nationale valuta af et beløb udtrykt i euro. Det afrundede beløb må ikke afvige mere end 5 % fra det beløb, der fremkommer ved omregningen. En part kan bibeholde modværdien i national valuta af et beløb udtrykt i euro uændret, hvis omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til stk. 3 fører til en stigning af den i national valuta udtrykte modværdi på mindre end 15 %, inden ovennævnte afrunding foretages. Modværdien i national valuta kan bibeholdes uændret, hvis omregningen fører til en lavere modværdi.

5. De i euro udtrykte beløb undersøges af Det Blandede Udvalg på anmodning af en part. Som led i denne undersøgelse overvejer Det Blandede Udvalg, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan det træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb.

AFSNIT VI

PRINCIPPER FOR SAMARBEJDE OG DOKUMENTATION*Artikel 31***Dokumentation, opbevaring af oprindelsesbeviser og ledsagedokumenter**

1. En eksportør, der har udfærdiget en oprindelseserklæring eller har anmodet om et varecertifikat EUR.1, opbevarer en genpart eller en elektronisk version af disse oprindelsesbeviser og alle andre dokumenter til støtte for produkternes oprindelsesstatus i mindst tre år fra datoen for udstedelsen eller udfærdigelsen af oprindelseserklæringen.

▼M6

2. En leverandør, der udfærdiger en leverandørerklæring, skal opbevare genparten af erklæringen og af alle de fakturaer, følgesedler eller andre handelsdokumenter, som erklæringen knytter sig til, samt de dokumenter, der er omhandlet i artikel 29, stk. 6, i mindst tre år.

En leverandør, der udfærdiger en stående leverandørerklæring, skal opbevare genparten af erklæringen og af alle de fakturaer, følgesedler eller andre handelsdokumenter, der angår varer, som er omfattet af den pågældende erklæring og sendt til den pågældende kunde, samt de dokumenter, der er omhandlet i artikel 29, stk. 6, i mindst tre år. Denne periode begynder på det tidspunkt, hvor den stående leverandørerklæringens gyldighedsperiode udløber.

3. Med henblik på denne artikels stk. 1 er »dokumenter til støtte for produkternes oprindelsesstatus« bl.a. følgende:

a) direkte dokumentation for fremstillingsprocessen for produkterne hos eksportøren eller leverandøren, f.eks. hidrørende fra hans eksterne eller interne regnskab

b) dokumenter, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i den pågældende implementerende kontraherende part i overensstemmelse med dennes nationale lovgivning

c) dokumenter, der beviser, at materialerne er blevet bearbejdet eller forarbejdet i den pågældende part, og som er udstedt eller udfærdiget i denne part i overensstemmelse med dennes nationale lovgivning

d) oprindelseserklæringer eller varecertifikater EUR.1, som beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i parterne i overensstemmelse med disse regler

e) relevant dokumentation for bearbejdning eller forarbejdning foretaget uden for parterne i henhold til artikel 13 og 14, som beviser, at betingelserne i disse artikler er opfyldt.

4. Toldmyndighederne i den eksporterende part, som udsteder et varecertifikat EUR.1, skal opbevare den i artikel 20, stk. 2, omhandlede anmodningsformular i mindst tre år.

5. Toldmyndighederne i den importerende part skal opbevare de oprindelseserklæringer og varecertifikater EUR.1, der fremlægges for dem, i mindst tre år.

6. Leverandørerklæringer, der tjener som bevis for den bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted af de anvendte materialer i den implementerende kontraherende part, og som er udfærdiget i denne implementerende kontraherende part, behandles som et dokument som omhandlet i artikel 18, stk. 3, artikel 20, stk. 4, og artikel 29, stk. 6, der benyttes som bevis for, at produkter, der er omfattet af et varecertifikat EUR.1 eller en oprindelseserklæring, kan betragtes som produkter med oprindelse i den pågældende implementerende kontraherende part og opfylder de øvrige betingelser i disse regler.

▼ M6*Artikel 32***Bilæggelse af tvister**

Hvis der i forbindelse med de i artikel 34 og 35 fastsatte kontrolprocedurer eller i forbindelse med fortolkningen af dette tillæg opstår tvister, der ikke kan bilægges mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for kontrollens gennemførelse, forelægges de for Det Blandede Udvalg.

I alle tilfælde bilægges tvister mellem importøren og toldmyndighederne i den importerende part i overensstemmelse med denne parts lovgivning.

AFSNIT VII

ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE*Artikel 33***Underretning og samarbejde**

1. Parternes toldmyndigheder forsyner hinanden med aftryk af de stempler, der anvendes på deres toldsteder i forbindelse med udstedelsen af varecertifikater EUR.1, modeller af de tilladelsesnumre, der tildeles godkendte eksportører, samt adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for kontrollen af certifikater og oprindelseserklæringer.

2. For at sikre en korrekt anvendelse af disse regler yder parterne gennem de kompetente toldmyndigheder hinanden gensidig bistand ved kontrollen af ægtheden af varecertifikater EUR.1, oprindelseserklæringer og leverandørerklæringer samt rigtigheden af de oplysninger, der afgives i disse dokumenter.

*Artikel 34***Kontrol af oprindelsesbeviser**

1. Efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser foretages ved stikprøver, og i øvrigt når toldmyndighederne i den importerende part nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de berørte produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i disse regler.

2. Ved anmodningen om efterfølgende kontrol tilbagesender toldmyndighederne i den importerende part varecertifikatet EUR.1 og fakturaen, hvis en sådan er fremlagt, oprindelseserklæringen eller en kopi af disse dokumenter til toldmyndighederne i den eksporterende part, hvis det er relevant med angivelse af årsagerne til, at der anmodes om kontrol. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i oprindelsesbeviset er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.

3. Kontrollen gennemføres af den eksporterende parts toldmyndigheder. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

▼ M6

4. Hvis den importerende parts toldmyndigheder træffer afgørelse om at suspendere præferencebehandlingen af de berørte produkter, mens de afventer resultatet af kontrollen, skal de tilbyde at frigive produkterne til importøren med forbehold af de forsigtighedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige.

5. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes hurtigst muligt om resultaterne heraf. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de berørte produkter kan betragtes som produkter med oprindelse i en af parterne og opfylder de øvrige betingelser i disse regler.

6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar inden ti måneder regnet fra datoen for kontrolanmodningen, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller produkternes virkelige oprindelse, afslår de anmodende toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger ekstraordinære omstændigheder.

*Artikel 35***Kontrol af leverandørerklæringer**

1. Efterfølgende kontrol af leverandørerklæringer eller stående leverandørerklæringer kan foretages ved stikprøver, og i øvrigt når toldmyndigheden i en part, hvor der på baggrund af en sådan erklæring er udstedt et varecertifikat EUR.1 eller udfærdiget en oprindelseserklæring, nærer begrundet tvivl om dokumentets ægthed eller korrektheden af de i dokumentet givne oplysninger.

2. Med henblik på gennemførelse af bestemmelserne i stk. 1 tilbagesender toldmyndighederne i den i stk. 1 omhandlede part leverandørerklæringen eller den stående leverandørerklæring samt fakturaer, følgesedler eller andre handelsdokumenter angående de af denne erklæring omfattede varer til toldmyndighederne i den implementerende kontraherende part, hvor erklæringen er udfærdiget, hvis det er relevant med angivelse af de materielle eller formelle årsager til anmodningen om kontrol.

Til støtte for anmodningen om efterfølgende kontrol fremsender de samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i leverandørerklæringen eller den stående leverandørerklæring er ukorrekte.

3. Kontrollen gennemføres af toldmyndighederne i den implementerende kontraherende part, hvor leverandørerklæringen eller den stående leverandørerklæring er udfærdiget. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af leverandørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

4. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes hurtigst muligt om resultaterne heraf. Disse resultater skal klart vise, om de i leverandørerklæringen eller den stående leverandørerklæring afgivne oplysninger er korrekte, og sætte toldmyndighederne i stand til at afgøre, om og i hvilken udstrækning denne erklæring kunne danne grundlag for udstedelse af et varecertifikat EUR.1 eller udfærdigelse af en oprindelseserklæring.

▼ **M6***Artikel 36***Sanktioner**

Hver part sørger for, at der kan pålægges strafferetlige, civilretlige eller administrative sanktioner for overtrædelse af dens nationale lovgivning vedrørende disse regler.

AFSNIT VIII

ANVENDELSE AF TILLÆG A

*Artikel 37***Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde**

Varer med oprindelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) som defineret i protokol 4 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde betragtes som havende oprindelse i Den Europæiske Union, Island, Liechtenstein eller Norge (»EØS-parterne«), når disse eksporteres fra henholdsvis Den Europæiske Union, Island, Liechtenstein eller Norge til Vestbredden og Gazastriben, forudsat at der findes gældende frihandelsaftaler, som anvender nærværende regler, mellem Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gazastribens Palæstinensiske Myndighed og EØS-parterne.

*Artikel 38***Liechtenstein**

Et produkt med oprindelse i Liechtenstein betragtes som følge af toldunionen mellem Schweiz og Liechtenstein som havende oprindelse i Schweiz, jf. dog artikel 2.

*Artikel 39***Republikken San Marino**

Uden at det berører artikel 2, betragtes et produkt med oprindelse i Republikken San Marino som følge af toldunionen mellem Den Europæiske Union og Republikken San Marino som havende oprindelse i Den Europæiske Union.

*Artikel 40***Fyrstendømmet Andorra**

Uden at det berører artikel 2, betragtes et produkt henhørende under kapitel 25-97 i det harmoniserede system med oprindelse i Fyrstendømmet Andorra som følge af toldunionen mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Andorra som havende oprindelse i Den Europæiske Union.

*Artikel 41***Ceuta og Melilla**

1. Med henblik på disse regler omfatter begrebet »Den Europæiske Union« ikke Ceuta og Melilla.

▼M6

2. Når produkter med oprindelse i Vestbredden og Gazastriben importeres til Ceuta og Melilla, skal der gives dem den samme toldbehandling, som der gives produkter med oprindelse i Den Europæiske Unions toldområde i henhold til protokol nr. 2 til akten vedrørende vilkårene for Spaniens og Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne ⁽¹⁾. Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gazastribens Palæstinensiske Myndighed skal ved import af produkter, der er omfattet af den relevante aftale, og som har oprindelse i Ceuta og Melilla, give dem den samme toldbehandling, som der gives produkter, der importeres fra og har oprindelse i Den Europæiske Union.

3. Med henblik på anvendelsen af denne artikels stk. 2 vedrørende produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla finder disse regler tilsvarende anvendelse, jf. dog de særlige betingelser i bilag V.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 15.11.1985, s. 23.

▼M6*BILAG I***INDLEDENDE BEMÆRKNINGER TIL LISTEN I BILAG II****Bemærkning 1 — Generel indledning**

Listen opstiller de betingelser, alle produkter skal opfylde for at kunne betragtes som tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede i henhold til artikel 4 i dette tillægs afsnit II. Der er fire forskellige typer regler, som varierer alt efter produkt:

- a) ved bearbejdningen eller forarbejdningen må et maksimalt indhold af materialer uden oprindelsesstatus ikke overskrides
- b) ved bearbejdningen eller forarbejdningen skal de fremstillede produkters 4-cifrede position eller 6-cifrede underposition i det harmoniserede system blive forskellig fra de anvendte materials 4-cifrede position eller 6-cifrede underposition i det harmoniserede system
- c) der skal foretages en specifik bearbejdning eller forarbejdning
- d) bearbejdningen eller forarbejdningen skal foretages af fuldt ud fremstillede materialer.

Bemærkning 2 — Listens struktur

- 2.1. De første to kolonner i listen indeholder en beskrivelse af det fremstillede produkt. I kolonne 1 angives position eller kapitel i det harmoniserede system, og i kolonne 2 angives varebeskrivelsen for den bestemte position eller det bestemte kapitel i dette system. For hver angivelse i de to første kolonner er der specificeret en regel i kolonne 3. Når der i nogle tilfælde står »ex« foran angivelsen i kolonne 1, betyder det, at reglerne i kolonne 3 kun finder anvendelse på den del af den pågældende position, som er beskrevet i kolonne 2.
- 2.2. Hvis flere positioner er grupperet i kolonne 1, eller der er angivet et kapitel, og kolonne 2 derfor indeholder en generaliseret varebeskrivelse, finder den tilknyttede regel i kolonne 3 anvendelse på alle produkter, der i henhold til det harmoniserede system tariferes under positioner i kapitlet eller under en af de positioner, der er grupperet i kolonne 1.
- 2.3. Når der er forskellige regler i listen for forskellige produkter inden for en position, indeholder hver »indrykning« beskrivelsen af den del af positionen, der er omfattet af den tilknyttede regel i kolonne 3.
- 2.4. Hvis der i kolonne 3 er fastlagt to alternative regler, som er adskilt af ordet »eller«, kan eksportøren vælge, hvilken regel der skal anvendes.

Bemærkning 3 — Eksempler på, hvordan reglerne skal anvendes

- 3.1. Artikel 4 i dette tillægs afsnit II, angående produkter, der har opnået oprindelsesstatus, og som anvendes til fremstilling af andre produkter, finder anvendelse, uanset om denne status er opnået på den fabrik, hvor disse produkter anvendes, eller på en anden fabrik i en part.

▼ **M6**

- 3.2. I henhold til artikel 6 i dette tillægs afsnit II, skal den bearbejdning eller forarbejdning, som foretages, være mere vidtgående end de behandlinger, der er angivet i nævnte artikel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan varerne ikke opnå toldpræferencebehandling, selv om betingelserne i nedenstående liste er opfyldt.

Uden at dette berører artikel 6 i dette tillægs afsnit II, udgør reglerne i listen den mindstebearbejdning eller -forarbejdning, der kræves, og yderligere bearbejdning eller forarbejdning giver således også oprindelsesstatus; derimod kan en mindre grad af bearbejdning eller forarbejdning ikke give oprindelsesstatus.

Når et materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel må anvendes på et vist fremstillingstrin, er det tilladt at anvende sådant materiale på et tidligere stadium i fremstillingen, men ikke på et senere stadium.

Når et materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel ikke må anvendes på et vist fremstillingstrin, er det tilladt at anvende materialer på et tidligere stadium i fremstillingen, men ikke på et senere stadium.

Eksempel: når det ifølge listereglen for kapitel 19 kræves, at »materialer uden oprindelsesstatus henhørende under pos. 1101 til 1108 ikke må overstige 20 vægtprocent«, er anvendelsen (dvs. import) af korn henhørende under kapitel 10 (materialer på et tidligere stadium i fremstillingen) ikke begrænset.

- 3.3. Såfremt en regel angiver »fremstilling på basis af alle materialer«, kan der, med forbehold af bemærkning 3.2, anvendes materialer henhørende under en hvilken som helst position (også materialer med samme varebeskrivelse og henhørende under samme position som produktet), jf. dog eventuelle specifikke begrænsninger, som også kan være indeholdt i reglen.

Ved »fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under position ...« eller »fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under samme position som produktet« forstås imidlertid, at materialer, der henhører under en hvilken som helst position, kan anvendes, bortset fra materialer med samme beskrivelse som produktet som anført i kolonne 2 i listen.

- 3.4. Når det i en regel i listen specificeres, at et produkt må fremstilles af mere end ét materiale, betyder det, at et eller flere af materialerne kan anvendes. Reglen kræver ikke, at alle materialerne skal anvendes.
- 3.5. Når det i en regel i listen specificeres, at et produkt skal være fremstillet af et bestemt materiale, forhindrer betingelsen ikke, at der anvendes andre materialer, som på grund af deres art ikke kan opfylde denne betingelse.
- 3.6. Når der i en regel i listen angives to procentsatser for maksimalværdien af materialer uden oprindelsesstatus, der kan anvendes, må disse procentsatser ikke lægges sammen. Maksimalværdien af alle de anvendte materialer uden oprindelsesstatus må således aldrig overskride den højeste af de angivne procentsatser. Endvidere må de enkelte procentsatser for de specifikke materialer, de gælder for, ikke overskrides.

▼ M6**Bemærkning 4 — Generelle bestemmelser vedrørende visse landbrugsvarer**

- 4.1. Landbrugsvarer henhørende under kapitel 6, 7, 8, 9, 10, 12 og pos. 2401, som er dyrket eller høstet i en parts territorie, behandles som varer med oprindelse i denne parts territorie, også selv om de dyrkes af importerede frø, løg, rodstokke, opskæringer, stiklinger, pødeviste eller andre levende dele af planter.
- 4.2. I de tilfælde, hvor indholdet af sukker uden oprindelsesstatus i et givet produkt er underlagt begrænsninger, tages vægten af sukker henhørende under pos. 1701 (sukkarose) og 1702 (f.eks. fruktose, glukose, laktose, maltose, isoglukose eller invertsukker), som anvendes ved fremstillingen af det færdige produkt og ved fremstillingen af de produkter uden oprindelsesstatus, der indarbejdes i det færdige produkt, i betragtning ved beregningen af sådanne begrænsninger.

Bemærkning 5 — Terminologi, der anvendes i forbindelse med visse tekstilprodukter

- 5.1. »Naturfibre« anvendes i listen for alle andre fibre end regenererede og syntetiske fibre. Begrebet er begrænset til stadiet, inden spinning foretages, herunder også affald, og omfatter, medmindre andet er angivet, også fibre, der er kartede, kæmmede eller på anden måde beredt, men ikke spundet.
- 5.2. »Naturfibre« omfatter også hestehår henhørende under pos. 0511, natursilke henhørende under pos. 5002 og 5003 samt uld og fine eller grove dyrehår henhørende under pos. 5101 til 5105, bomuld henhørende under pos. 5201 til 5203 og andre vegetabiliske fibre henhørende under pos. 5301 til 5305.
- 5.3. »Spindeopløsninger«, »kemikalier« og »materialer til papirfremstilling« anvendes i listen til beskrivelse af materialer, der ikke tariferes i kapitel 50-63, og som kan anvendes til fremstilling af regenererede eller syntetiske fibre eller papirfibre eller -garn.
- 5.4. »Korte kemofibre« anvendes i listen for syntetiske eller regenererede bånd (tow), korte fibre eller affald henhørende under pos. 5501 til 5507.
- 5.5. Trykning (når det kombineres med vævning, strikning/hækling, tuftning eller velourisering) er defineret som en teknik, hvor en objektiv vurderet funktion, såsom farve, design eller teknisk ydeevne, overføres permanent til et tekstilsubstrat ved anvendelse af rastererings- eller valsningsteknikker, digitale teknikker eller overtrykningsteknikker.
- 5.6. Trykning (som selvstændig proces) er defineret som en teknik, hvor en objektivt vurderet funktion, såsom farve, design eller teknisk ydeevne, overføres permanent til et tekstilsubstrat ved anvendelse af rastererings- eller valsningsteknikker, digitale teknikker eller overtrykningsteknikker kombineret med mindst to indledende/afsluttende processer (såsom affedning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparering og nopning), forudsat at værdien af alle de anvendte materialer ikke overskrider 50 % af produktets pris af fabrik.

▼ M6**Bemærkning 6 — Tolerancer for produkter, der er fremstillet af en blanding af tekstilmaterialer**

- 6.1. Når der for et bestemt produkt i listen er henvist til denne bemærkning, finder betingelserne i kolonne 3 ikke anvendelse på basistekstilmaterialer, der er anvendt til fremstilling af det pågældende produkt, og som sammenlagt udgør 15 % eller derunder af den samlede vægt af alle anvendte basistekstilmaterialer (jf. også bemærkning 6.3 og 6.4).
- 6.2. Den i bemærkning 6.1 nævnte tolerance må imidlertid kun anvendes på blandede produkter, der er fremstillet af to eller flere basistekstilmaterialer.

Følgende materialer er basistekstilmaterialer:

- natursilke
- uld
- grove dyrehår
- fine dyrehår
- hestehår
- bomuld
- materialer til papirfremstilling og papir
- hør
- hamp
- jute og andre bastfibre
- sisal og andre agavefibre
- kokos, abaca, ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre
- syntetiske endeløse kemofibre af polypropylen
- syntetiske endeløse kemofibre af polyester
- syntetiske endeløse kemofibre af polyamid
- syntetiske endeløse kemofibre af polyacrylonitril
- syntetiske endeløse kemofibre af polyimid
- syntetiske endeløse kemofibre af polytetrafluoroethylen
- syntetiske endeløse kemofibre af poly(phenylsulphid)
- syntetiske endeløse kemofibre af poly(vinylchlorid)
- andre syntetiske endeløse kemofibre
- regenererede endeløse kemofibre af viskose
- andre regenererede endeløse kemofibre
- strømførende filamenter
- syntetiske korte kemofibre af polypropylen
- syntetiske korte kemofibre af polyestere

▼ M6

- syntetiske korte kemofibre af polyamid
 - syntetiske korte kemofibre af polyacrylonitril
 - syntetiske korte kemofibre af polyimid
 - syntetiske korte kemofibre af polytetrafluorethylen
 - syntetiske korte kemofibre af poly(phenylensulphid)
 - syntetiske korte kemofibre af poly(vinylchlorid)
 - andre syntetiske korte kemofibre
 - regenererede korte kemofibre af viskose
 - andre regenererede korte kemofibre
 - garn af polyurethan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet
 - produkter henhørende under pos. 5605 (metalliseret garn), hvori der indgår strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie
 - andre produkter henhørende under pos. 5605
 - glasfibre
 - metalfibre
 - mineralfibre.
- 6.3. For produkter, hvori der indgår »garn af polyurethan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet«, er tolerancen 20 % med hensyn til dette garn.
- 6.4. For produkter, hvori der indgår »strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie«, er tolerancen 30 % med hensyn til disse strimler.

Bemærkning 7 — Andre tolerancer for visse tekstilprodukter

- 7.1. Når der i listen henvises til denne bemærkning, kan tekstilmaterialer (med undtagelse af for og mellemfor), som ikke opfylder reglen i listen i kolonne 3 for det konfektionerede berørte produkt, anvendes, forudsat at de er tariferet under en anden position end produktet, og at deres værdi ikke overstiger 15 % af produktets pris ab fabrik.
- 7.2. Materialer, der ikke tariferes under kapitel 50-63, kan anvendes frit til fremstilling af tekstilvarer, uanset om de indeholder tekstilmaterialer, jf. dog note 7.3.
- 7.3. Når der gælder en procentregel, skal der tages hensyn til værdien af materialer uden oprindelsesstatus, der ikke henhører under kapitel 50-63, ved beregningen af værdien af de medgåede materialer, som ikke har oprindelsesstatus.

▼ M6**Bemærkning 8 — Definition af specifikke processer og enkle behandlinger, som gennemføres for visse produkter henhørende under kapitel 27**

8.1. Som »specifikke processer« (pos. ex 2707 og 2713) betragtes:

- a) vakuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning
- d) reforming
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) proces, der består i alle følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid, neutralisering med alkalier, blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisering.

8.2. Som »specifikke processer« (pos. 2710, 2711 og 2712) betragtes:

- a) vakuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning
- d) reforming
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) proces, der består i alle følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid, neutralisering med alkalier, blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisering
- j) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: afsvovling ved anvendelse af hydrogen, når produkternes svovlindhold derved reduceres med mindst 85 % (metode ASTM D 1266-59 T)
- k) kun for produkter henhørende under pos. 2710: afparaffinering, dog ikke ved simpel filtrering

▼ **M6**

- l) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: hydrogenbehandling — dog ikke afsvovling — ved hvilken hydrogenet ved et tryk på over 20 bar og en temperatur på over 250 °C deltager aktivt i en kemisk reaktion ved hjælp af en katalysator. Efterfølgende hydrogenbehandling af smøreolier henhørende under pos. ex 2710 (hydrofinishing eller affarvning) især med henblik på forbedring især af eller stabiliteten betragtes ikke som en specifik proces

 - m) kun for brændselolier henhørende under pos. ex 2710: atmosfærisk destillation, når der ved destillation efter ASTM D 86 op til 300 °C overdestilleres mindre end 30 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen)

 - n) kun for andre tunge olier end gasolier og brændselolier henhørende under pos. ex 2710: bearbejdning ved elektrisk højfrekvensudladning

 - o) kun for rå varer (undtagen vaselin, ozokerit, montanvoks og tørvevoks, paraffin med indhold af olie på under 0,75 vægtprocent) henhørende under pos. ex 2712: olieudskillelse ved fraktioneret krystallisation.
- 8.3. For pos. ex 2707 og 2713 giver simple behandlinger, såsom rensning, klaring, udblødning, udskilning af vand, filtrering, farvning, mærkning, opnåelse af et givet svovlindhold ved blanding af produkter med forskelligt svovlindhold og alle kombinationer af disse behandlinger eller lignende behandlinger, ikke oprindelsesstatus.

Bemærkning 9 — Definition af specifikke processer og enkle behandlinger, som gennemføres for visse produkter

- 9.1. Produkter henhørende under kapitel 30, som er fremstillet i en part ved anvendelse af cellekulturer, betragtes som produkter med oprindelsesstatus i den pågældende part. »Cellekulturer« er defineret som dyrkning af menneske-, dyre- eller planteceller under kontrollerede forhold (såsom fast temperatur, dyrkningsmedie, gasblanding, pH-værdi) uden for en levende organisme.
- 9.2. Produkter henhørende under kapitel 29 (bortset fra 2905.43 til 2905.44), 30, 32, 33 (bortset fra 3302.10, 3301), 34, 35 (bortset fra 35.01, 3502.11 til 3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (bortset fra 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) og 39 (bortset fra 39.16 til 39.26) som er fremstillet i en kontraherende part ved hjælp af gæring, betragtes som havende oprindelsesstatus i den pågældende part. »Gæring« er en bioteknologisk proces, hvor menneske-, dyre- eller planteceller, bakterier, gær, svampe eller enzymer anvendes til fremstilling af produkter henhørende under kapitel 29-39.
- 9.3. Følgende bearbejdninger betragtes som tilstrækkelige i henhold til Artikel 4, stk. 1, for så vidt angår produkter henhørende under kapitel 28, 29 (bortset fra 2905.43-2905.44), 30, 32, 33 (bortset fra 3302.10, 3301), 34, 35 (bortset fra 35.01, 3502.11-3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (bortset fra 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) og 39 (bortset fra 39.16-39.26):

▼ M6

- Kemisk reaktion: En »kemisk reaktion« er en proces (herunder en biokemisk proces), som resulterer i et molekyle med en ny struktur ved brydning af intramolekulære bindinger og ved dannelse af nye intramolekulære bindinger eller ved ændring af atomers placering i et molekyle. En kemisk reaktion kan angives ved en ændring af »CAS-nummeret«.

Følgende processer bør ikke tages i betragtning med henblik på oprindelsesstatus: a) opløsning i vand eller andre opløsningsmidler, b) fjernelse af opløsningsmidler, herunder vand, eller c) tilsætning eller fjernelse af krystalvand. En kemisk reaktion som defineret ovenfor medfører oprindelsesstatus.

- Blandinger: En bevidst og proportionelt kontrolleret blanding (herunder opløsning) af materialer, bortset fra tilsætning af fortyndingsmidler, for at opfylde på forhånd fastsatte specifikationer, som resulterer i fremstillingen af en vare, der har fysiske eller kemiske egenskaber, der er relevante for varens formål eller anvendelser, og som er forskellig fra inputmaterialerne, giver en vare oprindelsesstatus.

- Oprensning: Oprensning medfører oprindelsesstatus, forudsat at oprensningen foregår i en eller begge parters område, og at en af følgende betingelser er opfyldt:

- a) oprensning af en vare, som resulterer i fjernelsen af mindst 80 % af de eksisterende urenheder, eller

- b) reduktion eller fjernelse af urenheder, som resulterer i, at varen er egnet til en eller flere af følgende anvendelser:

- i) stoffer af farmaceutisk, medicinsk, kosmetisk, dyremedicinsk eller fødevareremæssige kvalitet

- ii) kemiske produkter og reagenser til analytisk, diagnostisk eller laboratoriebrug

- iii) elementer og komponenter til brug i mikroelektronik

- iv) specialiserede optiske anvendelser

- v) bioteknologiske anvendelser (f.eks. cellekulturer, genetisk teknologi eller som katalysator)

- vi) bærestof i en adskillelsesproces, eller

- vii) gradering af cellekerner.

- Ændring i partikelstørrelse: En bevidst og kontrolleret modificering af partikelstørrelsen for en vare, bortset fra ved simpel knusning eller presning, som resulterer i en vare med en defineret partikelstørrelse, en defineret partikelstørrelsesfordeling eller et defineret overfladeareal, som er relevant for anvendelsen af den fremstillede vare, og med andre fysiske eller kemiske egenskaber end inputmaterialerne, giver en vare oprindelsesstatus.

▼ **M6**

- Standardmaterialer: Standardmaterialer (herunder standardopløsninger) er præparater, der er egnede til analyse-, kalibrerings- eller referenceformål, og som har præcise renhedsgrader eller proportioner, der er attesteret af producenten. Fremstilling af standardmaterialer medfører oprindelsesstatus.
- Isomerseparation: Isolation eller udskillelse af isomerer fra en blanding af isomerer medfører oprindelsesstatus.

LISTE OVER BEARBEJDNINGER ELLER FORARBEJDNINGER, SOM MATERIALER UDEN OPRINDELSESSTATUS SKAL UNDERGÅ, FOR AT DET FREMSTILLEDE PRODUKT KAN FÅ OPRINDELSESSTATUS

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 1	Levende dyr	Alle dyr, der henhører under kapitel 1, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 2	Kød og spiselige slagtebiprodukter	Fremstilling, ved hvilken alt kød og alle spiselige slagtebiprodukter i de produkter, der henhører under dette kapitel, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 3	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 3, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 4	Mælk og mejeriprodukter; fugleæg; naturlig honning; spiselige produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, er fuldt ud fremstillet
ex kapitel 5	Diverse produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer
ex 0511 91	Fiskerogn og fiskemælke, ikke spiselige	Al rogn og alle mælke er fuldt ud fremstillet
Kapitel 6	Levende træer og andre levende planter; løg, rødder og lign.; afskårne blomster og blade	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 6, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 7	Spiselige grøntsager samt visse rødder og rodknolde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 7, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 8	Spiselige frugter og nødder; skaller af citrusfrugter og meloner	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte frugter, nødder og skaller af citrusfrugter og meloner, der henhører under kapitel 8, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 9	Kaffe, te, maté og krydderier	Fremstilling på basis af alle materialer

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 10	Korn	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 10, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 11	Mølleriprodukter; malt; stivelse; inulin; hvedegluten	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 8, 10 og 11, pos. 0701, 0714, 2302 og 2303 og underpos. 0710 10, er fuldt ud fremstillet
Kapitel 12	Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex kapitel 13	Schellak og lign.; karbohydratgummier og naturharpikser samt andre plantesafter og planteekstrakter undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer
ex 1302	Pektinstoffer, pektinater og pektater	Fremstilling på basis af alle materialer, og ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
Kapitel 14	Vegetabiliske flettematerialer; vegetabiliske produkter, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling på basis af alle materialer
ex kapitel 15	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt deres spaltning produkter; tilberedt spisefedt; animalsk og vegetabilisk voks undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
1504 til 1506	Fedtstoffer og olier udvundet af fisk og havpattedyr samt fraktioner deraf; uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin); andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	Fremstilling på basis af alle materialer
1508	Jordnøddolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet
1509 og 1510	Olivenolie og fraktioner deraf	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabiliske materialer er fuldt ud fremstillet

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
1511	Palmeolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet
ex 1512	Solsikkeolie samt fraktioner deraf: — Til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af fødevarer — I andre tilfælde	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabiliske materialer er fuldt ud fremstillet
1515	Andre vegetabiliske fedtstoffer og olier (herunder jojobaolie) samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet
ex 1516	Fedtstoffer og olier udvundet af fisk samt fraktioner deraf	Fremstilling på basis af alle materialer
1520	Rå glycerol (glycerin); glycerolvand og glycerollud	Fremstilling på basis af alle materialer
Kapitel 16	Tilberedte varer af kød, fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 2, 3 og 16, er fuldt ud fremstillet
ex kapitel 17	Sukker og sukkervarer, undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren laktose, maltose, glukose og fruktose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel: — Kemisk ren maltose og fruktose — I andre tilfælde	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 1702 Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 1101 til 1108, 1701 og 1703, ikke overstiger 30 vægtprocent af det færdige produkt

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken: — vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt eller — værdien af det anvendte sukker ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 18	Kakao og tilberedte varer deraf undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
ex 1806	Chokolade og andre tilberedte fødevarer med indhold af kakao undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken: — vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt eller — værdien af det anvendte sukker ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
1806 10	Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
1901	Maltekstrakt; tilberedte fødevarer fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte fødevarer fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet: — Maltekstrakt — I andre tilfælde	Fremstilling på basis af korn henhørende under kapitel 10 Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken den individuelle vægt af sukker og materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken: — vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 1006 og 1101 til 1108, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt, og — vægten af anvendte materialer, der henhører under kapitel 2, 3 og 16, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen kartoffelstivelse henhørende under pos. 1108
1904	Tilberedte fødevarer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn (undtagen majs) i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken: — vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 1006 og 1101 til 1108, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt, og — vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 1006 og 1101 til 1108, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt
ex kapitel 20	Varer af grøntsager, frugter, nødder eller andre planter og plantedele undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
2002 og 2003	Tomater, svampe og trøfler, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 7, er fuldt ud fremstillet
2006	Grøntsager, frugter, nødder, frugtskaller og andre plantedele, tilberedt med sukker (afløbne, glaserede eller kandiserede)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
2007	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugt- eller nøddepuré samt frugt- eller nøddemos, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
ex 2008	Andre produkter end: — Nødder, ikke tilsat sukker eller alkohol — Jordnøddesmør; blandinger på basis af korn; palmehjerter; majs — Frugter og nødder, kogt på anden måde end i vand eller ved dampkogning, uden indhold af tilsat sukker, frosne	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
2009	Frugt- og grønsagssaft (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt
ex kapitel 21	Diverse produkter fra fødevarerindustrien undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
2103	— Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater — Sennepsmel og tilberedt sennep	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet sennepsmel og tilberedt sennep kan dog anvendes Fremstilling på basis af alle materialer
2105	Konsumis, også med indhold af kakao	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken: — den individuelle vægt af anvendt sukker og materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og — den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 60 vægtprocent af det færdige produkt
2106	Tilberedte fødevarer, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ved hvilken vægten af anvendt sukker ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex kapitel 22	Drikkevarer, ethanol (ethylalkohol) og eddike undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under underpos. 0806 10, 2009 61 og 2009 69, er fuldt ud fremstillet
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grønsagssaft henhørende under pos. 2009	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
2207 og 2208	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på over eller under 80 % vol.; spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 2207 eller 2208, ved hvilke alle anvendte materialer, der henhører under underpos 0806 10, 2009 61 og 2009 69, er fuldt ud fremstillet
ex kapitel 23	Rest- og affaldsprodukter fra fødevarerindustrien; tilberedt dyrefoder undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
2309	Tilberedninger, af den art der anvendes som dyrefoder	Fremstilling, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> — alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 2 og 3, er fuldt ud fremstillet — vægten af anvendte materialer, der henhører under kapitel 10 og 11 og pos. 2302 og 2303, ikke overstiger 20 vægtprocent af det færdige produkt — den individuelle vægt af anvendt sukker og materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 40 vægtprocent af det færdige produkt, og — den samlede kombinerede vægt af anvendt sukker og materialer, der henhører under kapitel 4, ikke overstiger 50 vægtprocent af det færdige produkt
ex kapitel 24	Tobak og fabrikerede tobakserstatninger undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, ved hvilken vægten af anvendte materialer, der henhører under pos. 2401, ikke overstiger 30 % af den samlede vægt af anvendte materialer, der henhører under kapitel 24
2401	Tobak, rå eller ufabrikeret; tobaksaffald	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under pos. 2401, er fuldt ud fremstillet

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex 2402	Cigaretter, af tobak eller tobakserstatning	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og undtagen røgtobak henhørende under underpos. 2403 19, ved hvilken mindst 10 vægtprocent af alle de anvendte materialer, der henhører under pos. 2401, er fuldt ud fremstillet
ex 2403	Produkter bestemt til inhalation ved opvarmning eller på anden måde, uden forbrænding	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, ved hvilken mindst 10 vægtprocent af alle de anvendte materialer, der henhører under pos. 2401, er fuldt ud fremstillet
ex kapitel 25	Salt; svovl; jord- og stenarter; gips, kalk og cement undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 2519	Naturligt magnesiumkarbonat, (magnesit), knust og pakket i lufttætte beholdere, magnesiumoxid, også rent, undtagen smeltet eller dødbændt (sintret) magnesia	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) må dog anvendes
Kapitel 26	Malme, slagger og aske	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex kapitel 27	Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralsk voks undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex 2707	Olier, for så vidt deres indhold af aromatiske bestanddele er større end deres indhold af ikke-aromatiske bestanddele, og som er lignende olier som mineralolier, der er udvundet ved destillation af højtemperaturstjære fra stenkul, af hvilke der ved destillation på op til 250 °C overdestilleres 65 rumfangsprocent og derover (herunder blandinger af benzin og benzen), til anvendelse som brændstof	Raffinering og/eller en eller flere specifikke processer (1) eller Andre processer, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
2710	Jordolier og olier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende som karaktergivende bestanddel 70 vægtprocent eller derover af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; affaldsolier	Raffinering og/eller en eller flere specifikke processer ⁽¹⁾ eller Andre processer, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2711	Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider	Raffinering og/eller en eller flere specifikke processer ⁽¹⁾ eller Andre processer, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2712	Vaselin; paraffin, mikrovoks, ozokerit, montanvoks, tørvevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet	Raffinering og/eller en eller flere specifikke processer ⁽¹⁾ eller Andre processer, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
2713	Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Raffinering og/eller en eller flere specifikke processer ⁽¹⁾ eller Andre processer, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 28	Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 29	Uorganiske kemikalier undtagen:	Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex 2901	Acycliske karbonhydrider, bestemt til anvendelse som brændstof	Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Raffinering og/eller en eller flere specifikke processer ⁽¹⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex 2902	Cycloalkaner og cycloalkener (undtagen azulener), benzen, toluen og xylener, til anvendelse som brændstof	Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Raffinering og/eller en eller flere specifikke processer ⁽¹⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex 2905	Metalalkoholater af alkoholer henhørende under denne position og af ethanol	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 2905. Metalalkoholater, der henhører under denne position, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
Kapitel 30	Farmaceutiske produkter	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer</p>
Kapitel 31	Gødningstoffer	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
Kapitel 32	Garve- og farvestofekstrakter; garvesyrer og derivater deraf; farver, pigmenter og andre farvestoffer; maling og lakker; kit, spartelmasse og lign.; trykfarver, blæk og tusch	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 33	Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
Kapitel 34	Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks, tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse, dentalvoks og andre dentalpræparater på basis af gips	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
Kapitel 35	Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 36	Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler; tændstikker; pyrofore legeringer; visse brændbare materialer	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
Kapitel 37	Fotografiske og kinematografiske artikler	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
ex kapitel 38	Diverse kemiske produkter undtagen:	<p>Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme position som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex 3811	Præparater til modvirkning af bankning, oxydation, korrosion eller harpiksdannelse, viskositetsforhøjende præparater og andre tilberedte additiver til mineralolier (herunder benzin) eller til andre væsker, som anvendes til samme formål som mineralolier — Tilberedte additiver til smørelolier, med indhold af olier udvundet af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling, ved hvilken værdien af anvendte materialer, der henhører under pos. 3811, ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex 3824 99 ex 3826 00	og Biodiesel	Fremstilling, ved hvilken der fremstilles biodiesel ved transesterificering og/eller esterificering eller ved hydrolyse
Kapitel 39	Plast og varer deraf	Specifik(ke) proces(ser) ⁽⁴⁾ eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet. Materialer, der henhører under samme underposition som produktet, må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 40	Gummi og varer deraf undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex 4012	Regummede dæk, massive og hule ringe, af gummi	Regummering af brugte dæk
ex kapitel 41	Rå huder og skind (undtagen pelsskind) samt læder undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
4104 til 4106	Garvede eller »crust« huder og skind, uden hår, også spaltede, men ikke yderligere beredte	Eftergarvning af garvet læder eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 42	Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarne	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik
ex kapitel 43	Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex 4302	Garvede eller beredte pelsskind, sammensatte: — I form af kvadrater, rektangler, kors og lignende — I andre tilfælde	Blegning eller farvning samt udklipning og sammensætning af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind
4303	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil samt andre varer af pelsskind	Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind henhørende under pos. 4302
ex kapitel 44	Træ og varer deraf; trækul undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik
ex 4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm	Høvling, slibning eller samling ende-til-ende
ex 4408	Plader til fineringsarbejde (herunder sådanne plader fremstillet ved skæring af lamineret træ) og til fremstilling af krydsfinér, af tykkelse ikke over 6 mm, splejset, samt træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, af tykkelse ikke over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Splejsning, høvling, slibning eller samling ende-til-ende
ex 4410 til ex 4413	Ramme- og møbellister af træ samt profilerede lister af træ til bygningsbrug	Forarbejdning til ramme- og møbellister

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex 4415	Pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakkingsgenstande, af træ	Fremstilling på basis af planker og brædder, ikke afskåret i færdige længder
ex 4418	— Tømrer- og snedkerarbejder af træ til bygningsbrug — Ramme- og møbellister	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet Dog må lamelplader (celleplader) og tagspån (»shingles« og »shakes«) af træ anvendes Forarbejdning til ramme- og møbellister
ex 4421	Tændstikemner; træpløkke til fodtøj	Fremstilling på basis af træ henhørende under alle positioner, undtagen trætråd henhørende under pos. 4409
Kapitel 45	Kork og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 46	Kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 47	Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 48	Papir og pap; varer af papirmasse, papir og pap	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 49	Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrevne eller maskinskrevne arbejder samt tegninger	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex kapitel 50	Natursilke undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex 5003	Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning, samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale), kartet eller kæmmet	Kartning eller kæmning af affald af natursilke
5004 til ex 5006	Garn af natursilke og garn af affald af natursilke	(2) Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med spinding eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med sning eller Sning kombineret med enhver mekanisk proces
5007	Vævet stof af natursilke eller af affald af natursilke	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller Sning eller enhver mekanisk proces kombineret med vævning eller Vævning kombineret med farvning eller Farvning af garn kombineret med vævning eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex kapitel 51	Uld samt fine eller grove dyrehår; garn og vævet stof af hestehår undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5106 til 5110	Garn af uld, af fine eller af grove dyrehår eller af hestehår	(2) Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med enhver mekanisk proces
5111 til 5113	Vævet stof af uld, af fine eller grove dyrehår eller af hestehår	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller Vævning kombineret med farvning eller Farvning af garn kombineret med vævning eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
ex kapitel 52	Bomuld undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5204 til 5207	Garn og tråd af bomuld	(2) Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med enhver mekanisk proces

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
5208 til 5212	Vævet stof af bomuld	⁽²⁾ Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller Snoning eller enhver mekanisk proces kombineret med vævning eller Vævning kombineret med farvning eller overtrækning eller laminering eller Farvning af garn kombineret med vævning eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
ex kapitel 53	Andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn og vævet stof af papirgarn undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5306 til 5308	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn	⁽²⁾ Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med enhver mekanisk proces
5309 til 5311	Vævet stof af andre vegetabiliske tekstilfibre; vævet stof af papirgarn	⁽²⁾ Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
		Vævning kombineret med farvning eller overtrækning eller laminering eller Farvning af garn kombineret med vævning eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
5401 til 5406	Garn, monofilamenter og tråd af endeløse kemofibre	(2) Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med enhver mekanisk proces
5407 og 5408	Vævet stof af garn af endeløse kemofibre	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller Snoning eller enhver mekanisk proces kombineret med vævning eller Farvning af garn kombineret med vævning eller Vævning kombineret med farvning eller overtrækning eller laminering eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
5501 til 5507	Korte kemofibre	Ekstrudering af kemofibre

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
5508 til 5511	Garn og sytråd af korte kemofibre	⁽²⁾ Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med enhver mekanisk proces
5512 til 5516	Vævet stof af garn af korte kemofibre	⁽²⁾ Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller Snoning eller enhver mekanisk proces kombineret med vævning eller Vævning kombineret med farvning eller overtrækning eller laminering eller Farvning af garn kombineret med vævning eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
ex kapitel 56	Vat, filt og fiberdug; særligt garn; sejlgarn, reb og tovværk samt varer deraf undtagen:	⁽²⁾ Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
5603	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret	
5603 11 til 5603 14	Fiberdug af endeløse kemofibre, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret	Fremstilling på basis af: — retningsbestemte eller tilfældigt orienterede endeløse fibre eller — naturlige eller syntetiske stoffer eller polymerer i begge tilfælde efterfulgt af binding til fiberdug
5603 91 til 5603 94	Fiberdug, bortset fra fiberdug af endeløse kemofibre, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret	Fremstilling på basis af: — retningsbestemte eller tilfældigt orienterede korte fibre og/eller — skårne garntråde, af naturlig eller syntetisk oprindelse i begge tilfælde efterfulgt af binding til fiberdug
5604	Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil; tekstilgarn samt strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast: — Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil — I andre tilfælde	Fremstilling på basis af tråde og snore af gummi, uden tekstilovertræk (²) Spinding af naturfibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med enhver mekanisk proces

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
5605	Metalliseret garn, også overspundet, bestående af tekstilgarn eller strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405, i forbindelse med metal i form af tråd, bånd eller pulver eller overtrukket med metal	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med enhver mekanisk proces
5606	Overspundet garn samt overspundne strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405 (bortset fra garn henhørende under pos. 5605 og overspundet garn af hestehår); chenillegarn; krimmergarn (»chaînettegarn«)	(2) Ekstrudering af kemofibre kombineret med spinding eller Snoning kombineret med overspinding eller Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre eller Velourisering kombineret med farvning
Kapitel 57	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller tuftning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller tuftning eller Fremstilling af kokosfibre eller sisal eller jute eller klassisk ringspundet viskose eller Tuftning kombineret med farvning eller trykning eller Velourisering kombineret med farvning eller trykning eller

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
		<p>Ekstrudering af kemofibre kombineret med ikke-vævningsteknikker, som omfatter gennemstikning</p> <p>Stof af jute må anvendes som bundstof</p>
ex kapitel 58	Særlige vævede stoffer; tuftede tekstilstoffer; blonder og kniplinger; tapisserier; possementartikler; broderier undtagen:	<p>(²)</p> <p>Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller tuftning</p> <p>eller</p> <p>Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller tuftning</p> <p>eller</p> <p>Vævning kombineret med farvning eller velourisering eller overtrækning eller laminering eller metalisering</p> <p>eller</p> <p>Tuftning kombineret med farvning eller trykning</p> <p>eller</p> <p>Velourisering kombineret med farvning eller trykning</p> <p>eller</p> <p>Farvning af garn kombineret med vævning</p> <p>eller</p> <p>Vævning kombineret med trykning</p> <p>eller</p> <p>Trykning (som selvstændig proces)</p>
5805	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais og lign.) og broderede tapisserier (med gobelinsting, korssting og lign.), også konfektionerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5810	Broderier i løbende længder, strimler eller motiver	Brodering, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, henhørende under enhver position undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
5901	Tekstilstof, overtrukket med vegetabiliske karbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier, mv.; kalklerred; præpareret malerlærred; buckram og lignende stivede tekstilstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af hatte	Vævning kombineret med farvning eller velourisering eller overtrækning eller laminering eller metalisering eller Velourisering kombineret med farvning eller trykning
5902	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskose: — Med et indhold af højst 90 vægtprocent tekstilmaterialer — I andre tilfælde	Vævning Ekstrudering af kemofibre kombineret med vævning
5903	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast, undtagen varer henhørende under pos. 5902	Vævning kombineret med imprægnering eller overtrækning eller belægning eller laminering eller metalisering eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
5904	Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker	(2) Vævning kombineret med farvning eller overtrækning eller laminering eller metalisering Stof af jute må anvendes som bundstof

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
5905	Vægbeklædning af tekstilmaterialer: — Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med gummi, plast eller andre materialer — I andre tilfælde	Vævning, strikning eller fremstilling af fiberdug kombineret med imprægnering eller overtrækning eller belægning eller laminering eller metalisering (2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller Ekstrudering af endeløse kemofibre kombineret med vævning eller Vævning, strikning eller fremstilling af fiberdug kombineret med farvning eller overtrækning eller laminering eller Vævning kombineret med trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
5906	Tekstilstof, gummeret, undtagen varer henhørende under pos. 5902 — Af trikotage — Andet stof fremstillet af syntetisk filamentgarn, med indhold af tekstilmaterialer på over 90 vægtprocent	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med strikning/hækling eller Ekstrudering af garn af endeløse kemofibre kombineret med strikning/hækling eller Strikning eller hækling kombineret med gummiering eller Gummiering kombineret med mindst to andre vigtige forberedende eller afsluttende processer (f.eks. kalandering, krympefri behandling, varmefiksering, krølfri behandling), forudsat at værdien af alle de anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik Ekstrudering af kemofibre kombineret med vævning

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
	— I andre tilfælde	Vævning, strikning eller enhver ikke-vævnings proces kombineret med farvning eller overtrækning/gummiering eller Garnfarvning kombineret med vævning, strikning eller en ikke-vævningsproces eller Gummiering kombineret med mindst to andre vigtige forberedende eller afsluttende processer (f.eks. kalandering, krympefri behandling, varmefiksering, krølfri behandling), forudsat at værdien af alle de anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
5907	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket eller belagt på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper og lign.	Vævning eller strikning eller fremstilling af fiberduk kombineret med farvning eller trykning eller overtrækning eller imprægnering eller belægning eller Velourisering kombineret med farvning eller trykning eller Trykning (som selvstændig proces)
5908	Væger af tekstil, vævede, flettede eller strikkede, til lamper, ovne, gastændere, lys og lign.; glødenet og glødestrømper samt rørformede emner til fremstilling deraf, også imprægnerede: — Glødenet og glødestrømper, imprægnerede — I andre tilfælde	Fremstilling på basis af rørformede strikkede/hæklede emner af tekstil Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
5909 til 5911	Tekstilvarer til teknisk brug	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
		eller Ekstrudering af kemofibre kombineret med vævning eller Vævning kombineret med farvning eller overtrækning eller laminering eller Overtrækning, velourisering, laminering eller metalisering kombineret med mindst to andre vigtige forberedende eller afsluttende processer (f.eks. kalandering, krympefri behandling, varmefiksering, krølfri behandling), forudsat at værdien af alle de anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 60	Trikotagestof	(2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med strikning/hækling eller Ekstrudering af garn af endeløse kemofibre kombineret med strikning/hækling eller Strikning/hækling kombineret med farvning eller velourisering eller overtrækning eller laminering eller trykning eller Velourisering kombineret med farvning eller trykning eller Farvning af garn kombineret med strikning/hækling eller Snoning eller teksturering kombineret med strikning/hækling, forudsat at værdien af anvendt ikke-snoet/ikke-tekstureret garn ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage: — Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotagestof, der enten er skåret i form eller formtilvirket — I andre tilfælde	(2) (3) Strikning eller hækling kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof (2) Spinding af naturfibre og/eller korte kemofibre kombineret med strikning eller hækling eller Ekstrudering af garn af endeløse kemofibre kombineret med strikning eller hækling eller Strikning og konfektion i én samlet proces
ex kapitel 62	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage undtagen:	(2) (3) Vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof eller Konfektion, herunder tilskæring af stof foretaget efter trykning (som selvstændig proces)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 og ex 6211	Beklædningsgenstande til kvinder, piger og spædbørn samt tilbehør til beklædningsgenstande til spædbørn, broderede	(3) Vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, forudsat at værdien af vævet stof, ikke broderet, ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
6217	<p>Andet konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande; dele af beklædningsgenstande eller af tilbehør til beklædningsgenstande, bortset fra varer henhørende under pos. 6212:</p> <p>— Broderivarer</p> <p>— Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester</p> <p>— Indlæg til kraver og manchetter, tilskårne</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>(³) Vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof eller Fremstilling på basis af vævet stof, ikke broderet, forudsat at værdien af vævet stof, ikke broderet, ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik eller Konfektion foretaget efter trykning (som selvstændig proces)</p> <p>(³) Vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof eller Overtrækning eller laminering, forudsat at værdien af det ikke-overtrukne eller ikke-laminerede vævede stof ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik, kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof</p> <p>Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik</p> <p>(³) Vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof</p>
ex kapitel 63	Andre konfektionerede tekstilvarer; håndarbejdssæt; brugte beklædningsgenstande og brugte tekstilvarer; klude undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
6301 til 6304	Plaider og lignende tæpper, sengelinned mv.; gardiner mv.; andet indendørs boligudstyr: — Af filt, af fiberdug — I andre tilfælde: — Broderivarer — Andre varer	(2) Fremstilling af fiberdug kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof (2) (3) Vævning eller strikning/hækling kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof eller Fremstilling på basis af vævet stof (undtagen trikotagestof), ikke broderet, forudsat at værdien af det anvendte vævede stof ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik (2) (3) Vævning eller strikning/hækling kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof
6305	Sække og poser, af den art der anvendes til emballage	(2) Ekstrudering af kemofibre eller spinning af naturlige fibre og/eller korte kemofibre kombineret med vævning eller strikning og konfektion, herunder tilskæring af stof
6306	Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne; campingudstyr: — Af ikke-vævede stoffer — I andre tilfælde	(2) (3) Fremstilling af fiberdug kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof (2) (3) Vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof
6307	Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
6308	Sæt bestående af vævet stof og garn, også med tilbehør, til fremstilling af tæpper, tapisserier, broderede duge og servietter eller lignende tekstilvarer, i pakninger til detailsalg	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Dog må der medtages artikler uden oprindelsesstatus, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik
ex kapitel 64	Fodtøj, gamacher og lign.; dele dertil undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen samlede dele bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele henhørende under pos. 6406
6406	Dele til fodtøj (herunder fodtøjsoverdele, også fastgjort til bindsål eller anden underdel, bortset fra ydersål); indlægssåler, hælepuder og lignende varer; gamacher, skinnebendsbeskyttere og lignende varer samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 65	Hovedbeklædning og dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 66	Paraplyer, parasoller, spadserestokke, siddestokke, piske, ridepiske samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 67	Bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 68	Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 69	Keramiske produkter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex kapitel 70	Glas og glasvarer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
7010	Balloner, flasker, flakoner, krukker, tabletglas, ampuller og andre beholdere af glas, af den art der anvendes til transport af varer eller som emballage; henkogningsglas; propper, låg og andre lukkeanordninger, af glas	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Slibning af glasvarer, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
7013	Bordservice, køkken-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande til indendørs brug og lignende varer, af glas, undtagen varer henhørende under pos. 7010 eller 7018	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex kapitel 71	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; mønter undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 70 % af produktets pris ab fabrik
ex 7102, ex 7103 og ex 7104	Ædelsten og halvædelsten, syntetiske, rekonstruerede eller bearbejdede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme underposition som produktet

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
7106, 7108 og 7110	Ædle metaller: — Ubearbejdede — I form af halvfabrikata eller som pulver	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under pos. 7106, 7108 og 7110, eller Adskillelse ved elektrolyse, varmebehandling eller kemisk behandling af ædle metaller, der henhører under pos. 7106, 7108 eller 7110, eller Fusion og/eller legering af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110 indbyrdes eller med uædle metaller, eller oprensning Fremstilling på basis af ubearbejdede ædle metaller
ex 7107, ex 7109 og ex 7111	Ædelmetaldublé, i form af halvfabrikata	Fremstilling på basis af ubearbejdet ædelmetaldublé
ex kapitel 72	Jern og stål undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
7207	Halvfabrikata, af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205
7208 til 7212	Fladvalsede produkter, af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7207
7213 til 7216	Stænger og profiler af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former henhørende under pos. 7206
7217	Tråd af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7207
7218 91 og 7218 99	Halvfabrikata	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205
7219 til 7222	Fladvalsede produkter, stænger, profiler af rustfrit stål	Fremstilling på basis af ingots og andre ubearbejdede former af materialer henhørende under pos. 7218
7223	Tråd af rustfrit stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7218
7224 90	Halvfabrikata	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
7225 til 7228	Fladvalsede produkter og varmvalsede stænger i uregelmæssigt oprullede ringe; profiler, af andet legeret stål; hule borestænger, af legeret eller ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots og andre ubearbejdede former af materialer henhørende under pos. 7206, 7218 eller 7224
7229	Tråd af andet legeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7224
ex kapitel 73	Varer af jern og stål undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex 7301	Spunsvægjern	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7207
7302	Følgende materiel af jern og stål, til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner og tandhjulsskinner, tunger, krydsninger, trækstænger og andet materiel til sporskifter, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemlader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206
7304, 7305 og 7306	Rør og hule profiler, af jern og stål	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206, 7212, 7218 eller 7224
ex 7307	Rørfittings af rustfrit stål (ISO nr. X5CrNiMo 1712) bestående af flere dele	Drejning, boring, gevindskæring, afgratning og sandblæsning af smedede emner, forudsat at den samlede værdi af de anvendte smedede emner ikke overstiger 35 % af produktets pris ab fabrik
7308	Konstruktioner, undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406, og dele til konstruktioner (f.eks. broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader, stænger, profiler, rør og lign. af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet Dog må svejsede profiler henhørende under pos. 7301 ikke anvendes

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex 7315	Snekæder	Fremstilling, ved hvilken værdien af anvendte materialer, der henhører under pos. 7315, ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
ex kapitel 74	Kobber og varer deraf undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
7403	Raffineret kobber og kobberlegeringer i ubearbejdet form	Fremstilling på basis af alle materialer
7408	Tråd af kobber	Fremstilling: — På basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 75	Nikkel og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
ex kapitel 76	Aluminium og varer deraf undtagen:	Fremstilling: — På basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
7601	Ubearbejdet aluminium	Fremstilling: — På basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling ved varmebehandling eller elektrolyse på basis af ulegeret aluminium eller affald og skrot af aluminium
7602	Affald og skrot, af aluminium	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex 7616	Varer af aluminium, undtagen trådvæv, trådnæt, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium	Fremstilling: — På basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Trådvæv, trådnæt, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium må dog anvendes og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 78	Bly og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 79	Zink og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 80	Tin og varer deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet
Kapitel 81	Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse metaller	Fremstilling på basis af alle materialer
ex kapitel 82	Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler, af uædle metaller; dele dertil, af uædle metaller undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8206	Værktøj henhørende under mindst to af positionerne 8202 til 8205, i sæt til detailsalg	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8202 til 8205. Værktøj, der henhører under pos. 8202 til 8205, må dog medtages i sæt, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik
Kapitel 83	Diverse varer af uædle metaller	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex kapitel 84	Atomreaktorer, kedler, maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8407	Forbrændingsmotorer med gnisttænding, med frem- og tilbagegående eller roterende stempel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8408	Forbrændingsmotorer med kompressionstænding med stempel (diesel- eller semidieselmotorer)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8425 til 8430	Taljer og hejseværker, undtagen hejseværker med spande (»skips«); spil og ankerspil; donkrafter; svingkraner; andre kraner, herunder kabelkraner; mobile portalkraner, portalløftetrucks og krantrucks gaffeltrucker; andre trucker med anordning til løftning eller flytning; andre maskiner og apparater til løftning, lastning, losning eller flytning (fx elevatorer, rulletrapper, transportører og tovbåner); bulldozere, angledozere, vejhøvlere (graders og levellers), scrapere, gravemaskiner, læsemaskiner, stampemaskiner og vejtrømler, selvkørende; andre maskiner og apparater til jordarbejde, minedrift, stenbrydning og lign. (f.eks. maskiner til planering, udgravning, stampning, komprimering eller boring); piloteringsmaskiner (rambukke) og maskiner til optrækning af pæle; snepløve og sneblæsere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8431 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ M6

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
8444 til 8447	<p>Maskiner til fremstilling (ekstrusion), strækning, teksturering og skæring af kemofibre;</p> <p>maskiner til bearbejdning af tekstilfibre; spinde- og tvindemaskiner samt andre maskiner til fremstilling af tekstilgarn; spolemaskiner (herunder skudgarnsspolemaskiner) og maskiner til bearbejdning af tekstilgarn med henblik på anvendelse i de under pos. 8446 og 8447 nævnte maskiner;</p> <p>vævestole;</p> <p>strikkemaskiner, stitch-bondingmaskiner, maskiner til fremstilling af overspundet garn, tyl, blonder og kniplinger, broderier, possement og net samt maskiner til tuftning</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8448</p> <p>eller</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
8456 til 8465	<p>Værktøjsmaskiner til bearbejdning af ethvert materiale, som fjerner materialer; maskincentre, enkeltstationsmaskiner med flere bearbejdningenheder, transfermaskiner (flerstationsmaskiner);</p> <p>drejebænke til fjernelse af metal;</p> <p>værktøjsmaskiner</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8466</p> <p>eller</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>
8470 til 8472	<p>Regnemaskiner og maskiner i lommeformat til optagelse, gengivelse og visning af data, med indbyggede regnefunktioner; bogholderimaskiner, frankeringsmaskiner, billetmaskiner og lignende maskiner med indbygget regnemekanisme; kasseapparater;</p> <p>automatiske databehandlingsmaskiner og enheder dertil; magnetiske og optiske læsere, maskiner til overførsel af data til datamedier i kodet form samt maskiner til bearbejdning af sådanne data, ikke andetsteds tariferet;</p> <p>andre maskiner og apparater til kontorbrug</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8473</p> <p>eller</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex kapitel 85	Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lydoptagere og lydgivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydgivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8501 til 8502	Elektriske motorer og generatorer; elektriske generatorsæt og roterende elektriske omformere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8503 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8519, 8521	Lydoptagere eller lydgivere, også kombineret; videoptagere eller videogivere, også kombinerede, også med indbygget videotuner	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8522 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8525 til 8528	Sendere til radiofoni og fjernsyn, fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer; radarapparater, radionavigeringsapparater og radiofjernbetjeningsapparater; modtagere til radiofoni; monitører og projektionsapparater, uden indbyggede fjernsynsmodtagere; fjernsynsmodtagere, eller videoptagere eller videogivere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8529 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
8535 til 8537	Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb; konnektorer til optiske fibre samt bundter og kabler af optiske fibre; tavler, plader, konsoller, pulte, kabinetter og lign., til elektrisk styring eller distribution af elektricitet	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet og pos. 8538 eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8542 31 til 8542 39	Monolitiske integrerede kredsløb	Diffusion, hvori integrerede kredsløb formes på et halvledersubstrat ved selektiv påføring af et passende doteringsmateriale, uanset om det samles og/eller afprøves i en ikkepart, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8544 til 8548	Isolerede ledninger, kabler (og andre isolerede elektriske ledere, optiske fiberkabler); kulelektroder, børstekul, lampekul, batterikul og andre varer af grafit eller andet kul, også i forbindelse med metal, af den art der anvendes til elektrisk brug; elektriske isolatorer, uanset materialets art; isolationsdele til elektriske maskiner, apparater og materiel, elektriske installationsrør og forbindelser dertil, af uædle metaller og med indvendig isolering; affald og skrot af primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; brugte primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulatorer; elektriske dele til maskiner og apparater, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 86	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje samt dele dertil; stationært jernbane- og sporvejsmateriel samt dele dertil; mekanisk (herunder elektromekanisk) trafikreguleringsudstyr af enhver art	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
ex kapitel 87	Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 45 % af produktets pris ab fabrik
8708	Dele og tilbehør til køretøjer henhørende under pos. 8701 til 8705	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
8711	Motorcykler (herunder knallerter) og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 88	Luft- og rumfartøjer samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 89	Skibe, både og andet flydende materiel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet; dog må skrog henhørende under pos. 8906 ikke anvendes eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 0	Optiske fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
9001 50	Brilleglas af andre materialer end glas	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken en af følgende processer finder sted: — slibning af linse til fremstilling af færdigvare i form af oftalmisk linse med optisk korrektion, bestemt til montering på et par briller — belægning af linsen ved passende behandlinger for at forbedre synet og beskytte den person, der bærer brillen eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 91	Ure og dele dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 92	Musikinstrumenter; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 93	Våben og ammunition; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 94	Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik
Kapitel 95	Legetøj, spil og sportsartikler; dele og tilbehør dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik

▼ **M6**

HS-position (1)	Produktbeskrivelse (2)	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver oprindelsesstatus (3)
Kapitel 96	Diverse	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet, eller Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik
Kapitel 97	Kunstværker, samlerobjekter og antikviteter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under samme position som produktet

(¹) Vedrørende de særlige betingelser for »specifikke processer« henvises til indledende bemærkning 8.1 til 8.3.

(²) Vedrørende de særlige betingelser, der gælder for produkter fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer, henvises til indledende bemærkning 6.

(³) Jf. punkt 7 i de indledende bemærkninger.

(⁴) Jf. punkt 9 i de indledende bemærkninger.

▼ **M6****BILAG III****TEKST I OPRINDELSESERKLÆRINGEN**

Oprindelseserklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

Albansk

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr.⁽¹⁾) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale⁽²⁾ n në përputhje me Rregullat kalimtare të origjinës.

Arabisk

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾ طبقاً لقواعد المنشأ الانتقالية.

Bosnisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №.....⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾ преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

Kroatisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení⁽¹⁾) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr.⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i⁽²⁾ i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr.⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijk andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële⁽²⁾ oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No.....⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin according to the transitional rules of origin.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr.⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

▼ **M6****Færøsk**

Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr.⁽¹⁾) vátar, át um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vøur upprunavøur⁽²⁾ sambært skiftisreglunum um uppruna.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja⁽²⁾ alkuperätuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾ selon les règles d'origine transitoires.

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

Georgisk

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟოორგანოს მიერ მინიჭებული ავტორიზაციის No.....¹) აცხადებს, რომეს საქონელი არის² შეღავათიანი წარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ.⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής⁽²⁾ σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

Hebræisk

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....¹) מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף ב. _____² בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש.

Ungarsk

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám:⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális⁽²⁾ származásúak.

Islandsk

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr.⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörumnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽²⁾ uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾ conformemente alle norme di origine transitorie.

▼ **M6****Lettisk**

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr.⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir.....⁽²⁾ preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

Litauisk

Šīme dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr.⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi⁽²⁾ lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisykles.

Makedonsk

Извозникот на производитите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru.....⁽¹⁾) jiddikjara li, hliet fejn indikat mod iehor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali⁽²⁾ skont ir-regoli ta' oriġini tranzitorji.

Montenegrinsk

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла, у складу са транзиционим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

Norsk

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr.....⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr.....⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regulami pochodzenia.

Portugisisk

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º.....⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial⁽²⁾ de acordo com as regras de origem transitórias.

Rumænsk

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr.⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială⁽²⁾ în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

Serbisk

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

▼ M6

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia⁽¹⁾) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št⁽¹⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno⁽²⁾ poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º⁽¹⁾) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial.....⁽²⁾ con arreglo a las normas de origen transitorias.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande⁽²⁾ ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.

Tyrkisk

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No:⁽¹⁾), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşei kurallarına göre⁽²⁾ tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

Ukrainisk

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №⁽¹⁾) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має⁽²⁾ преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

.....
(Sted og dato)⁽³⁾
.....

(Eksportørens underskrift; endvidere skal navnet på den person, der underskriver erklæringen, anføres letlæseligt)⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, skal den godkendte eksportørs tilladelsesnummer anføres her. Hvis oprindelseserklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, skal ordlyden i parentes udelades, eller eksportøren skal undlade at udfylde feltet.

⁽²⁾ Her anføres produkternes oprindelse. Hvis oprindelseserklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, skal eksportøren tydeligt angive produkterne ved hjælp af mærket »CM« i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

⁽³⁾ Kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i selve dokumentet.

⁽⁴⁾ Hvis det ikke kræves, at eksportøren skriver under, er vedkommende også fritaget for at angive sit navn.

▼M6*BILAG IV***VARECERTIFIKAT EUR.1 OG ANMODNING OM VARECERTIFIKAT EUR.1**

TRYKNINGSINSTRUKS

1. Formulærens format skal være 210×297 mm, idet der tillades en maksimal afvigelse på minus 5 mm eller plus 8 mm i længden. Der anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m^2 . Det skal forsynes med guillochetryk i bunden i grøn farve, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.
2. Parternes kompetente myndigheder kan forbeholde sig ret til selv at trykke formulærene eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hver formular være forsynet med en bemærkning om godkendelsen. Hver formular skal være forsynet med trykkeriets navn og adresse eller med et mærke, som gør det muligt at identificere trykkeriet. Den skal desuden forsynes med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifikation.

▼ **M6**

VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	EUR.1		Nr. A	000.000
	Læs bemærkningerne på bagsiden, før certifikatet udfyldes			
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (ikke obligatorisk)	2. Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem			
 og			
	(angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)			
	4. Land, landegruppe eller territorium, hvor varerne har oprindelse	5. Bestemmelsesland, landegruppe eller territorium		
6. Oplysninger vedrørende transporten (ikke obligatorisk)	7. Bemærkninger			
8. Løbenummer, kolloidens mærke, nummer, antal og art ⁽¹⁾ ; Varebeskrivelse	9. Bruttovægt (kg) eller andet mål (l, m³ osv.)		10. Fakturaer (ikke obligatorisk)	
11. TOLDVÆSENETS PÅTEGNINGER <i>Rigtig og bekræftet erklæring</i> Eksportdokument ⁽²⁾ Formular Nr. Dato Toldsted Udstedelsesland eller -territorium Sted og dato (Underskrift)	Stempel		12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for udstedelse af dette certifikat. Sted og dato (Underskrift)	

⁽¹⁾ Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller »styrtgods«, alt efter hvad der er relevant.⁽²⁾ Skal kun udfyldes, hvis eksportlandets eller -territoriets interne regler kræver det.

▼ **M6**

13. ANMODNING OM KONTROL, sendes til	14. RESULTAT AF KONTROLLEN
<p>Der anmodes herved om kontrol af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden</p>	<p>Kontrollen har vist, at dette certifikat ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i det er rigtige</p> <p><input type="checkbox"/> ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger)</p>
<p>.....</p>	<p>.....</p>
<p>(Sted og dato)</p> <p>Stempel</p>	<p>(Sted og dato)</p> <p>Stempel</p>
<p>.....</p> <p>(Underskrift)</p>	<p>.....</p> <p>(Underskrift)</p> <p>⁽¹⁾ Sæt kryds i den relevante rubrik.</p>

BEMÆRKNINGER

1. Certifikatet må ikke indeholde raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved overstregning af de fejlagtige oplysninger, og eventuelle rettelser tilføjes. Enhver sådan ændring skal ved parafering bekræftes af den person, der har udfyldt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne i det land eller territorium, der står for udstedelsen.
2. Alle poster i certifikatet skal anføres uden mellemrum mellem de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løbenummer. Der trækkes en vandret afslutningsstreg umiddelbart under den sidste post. Ikke udfyldte felter overstreges for at umuliggøre senere tilføjelser.
3. Varene anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.

▼ **M6**

ANMODNING OM VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	EUR.1		Nr. A	000.000
	Læs bemærkningerne på bagsiden, før certifikatet udfyldes			
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (ikke obligatorisk)	2. Anmodning om certifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem			
 og (angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)			
6. Oplysninger vedrørende transporten (ikke obligatorisk)	4. Land, landegruppe eller territorium, hvor varerne har oprindelse		5. Bestemmelsesland, landegruppe eller territorium	
	7. Bemærkninger			
8. Løbenummer, kollienes mærke, nummer, antal og art ⁽¹⁾ ; Varebeskrivelse	9. Bruttovægt (kg) eller andet mål (l, m³ osv.)		10. Fakturaer (ikke obligatorisk)	

(¹) Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller »styrsgods«, alt efter hvad der er relevant.

▼ M6

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Undertegnede eksportør af de på omstående side beskrevne varer

ERKLÆRER, at varerne opfylder de betingelser, der er fastsat for udstedelse af dette certifikat

BESKRIVER de omstændigheder, der har gjort det muligt for varerne at opfylde disse betingelser:

.....
.....
.....
.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte kræve for udstedelse af vedhæftede certifikat, samt til i påkommende tilfælde at indvillige i enhver kontrol ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for ovennævnte varer

ANMODER om udstedelse af varecertifikat for disse varer.

.....

(Sted og dato)

.....

(Underskrift)

⁽¹⁾ F.eks.: importdokumenter, varecertifikater, fakturaer, erklæringer fra producenten mv. vedrørende de anvendte materialer eller varer, der reeksporteres i uforarbejdet stand.

▼M6*BILAG V***SÆRLIGE BETINGELSER VEDRØRENDE PRODUKTER MED OPRINDELSE I CEUTA OG MELILLA***Eneste artikel*

1. Forudsat at de overholde bestemmelserne om uændret tilstand, jf. dette tillægs artikel 14, betragtes følgende som:
 - 1) produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla:
 - a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i Ceuta og Melilla
 - b) produkter, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, til hvis fremstilling der er medgået andre produkter end produkter, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, forudsat:
 - i) at disse produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i dette tillægs artikel 4 fastlagte betydning, eller
 - ii) at disse produkter har oprindelse i Vestbredden og Gazastriben eller i Den Europæiske Union, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end dem, der er omhandlet i dette tillægs artikel 6.
 - 2) produkter med oprindelse i Vestbredden og Gazastriben:
 - a) produkter, der fuldt ud er fremstillet i Vestbredden og Gazastriben
 - b) produkter, der er fremstillet i Vestbredden og Gazastriben, til hvis fremstilling der er medgået andre produkter end produkter, der fuldt ud er fremstillet i Vestbredden og Gazastriben, forudsat:
 - i) at disse produkter har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i dette tillægs artikel 4 fastlagte betydning, eller
 - ii) at disse produkter har oprindelse i Ceuta og Melilla eller i Den Europæiske Union, og at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end dem, der er omhandlet i dette tillægs artikel 6.
2. Ceuta og Melilla betragtes som et enkelt territorium.
3. Eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant skal anføre navnet på den eksporterende part og »Ceuta og Melilla« i rubrik 2 på varecertifikater EUR.1 eller oprindelseserklæringer. Hvad angår produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, angives denne oprindelse endvidere i rubrik 4 i varecertifikat EUR.1 eller i fakturaerklæringen.
4. Det påhviler de spanske toldmyndigheder at sikre anvendelsen af disse regler i Ceuta og Melilla.

▼ **M6***BILAG VI***LEVERANDØRERKLÆRING**

Leverandørerklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

LEVERANDØRERKLÆRING

vedrørende varer, der har undergået bearbejdning eller forarbejdning i en implementerende kontraherende part uden at have opnået præferenceoprindelsesstatus

Undertegnede leverandør af de varer, som er omfattet af vedlagte dokument, erklærer, at:

1. Følgende materialer, der ikke har oprindelsesstatus i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)), er blevet anvendt i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) til fremstilling af disse varer:

Beskrivelse af de leverede varer ⁽¹⁾	Beskrivelse af anvendte materialer uden oprindelsesstatus	HS-pos. for anvendte materialer uden oprindelsesstatus ⁽²⁾	Værdi af anvendte materialer uden oprindelsesstatus ⁽²⁾ ⁽³⁾
Samlet værdi			

2. Alle øvrige materialer, der er anvendt i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) til fremstilling af disse varer, har oprindelsesstatus i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)).

3. Følgende varer har i overensstemmelse med dette tillægs artikel 13 undergået bearbejdning eller forarbejdning uden for (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) og har dér opnået følgende samlede værditilvækst:

Beskrivelse af de leverede varer	Samlet opnået værditilvækst uden for (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) ⁽⁴⁾
	(Sted og dato)

▼ M6

Beskrivelse af de leverede varer	Samlet opnået værditilvækst uden for (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) ⁽⁴⁾
	(Leverandørens adresse og underskrift; endvidere skal navnet på den person, der underskriver erklæringen, anføres letlæseligt)

⁽¹⁾ Hvis den faktura, den følgeseddel eller det andet handelsdokument, hvortil erklæringen er knyttet, vedrører forskellige typer varer eller varer, som ikke omfatter materialer uden oprindelsesstatus i samme udstrækning, skal leverandøren klart sondre mellem dem. Eksempel:

Dokumentet vedrører forskellige modeller af elektriske motorer henhørende under pos. 8501, der skal anvendes til fremstilling af vaskemaskiner henhørende under pos. 8450. Arten og værdien af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstilling af disse motorer, varierer fra model til model. Modellerne skal derfor angives hver for sig i første kolonne, og oplysningerne i de øvrige kolonner skal angives separat for hver af modellerne for at gøre det muligt for producenten af vaskemaskinerne at foretage en korrekt vurdering af sine varers oprindelsesstatus, alt efter hvilken model elektrisk motor vedkommende anvender.

⁽²⁾ Oplysningerne i disse kolonner angives kun, hvis de er nødvendige.

Eksempler:

Det fremgår af reglen for beklædningsgenstande henhørende under ex kapitel 62, at der gerne må anvendes vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof. Hvis en producent af sådanne beklædningsgenstande i en implementerende kontraherende part anvender stof, der er importeret fra Den Europæiske Union, hvor det er fremstillet ved anvendelse af vævegarn uden oprindelsesstatus, er det tilstrækkeligt, at EU-leverandøren i sin erklæring beskriver det anvendte materiale uden oprindelsesstatus som garn uden angivelse af det pågældende garns position og værdi.

En producent af tråd af jern henhørende under pos. 7217, som har fremstillet varen af jernstænger uden oprindelsesstatus, angiver »stænger af jern« i kolonne 2. Hvis denne tråd skal anvendes i fremstillingen af en maskine, for hvilken der ifølge oprindelsesreglen gælder en bestemt procent for værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus, skal værdien af jernstængerne uden oprindelsesstatus angives i kolonne 3.

⁽³⁾ »Materialernes værdi« er toldværdien på importtidspunktet for de anvendte materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne værdi ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i (angiv de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)).

Den nøjagtige værdi af hvert enkelt anvendt materiale uden oprindelsesstatus skal anføres pr. enhed af de varer, der er angivet i første kolonne.

⁽⁴⁾ »Samlet værditilvækst« er samtlige de omkostninger, der er påløbet uden for (angiv de(n) implementerende relevante kontraherende part(er)), herunder værdien af alle de materialer, der er tilføjet dér. Den nøjagtige samlede værditilvækst, der er opnået uden for (angiv de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)), skal anføres pr. enhed af de varer, der er angivet i første kolonne.

▼ **M6***BILAG VII***STÅENDE LEVERANDØRERKLÆRING**

Den stående leverandørerklæring, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

STÅENDE LEVERANDØRERKLÆRING

vedrørende varer, der har undergået bearbejdning eller forarbejdning i en implementerende kontraherende part uden at have opnået præferenceoprindelsesstatus

Undertegnede leverandør af de varer, som er omfattet af vedlagte dokument, og som regelmæssigt leveres til ⁽¹⁾, erklærer, at:

1. Følgende materialer, der ikke har oprindelsesstatus i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)), er blevet anvendt i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) til fremstilling af disse varer:

Beskrivelse af de leverede varer ⁽²⁾	Beskrivelse af anvendte materialer uden oprindelsesstatus	HS-pos. for anvendte materialer uden oprindelsesstatus ⁽³⁾	Værdi af anvendte materialer uden oprindelsesstatus ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Samlet værdi			

2. Alle øvrige materialer, der er anvendt i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) til fremstilling af disse varer, har oprindelsesstatus i (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)).

3. Følgende varer har i overensstemmelse med dette tillægs artikel 13 undergået bearbejdning eller forarbejdning uden for (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) og har dér opnået følgende samlede værditilvækst:

Beskrivelse af de leverede varer	Samlet opnået værditilvækst uden for (angiv navnet på de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)) ⁽⁵⁾

Denne erklæring gælder for alle efterfølgende sendinger af disse varer afsendt fra

til ⁽⁶⁾

Jeg forpligter mig til straks at informere ⁽¹⁾, hvis denne erklærings gyldighed ophører.

▼ M6

(Sted og dato)
(Leverandørens adresse og underskrift; endvidere skal navnet på den person, der underskriver erklæringen, anføres letlæseligt)

⁽¹⁾ Kundens navn og adresse.

⁽²⁾ Hvis den faktura, den følgeseddel eller det andet handelsdokument, hvortil erklæringen er knyttet, vedrører forskellige typer varer eller varer, som ikke omfatter materialer uden oprindelsesstatus i samme udstrækning, skal leverandøren klart sondre mellem dem. Eksempel:

Dokumentet vedrører forskellige modeller af elektriske motorer henhørende under pos. 8501, der skal anvendes til fremstilling af vaskemaskiner henhørende under pos. 8450. Arten og værdien af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstilling af disse motorer, varierer fra model til model. Modellerne skal derfor angives hver for sig i første kolonne, og oplysningerne i de øvrige kolonner skal angives separat for hver af modellerne for at gøre det muligt for producenten af vaskemaskinerne at foretage en korrekt vurdering af sine varers oprindelsesstatus, alt efter hvilken model elektrisk motor vedkommende anvender.

⁽³⁾ Oplysningerne i disse kolonner angives kun, hvis de er nødvendige.

Eksempler:

Det fremgår af reglen for beklædningsgenstande henhørende under ex kapitel 62, at der gerne må anvendes vævning kombineret med konfektion, herunder tilskæring af stof. Hvis en producent af sådanne beklædningsgenstande i en implementerende kontraherende part anvender stof, der er importeret fra Den Europæiske Union, hvor det er fremstillet ved anvendelse af vævegarn uden oprindelsesstatus, er det tilstrækkeligt, at EU-leverandøren i sin erklæring beskriver det anvendte materiale uden oprindelsesstatus som garn uden angivelse af det pågældende garns position og værdi.

En producent af tråd af jern henhørende under pos. 7217, som har fremstillet varen af jernstænger uden oprindelsesstatus, angiver »stænger af jern« i kolonne 2. Hvis denne tråd skal anvendes i fremstillingen af en maskine, for hvilken der ifølge oprindelsesreglen gælder en bestemt procent for værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus, skal værdien af jernstængerne uden oprindelsesstatus angives i kolonne 3.

⁽⁴⁾ »Materialernes værdi« er toldværdien på importtidspunktet for de anvendte materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne værdi ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i (angiv de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)).

Den nøjagtige værdi af hvert enkelt anvendt materiale uden oprindelsesstatus skal anføres pr. enhed af de varer, der er angivet i første kolonne.

⁽⁵⁾ »Samlet værditilvækst« er samtlige de omkostninger, der er påløbet uden for (angiv de(n) implementerende relevante kontraherende part(er)), herunder værdien af alle de materialer, der er tilføjet dér. Den nøjagtige samlede værditilvækst, der er opnået uden for (angiv de(n) relevante implementerende kontraherende part(er)), skal anføres pr. enhed af de varer, der er angivet i første kolonne.

⁽⁶⁾ Indsæt dato. Den stående leverandørerklæring gælder normalt i højst 24 måneder, jf. dog de betingelser, som fastsættes af toldmyndighederne i den implementerende kontraherende part, hvor den stående leverandørerklæring udfærdiges.

▼B**SLUTAKT**

De befuldmægtigede for

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side og

de befuldmægtigede for

DEN PALÆSTINENSISKE BEFRIELSESORGANISATION (PLO) TIL FORDEL FOR VESTBREDDEN OG GAZA-STRIBENS PALÆSTINENSISKE MYNDIGHED,

i det følgende benævnt »Den Palæstinensiske Myndighed«,

på den anden side,

forsamlet i Bruxelles den 24. februar 1997 med henblik på undertegnelsen af Euro-Middelhavs-interimsassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side, i det følgende benævnt »Euro-Middelhavs-interimsassocieringsaftalen«, har vedtaget følgende tekster:

Euro-Middelhavs-interimsassocieringsaftalen, dennes bilag og følgende protokoller:

- Protokol nr. 1 om midlertidige ordninger for indførsel i Den Europæiske Union af landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse på Vestbredden og i Gaza-striben
- Protokol nr. 2 om midlertidige ordninger for indførsel på Vestbredden og i Gaza-striben af landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse i Den Europæiske Union
- Protokol nr. 3 om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde

De befuldmægtigede for Fællesskabet og de befuldmægtigede for Den Palæstinensiske Myndighed har vedtaget følgende fælles erklæringer, der er knyttet til denne slutakt:

Fælles erklæring om intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret (artikel 33 i aftalen)

Fælles erklæring om artikel 55 i aftalen

Fælles erklæring om artikel 58 i aftalen

Fælles erklæring om det decentrale samarbejde

Fælles erklæring om artikel 67 i aftalen

Fælles erklæring om artikel 70 i aftalen

Fælles erklæring om databeskyttelse

Fælles erklæring om et program for beskyttelse af den palæstinensiske industri

▼B

og, for så vidt angår protokol nr. 3 om definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde, følgende fælles erklæringer:

1. Fælles erklæring vedrørende Fyrstendømmet Andorra
2. Fælles erklæring vedrørende Republikken San Marino.

De befuldmægtigede for Fællesskabet og de befuldmægtigede for Den Palæstinensiske Myndighed har ligeledes taget følgende aftale i form af brevveksling, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

Aftale i form af brevveksling mellem Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed om artikel 1 i protokol nr. 1 og om indførsel i Fællesskabet af friske, afskårne blomster og blomsterknopper henhørende under pos. 0603 10 i den fælles toldtarif.

De befuldmægtigede for Den Palæstinensiske Myndighed har taget følgende erklæring fra Det Europæiske Fællesskab, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

Erklæring vedrørende kumulation af oprindelse.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de febrero de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den fireogtyvende februar nitten hundrede og syv og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten Februar neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τέσσερις Φεβρουαρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the twenty-fourth day of February in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le vingt-quatre février mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro febbraio millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de vierentwintigste februari negentienhonderd zevenennentig.

Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de Fevereiro de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä kahdentenäksikymmenentenäneljäntenä päivänä helmikuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den tjugofjärde februari nittonhundra nittiosju.

حرر في بروكسل ، في الرابع والعشرين من شهر فبراير سنة
الف وتسعمائة وسبعة وتسعون

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

▼B

Pour la Communauté européenne

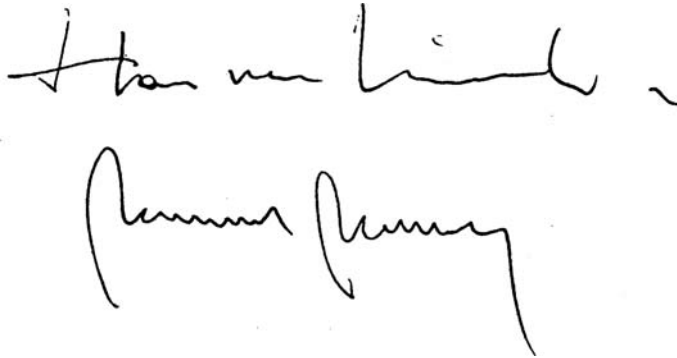
Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar



عن منظمة التحرير الفلسطينية العاملة لصالح السلطة الفلسطينية في
الضفة الغربية وقطاع غزة



▼B

FÆLLES ERKLÆRINGER

**Fælles erklæring om intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret
(artikel 33 i aftalen)**

I aftalen forstås ved intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret især ophavsret, herunder ophavsret til edb-programmer, og beslægtede rettigheder, patenter, industrielle mønstre, geografiske betegnelser, herunder oprindelsesbetegnelser, varemærker og servicevaremærker, integrerede kredsløbs topografi samt beskyttelse mod illoyal konkurrence som omhandlet i artikel 10a i Pariserkonventionen om beskyttelse af industriel ejendomsret (Stockholm-akten 1967) og beskyttelse af fortrolig information om knowhow.

▼B**Fælles erklæring om artikel 55 i aftalen**

Parterne bekræfter på ny deres tilslutning til fredsprocessen i Mellemøsten, samt at det er deres overbevisning, at freden bør befæstes gennem regionalt samarbejde. Fællesskabet er rede til at støtte fælles udviklingsprojekter, som Den Palæstinensiske Myndighed og andre regionale partnere forelægger, dog under hensyntagen til Fællesskabets relevante faglige og budgetmæssige procedurer.

Partnere bekræfter på ny, at aftalen indgår i den proces, der blev iværksat på Barcelonakonferencen den 27. november 1995, og at det bilaterale samarbejde mellem Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed supplerer det regionale samarbejde, der foregår inden for rammerne af Euro-Middelhavspartnerskabet.

▼B

Fælles erklæring om artikel 58 i aftalen

Partnerne er enige om, at adgang til beskæftigelse ikke indgår i ungdomsudvekslingsprogrammerne.

▼B

Fælles erklæring om det decentrale samarbejde

Parterne bekræfter på ny den betydning, de tillægger decentrale samarbejdsprogrammer som et middel til at ansprende til udveksling af erfaringer og overførsel af knowhow i Middelhavsområdet og mellem Det Europæiske Fællesskab og dets Middelhavspartnere.

▼B

Fælles erklæring om artikel 67 i aftalen

Når voldgiftsproceduren bringes i anvendelse, bestræber parterne sig på at sikre, at Det Blandede Udvalg udpeger den tredje voldgiftsmand inden to måneder efter udpegelsen af den anden voldgiftsmand.

▼B

Fælles erklæring om artikel 70 i aftalen

1. Parterne er enige om, at der med henblik på fortolkningen og anvendelsen af aftalen ved særligt hastende tilfælde som omhandlet i artikel 70 i aftalen forstås tilfælde af væsentlig overtrædelse af aftalens bestemmelser af en af parterne. En væsentlig overtrædelse af aftalen består i:

- forkastelse af aftalen uden hjemmel i folkerettens almindelige bestemmelser
- overtrædelse af aftalens væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 2 i aftalen.

2. Parterne er enige om, at egnede foranstaltninger som omhandlet i artikel 70, er foranstaltninger, der træffes i overensstemmelse med folkeretten. Hvis en af partnere træffer en foranstaltning i et særligt hastende tilfælde i medfør af artikel 70, kan den anden part påberåbe sig tvistbilæggelsesproceduren.

▼B

Fælles erklæring om databeskyttelse

Parterne er enige om, at der sikres databeskyttelse på alle områder, hvor der overvejes udveksling af persondata.

▼B**Fælles erklæring om et program for støtte af den palæstinensiske industri**

Parterne vedtager, at der stilles et støtteprogram til rådighed for den palæstinensiske industri med sigte på at understøtte og udvikle den palæstinensiske industrisektors kapacitet.

Fællesskabet giver adgang til startfinansiering og kapital for palæstinensiske virksomheder i Vestbredden og Gaza-striben. Det gælder også programmet European Community Investment Partners (ECIP), som bevilger bistand til virksomheders startomkostninger, såsom feasibility-undersøgelser og faglig bistand, og i visse tilfælde adgang til finansiering af joint ventures. Der er også adgang til lånefinansiering, særlig for små og mellemstore virksomheder, via en fond med revolverende midler, der administreres af Den Palæstinensiske Udviklingsfond, på basis af gavebistand fra Fællesskabet. Den Europæiske Investeringsbank bevilger lånefinansiering og risikovillig kapital til palæstinensiske virksomheder via lokale banker.

Fællesskabet har oprettet et center for privat udvikling i Vestbredden og Gaza-striben til at yde støtte og levere uddannelse og rådgivning til den palæstinensiske industri i forbindelse med igangsættervirksomhed og planlægning, virksomhedsadministration, stragegi og markedsføring.

Fællesskabet erkender, at den palæstinensiske industri må søge markeder udenlands. Derfor tillades der ifølge denne aftale toldfri adgang for palæstinensiske industrivarer til Det Europæiske Fællesskabs markeder. Det Palæstinensiske Virksomhedscenter og inden for dette Euro-Info Centret står således til rådighed for at fremme og lette kontakter og joint ventures mellem den europæiske og den palæstinensiske industri via partnerskabsarrangementer (Euro-Partneriat, Med-Partneriat og Med-Enterprise ordninger) og med en række andre midler (som f.eks. BC-net og BRE-net), hvortil der fra tid til anden gives adgang.

Fællesskabet erkender tillige, at den palæstinensiske industri har manglet en grundlæggende økonomisk infrastruktur. Da en del af den bistand, Fællesskabet bevilger til udvikling af Vestbredden og Gaza-striben, kan anvendes til at støtte den palæstinensiske industri, vil Fællesskabet overveje anmodninger fra Den Palæstinensiske Myndighed om, at en del af disse midler, som gavebistand eller lån, anvendes til genskabelse af vitale økonomiske infrastrukturer.

Inden for rammerne af det økonomiske samarbejde i henhold til aftalen vil de to partner med regelmæssige mellemrum udveksle synspunkter med henblik på at fastslå, på hvilken måde de støtteordninger, der er beskrevet i denne erklæring, samt andre, hvortil der måtte blive adgang, på den mest effektive måde kan kombineres med sigte på at levere den bedste bistand til den palæstinensiske industri.

▼B

Fælleserklæring vedrørende Fyrstendømmet Andorra

1. Produkter med oprindelse i Fyrstendømmet Andorra henhørende under kapitel 25-97 i det harmoniserede system godtages af Den Palæstinensiske Myndighed som produkter med oprindelse i Fællesskabet i overensstemmelse med aftalen.
2. Protokol nr. 3 finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de ovennævnte produkter.

▼ B

Fælleserklæring vedrørende Republikken San Marino

1. Produkter med oprindelse i Republikken San Marino godtages af Den Palæstinensiske Myndighed som produkter med oprindelse i Fællesskabet i overensstemmelse med aftalen.
2. Protokol nr. 3 finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de ovennævnte produkter.

▼ M1

▼B

ERKLÆRING FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Erklæring om kumulation af oprindelse

Det Europæiske Fællesskab er i takt med den politiske udvikling og, hvis og når Den Palæstinensiske Myndighed og et eller flere Middelhavslande indgår aftaler om oprettelse af frihandel mellem dem indbyrdes, rede til at anvende kumulation af oprindelse i sine handelsordninger med disse lande.

▼M3**FÆLLES ERKLÆRINGSAMARBEJDE****OM SUNDHEDSMÆSSIGE, PLANTESUNDHEDSMÆSSIGE OG
TEKNISKE HANDELSHINDRINGER**

Parterne løser alle problemer, især sundhedsmæssige, plantesundhedsmæssige og tekniske handelshindringer, der forhindrer gennemførelsen af denne aftale, ved hjælp af eksisterende administrative ordninger. Resultaterne rapporteres til de relevante underudvalg og Det Blandede Udvalg. Parterne forpligter sig til i mindelighed at behandle og finde mindelige løsninger på sådanne tilfælde hurtigst muligt i overensstemmelse med deres respektive lovgivning og WTO, OIE, IPPC og Codex Alimentarius' standarder.